

# 港灣海传昂然展新親

無論你從那一個角度看,瑞安中心之獨 特外型,必定逃不過你的慧眼!瑞安中心設計揉合嶄新之 建築概念及風格品味,建造成構思别樹一幟、氣派不凡 之現代化商業中心。

瑞安中心的構思,力求擺脫一貫之傳統格式,清雅脫俗, 開創商厦設計新氣象。

瑞安中心之入口,門廊寬敞,車輛進出自如, 令租戶訪客感受有如上賓。地下大堂高雅堂皇, 氣派萬千。辦公室選用特大面積之幕牆玻璃, 海港景色盡收眼底,俯瞰優美庭園,環境更添氣氛。

新厦矗立於港灣道8號,香港商貿及展藝活動之焦點 位置。不少大型機構經已駐足發展, 其中包括跨國公司、 本地集團、政府部門及對華貿易機構等。該地區現時之辦 公室單位經已供不應求。

藝術中心、香港演藝學院、新地方法院大厦等皆近在咫尺, 加上連接現正興建之香港會議及展覽中心和計劃興建之 政府辦公大樓等,可謂各項商業及康娛設施薈萃, 實屬難能可貴。

> 將於1987年4月竣工之瑞安中心,必能成爲商戶 擴展與業之理想據地。



獨家租務代理:



Jones Lang Wooffon # International Real Estate Consultants, Surveyors, Tolling & Auctioneers. 香港中環交易廣場第一座25樓 電話:5-217171

電訊: HX 74247 圖文傳眞: 5-291714



發展商:

瑞安地產有限公司 九龍尖沙咀東部加速威老道100號港晶中心13樓 電話:3-7341310 電訊:30798 SORML HX 國文傳頁:3-690485

的顯張道。外向,他是 傳然,件 邊家也氣個

貝爾貢濟及廸斯

是德國男中音 都是歌剧界的頂級人物,其中之一 音帶的名稱也就是《Famous Due 貝爾賈濟出生於一九二四,迪 未列明灌録日期,但從用數碼製作 年代開始才普及)。AWARD 數

效果頗為突出,甚至可以說得上便 伴奏也很不错。 貝爾黃濟以演唱維爾蒂的歌劇等 中音,後來發現自己的音色特點,「 音,從此就改唱男高音,他的音色》 劇的權威詮釋者。費沙·迪斯考是理 除演唱歌劇外,並擅唱德國藝術歌曲 。兩位大牌在追裂演唱的二重唱,首 命運的力量》・《唐・卡洛斯》、 晚禱》等名幕;來自顧開耶里《歌鄉 《採珠者》,以及來自普契尼的《》 十分動態,演唱得最好的维爾蒂各語

亞人》。AWARD出品,音帶:A'

且 嚴 業 華秋頻後 影景出高 片佳品禾

鍾 林 紅楚簑青 鬼人場四 縣 點

**育商商商**天**兩後最** 

雅 今 银 | 女 四 珠 条内場早都 | 人强锡點江

國共産黨將以「

開於精神文明

宗召開

十<del>全</del>會

(社華新)

款與、一助公法電過第 期發法筆則司郎廠程一

使館發表公

報

述核電

合約內

判過程

和資金籌

措辦法

• 人貴負的行銀家八及司公家三國英和國法的議協和同

設好。他們還表示,他們將向中國提供可們認為,只要按照趙總理所說的通力合作公司負資人表示,他們有信心花七年時間

大

:建興與參 見 會昨

# 建站電核是

備設全安靠可供提國中 向將示表腦首業企英法

江川

針不樹

上國對這一項目出於 實行對外開放 這一項目已得到 這一項目已得到 這一項目已得到 這一項目已得到 這一項目已得到 一項目已得到 一項目的第二個核型

灣核電廠合同

簽定

「電」中共中央 「電」中共中央 「電」中共中央 「電」中共中央 「主世界科學院

是我們的基本路線。事中國決不去幹。這利是圖、損人利己的三世界的窮朋友。唯

他願意到會同第三世 學者們見面。 學者們見面。 學者們見面。 學者們見面。 學者們見面。 學者們見面。 學者們見面。

感情。 十分重要的 一次重要的

自政説

内策, 心群追 的明是

多加丁會見。 一國科學院院長處嘉一國的弱點。

是會乘坐加長車身 1的部分旅途中, 1日電 → 英女王伊 日電 → 英女王伊

談變與

變

新質詢

外匯完作到中國銀行 兪國

使通 極 強 運 発 電

戒嚴問題將頗尷尬烛調 「社會安定」 , 社同 決會對

到無承的近然。,全前「一看前天的報內可認。一是這第,提緊,準的,安告在避, 連針席三第,緊所前非我全中 為 原形勢的變化,我們 的課略與方法,都可 的考慮與挑戰」。但 發展與外在形勢演變 北戴河 秦皇島之

来皇岛是由於秦始皇 一年工作者的最新發現 一方工作者的最新發現 一方工作者的最新發現 一方工作者的最新發現 一方工作者的最新發現 一方工作者的最新發現 是兩組大建築羣遙遙相對

甚有氣

秦皇東巡行宮遺

名提供佐 證

區横山 發現

十三日電』「合料行政【法新社台北二

無更越彈性。 無更越彈性。 我們的策略是會改變了 就原下不接觸,不談 於國際形勢的改變了 於國際形勢的改變了 於國際形勢的改變了

雷厄姆一行,並回答了他們提出的問題美國華盛頓郵報公司董事長凱瑟琳‧格央總費記胡耀邦今天下午在中南海會見來 《新華社北京二十三日億》中共中

的放子女已安 人賞的王碰排 琴景汽喜到一

學院,並被推舉為院 學院,並被推舉為院 學院,並被推學與,是第三 世界最著名的國際活 時別名學者一起,發 中他同世界物理學界 是創建了第三世界物理學界 是第三世界物理學界

が科學院長

會見

華盛頓郵報總裁問羅邦昨天會見

,那麼廣東的 核電站的安全是有保障種條件分析,只要各方 知了追個事故就改 院核電站的安全。但法 教生後,我們應 就別

合同協議簡

隆重

外匯的方法,現在說會實施哪些措施實在言外匯的方法,現在說會實施哪些措施實在言的信氣裝示,政府仍研究取消外匯券後管制中國國家外匯管理局一名不願透露姓名

關注林正 要求台當局 變高

華

壓政

晋

灣人民的民主權利。

全國台聯對因為爭取台灣人民的民主權益而接連迎到台灣當民的民主權益而接連迎到台灣當局政變對台灣大民的民主權益而接連迎到台灣當民的民主權益而接連迎到台灣當 

,有可能單獨與中國政府高一,即將陪同英女王訪華的英北京二十三日軍電 三鹽通消 吳學謙

女王訪華 外長

全國台聯發表談話

**静部長吴學謙會晤。** 假息。他説,賀維很有可能與 題是毫不出奇的。但他不願透 人士稱,賀維將與中國官員談

核電廠地點的選擇,最後定在大亞灣型機構、歐洲經濟共同體以及一些國家作。此外,國家核安全周一直與國際協議,共同監管及保障大亞灣核電廠廠之安全保障問題與法國的相應的機 與同子全達

張明慶被處决上海盜竊積犯

↓ 期 大 類 数 進 強 放 美 一 。 番 行 美 

上訴於上海市高级

核安全局已就大亞灣核電 門題的分析、管理、授權 門題,為了加强核能へ包 用方面的發展情况,最後 的名個部分,繼而提到中 的名個部分,繼而提到中 首約的內容

,前者是一間世界性的機構 原一一該處在近期歷史上從 是以抵受里克特制八級之地 是以抵受里克特制八級之地 是以抵受里克特制八級之地 是以抵受里克特制八級之地 是以抵受里克特制八級之地

新性的機構,曾與建過最大 佐馬通公司和法國電力公司 及大亞灣核電廠與法國之關 剛八級之地震。

八亞灣核電廠之設計一從未發生過高於里一能性等各方面的考

有很大作用。因此, 有很大作用。因此, 的作用。

是 一月下旬,北京礦院首都紅海 一月下旬,北京礦院首都紅海 一月下旬,北京礦院首都 一月下旬,北京礦院首都

想一月《總的成十批部

七澤東思想,不符合十六人前一階段在該院所做的貨》的大字報,認為陳伯《險峯》貼出《中央文艺界中二日,北京廣播學院

張一第

政策

一宗召開

會

五裂 · 央文革造成的。 · 校組成羣衆組織 · 人文革作為「文化-人文革作為「文化-· 文化大革命 - 5 文化大革命 - 5 ,那麼怎麼行

動路線 »: 為提出了《 貝織陳貼 》的大標語,矛蓝《中央文革小組 中央文革小組 質問。天安門 解伯達、關鋒、時 伯法

縣,二;

工一抄轉「為批· 林資觀 具方家移資此高恨 彪産禮 大面,到産,級在文和階 大面,負對階 他們在天空 |動曾經受壓 

時就北非提, , 没門周出。

鎮壓,追稱兵座談

是要步骤,也是最终 是要步骤,也是最终 是一道句話,概括了中 道句話,概括了中 道句話,概括了中 道句話,概括了中 道句話,概括了中 一道句話,概括了中 一 

院學生

・ 批高級幹知 能 

派的

散發傳

單成為

一派

主席

反擊 第八章 \_ 月 陶

陶鋼的垮台

動風,笔證以直一央

明日內容預告

一次工作會議。 一次工作會議。 一次工作會議。 一次工作會議。 一次工作會議。 一次工作會議。 一次工作會議。

武日期可能会 酸記者達尼?

士逐

出境

外交官

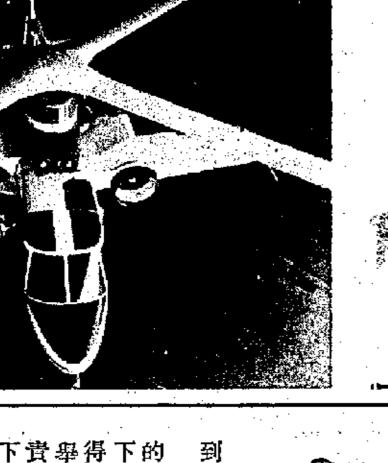
中日和平友好條約 一、中日和平友好條約 一、中日和國關 一、中國人民有利,同時 中国國人民有利,同時 中国國

防華邀請。 長在會見時向他發出 一會成正感謝吳外

有很大作用。因此, 有很大作用。因此, 的作用。 的作用。

四月 四月 四月 四月 四月 四月 四月 四月 一一切的信條下,在中央 一一切的信條下,在中央 一一切的信條下,在中央 一一切的信條下,在中央 學生們知道陶鑄對地 學生們知道陶鑄對地 學生所的,要問我,我是 一一切的信條下,在中央 學生明知道陶鑄對地 學生明知道陶鑄對地 學生期的,要問我,我是 一一個的信條下,在中央 學生期的,要問我,我是 一一個的信條下,在中央 學生期的,要問我,我是 一一個的信條下,在中央 學生期的,要問我,我是

英國六萬



到美國記者達尼洛夫 到美國記者達尼洛夫 到美國記者達尼洛夫 

美蘇間紫紫

與笛腦會議

( 舊金山二十三日

是强硬的立易。 是强硬的立易。 是强硬的立易。 是强硬的立易。 是强硬的立易。 是强硬的立易。 是强硬的立易。 是强硬的立身。 是强硬的立易。 是强硬的立易。 是强硬的立易。 是强硬的立易。 是强硬的立易。 是强硬的立易。

程表未訂出

表的首要事項。 日對記者說,解決違尼洛夫事件成了他,這個日程表相信很難如期實現。舒爾· 新會議進行準備工作。不過,照目前的 美國曾限令莫斯科在三年内將代表團人代表的職員太多,必須分期減少,在今代事件有聯繫,因為美國一向認為蘇聯對蘇聯增加壓力,但美國官方否認道事的驅逐令在舒、謝會議前不久發出,這

初是一個了會議已不敢

**美國的國際問** 巴喬夫的 題專家在分析這次

区間郡田題

討論達 **> 引述阿藤** Ŋ 尼沙 里 兴美 避憾」,但補充説, 超級大國的首腦會議 有「實現可能」。 新瓦爾德納澤批 有「實現可能」。 一個與大國的首腦會議 一個與大國的首腦會議 一個與大國的首腦會議 再會談 游 關係感到給 争件 巨 基拙 越界攻擊,以治後盾,已準備促一一三裝甲運用中型坦克和美甲運用 煙 望 國總部會見了日本外學謙今天下午在聯合為委員兼外交部長吳一二十二日電 中國國 此會談的其他細節及 時的保 密協議 ,故 一九八五年三月十 於一九八五年三月十 於一九八五年三月十 於一九八五年三月十

一案將重審

球棒打死。如誤認為日本人

吳學謙會見

一輪工作會議一種與四展開展,與人員,將於

檢討總統國防政策華副總統時開閉關議

說對藤尾事

憤慨

關係而



立法書的書手幅一丁送贈,後談會府相首號十街寧唐在 (社聯美)

越軍

是说,部份越南砲彈墜在 是说,部份越南砲彈墜在 是说,部份越南砲彈墜在 是说,部份越南砲彈墜在 是以上的五十名越軍越過距 以里府一英里外的班瓜村 以里府一英里外的班瓜村 越南軍星期、 整城里上海 ( ) 一十二日電 ) 一十二日二日 | 一十二日 | 一 境狙擊 明六聞へ泰國隆 一般 **者** 

談會理總以長外蘇 驟步係關復恢論討 「益有」晤會次這為認均方雙 

期能夠在十 ---

限令二十五名蘇聯人員十月一日前離境 一國駐紐約聯合國總部代表四人數相同 》,近日又由百多名參議員提出議案,要求如不釋放達尼洛夫將承擔美國報復行動一致通過强烈抨擊蘇聯這種作法的決議 四國會對此事態度顯得相當激烈,先是由 一河流 明年在蘇聯再舉行第二、第三次會議。這次蘇聯不顧冒籍備今年高路會議艘黃龍的風險,使觀路等。他們認為,戈爾巴喬夫提出的新經濟路線。 一十一月結束日內瓦會議後,雙方協議今年在美國時新達成裁軍談判減低國防開支,故此在去年一十一月結束日內瓦會議後,雙方協議今年在美國縣不顧冒籍備今年高路會議製造相對的和平環境,那不顧冒籍備今年高路會議製造相對的和平環境,於明年在蘇聯再舉行第二、第三次會議。這次蘇聯不顧冒籍備今年高路會議製造相對的和平環境,於明年在蘇聯再舉行第二、第三次會議。這次蘇聯不顧冒籍備今年高路會議製造相對的和平環境,以明年在蘇聯再舉行第二、第三次會議。這次蘇聯不顧冒籍備今年高路會議製造相對的和平環境,以明本於與大學教時,認為蘇聯對第二論高路。

另外也有一種分析説,美蘇剛係在長期的敵門和不信任狀況下,任何差錯的出現都會造成經 政治家們精心安排的計劃出軌。例如一九六八年八 及艾森發威詢即時翻臉,又例如在一九六八年八 及艾森發威詢即時翻臉,又例如在一九六八年八 及艾森發威詢即時翻臉,又例如在一九六八年八 時期戰略武器談判因而擱置。在一九八三年九月 ,蘇聯舉落一架南朝鮮客機,使美蘇領袖召開的 的努力一度被打斷。

因此,遠尼洛夫案的任何發展都將受到而美蘇高峯會議又對國際情勢構成重要這次事件牽連美蘇的內政和外交種種複

的。 還款期和利率等條件都是一礎 及合營公司簽署的貸款協議, 不可以,中銀與其他銀行 

在此間解釋大亞灣核電廠合同 在此間解釋大亞灣核電廠合同 大亞灣核電廠

綜

述核電

海核 (1) 一次 (1) 一

,前者是一間世界性的機構,曾興建過最大 第二部分談及大亞灣核電廠與法國之關 完特制八級的地震,而大亞灣核電廠之設計 定以抵受里克特制八級之地震。 於水文地質學、地震之可能性等各方面的考

合約內

進一步加深。 作,可以互相學習有的緊密關係將會達

的土木工程合約等等。
,例如鈾的供應及鈾濃縮技術
,類類科將有更多的有關的合約

相學習,同時兩國人民的友誼也一条將會進一步更加配固,通過合一是一是八至七年,在這段期間,中是八至七年,在這段期間,中是八至七年,在這段期間,中是八至七年,在這段期間,中一個過合作來分享這些實質的經驗,而中國正可模別大量的經驗,而中國正可技術比較先進,多年來已經取

由副銓叙司鮑文率

領

港府代表團昨赴京

的就算算細家會,资 問新,方節詳談在料 題長並法問細中今交

搽藥在頭皮即可

各國貨公司內超級市場部均包

千萬提防假冒,

購買認明紅桃雨標

總經銷:泛亞貿易公司

(攝求各國經銷商)

電 話:3-341294,3-346308

2)名實純中藥製造,無副作用

白髮搽黑必需叉黑叉

續商談新長俸制度

鮑文希望回港時有詳

細結果公佈

成員由不同單位抽調

顏

理國昨日

公開

反黑

武

器

為最後一次會談,他希弦回港時有詳細結果中的公務員新長俸制度。鮑文表示,道次應組屬下專家小組的中方成員進一步討論建議代表團昨日離港往北京,與中英聯合聯絡小工作表團昨日離港往北京,與中英聯合聯絡小工

上明白本港現行的長俸制度,他們追次主要是解釋新長俸制度,而新長俸制度的解決是一個人表面成員除鮑文外,其他成員包括首門理銓敍司辦理宜、英國政府保險統計處所則理銓敍司辦理宜、英國政府保險統計處所則理銓敍司辦理宜、英國政府保險統計處所則理銓敍司辦理官、英國政府保險統計處所則理銓敍司辦理官、英國政府保險統計處。與文章與政府與政府保險。

### 車 角旺

稱案報

是 一名單身女子乘的士 一名單身女子乘的士 一名單身女子乘的士時 一名單身女子乘的士時

仕 客 飽 受 騒 擾 フ 厦設有色情場所 並通過撥款費助推行活旺角區議會將協助成立 之苦

前右為李華明 (本報攝)制事務小組表達意見的區域員,例表在十位區域員向兩局憲 期為十月十日。 標承投工程,截標2完成。水務署現正2

被人圈殴,均受輕傷中學生昨日在地鐵站 一个學生昨日在地鐵站 一個學生昨被圖圖

# 眼控美在豐滙

十六億災元资産,並且是第一銀行的母公司。 美國的第十六大銀行,賓州第一公司則有五美國的第十六大銀行,賓州第一公司則有五

年採用特別工作他表示・ 作小組 人鼓舞的效果答方近 去處理案件,

港警方已做好理國昨日下午

而言,採用永久編制 特種耶案方面是較為 有效的,毒品調查科 一些成功的列子。但 是,本港存在着一些 是,本港存在着一些 是,本港存在着一些 是,本港存在着一些 是,本港存在着一些 是,本港存在着一些 是,本港存在着一些 防範恐怖活動 議・エ 發生

· 專業人士。 件時,便需要不同的 中等方在對付道類案 中間施改 中題方法 ・的法律在人 建以及

取得令

故警方需不同專業人士對付不同非允近年更有黑社會收購或資助合法公 个同非法活動分合法企業

**外港很多犯罪集團** 複雜程度甚於他處

服,並送院 十五分鐘· 一五分鐘·

母父斬追刀菜持 服制被卒峙對警與並

為一天會放棄反比核電廠行為 智活等遞交聲明

市民 情緒平用

興港 群座 東本 東本 東本 東本 東本 東本 東本 東市 表

工學院放射防護主任

女東主與職

員被斬

要均可調派入内工作。運用追種方法辦案,可以更有彈性地運用整方的資源。的進展階段而作增加或減少。小組亦無特定的工作人員,任何部門的人員如有需認識的人士,均有可能被徵召到特别工作小組。小組並無規定人數,可以按調査力,或者對賭博組缴、資淫集團、三合會儀式、會計、以至對特定的法律範疇有額理國稱,特别工作小組從各處挑選出所需要的專業人士,例如具備語言能的工作,任務完成後各調查員會返回原屬單位。

潘宗 英 **注建首個** 

灣式

人才訓練工 門負責核電 一年才投產

兩匪劫影樓

一、社會科學時委會及 一、社會科學時委會及 一、社會科學學生會時 一、社會科學學生會時 一一民 一、社會科學學生會時 一一民



一合會

坐者

用後頭髮夾刀角然,暢銷香港和海外七

黑髮素

CHAM

年,深入用戶。既然你不備其他黑髮表。則你應

請用

謹訂於一九八六年九月廿三日至廿九日擧辦 **三藝品洽談會** 。洽談業務範圍包括牙刻 廣彩瓷、 紅木傢瓜及工藝美術品等。

が請 光臨 農州市工藝品進出口公司 廣州市工藝美術工業公司 敬約 越秀企業有限公司 粤海工藝品有限公司 警海工藝品有限公司 管海工藝品有限公司 会談時間:上午9:30至1:00 下午2:00至5:00 (星期六、日照常辦公) 電話:5-419077,5-419405,5-419169,5-419628

北角灣仔

和質量保證大綱,經過大約一年的審評,在時謂書,初步安全分析報告、環境影響報告,操縱員執照和其他需要批准的文件、核電時可證、調試和裝料批准書、運行許可證、調試和裝料批准書、運行許可證

今明有

交通措施

的主管部門へ核工業部)的核安全責任,道
別和運行活動的有關機構的職責及工作渠道
別及法律責任,規定中國執行核電站業主
制度及有效的許可證審批程序,推行安全監督管理條定一項對應法規——核設施安全監督管理條定一項對應法規——核設施安全監督管理條式不同,NUSS系統中的政府機構一項不式不同,NUSS系統中的政府機構一項不

寶生銀行,以"靈活變通,服務大衆"

稳行地址:香港德輔道中71號

爲宗旨,爲各界人仕提供各類外滙存款。

包括:美元、英鎊、日圓、澳元、新西蘭

元、加元、西德馬克、瑞士法郎、法國法

郎和歐洲貨幣單位(E.C.U.)等,存

戶可選擇定期或活期方式存款,起

存點低、利率高、差價細及服

務時間特長(由上午九時三

十分至下午四時三十分)。

歡迎隨時駕臨本行

及沙宣道範圍中央影響的地震・以便進行の一大大学日上を

信影

**1** 

值

息

電傳:75164 PSB HX

薄扶林後日局部停水

中

· 有二千人死亡 **風成第二** 

鮑永耀醫生在醫學

三號

院報告,所以將案暫列作打劫案處理。 警方將女事主送院檢驗,但她拒絕留營。由於警方仍未收到營 學主更向警方報稱曾遭人强姦,而且失去一件内衣及胸圍。 學方報來。點算後,發覺失去一個傳呼機、一枚加拿大金幣、一枚 歷二時三十分,卧躺在荃灣地鐵站對開一的士站空地上。她立即向 是二時三十分,卧躺在荃灣地鐵站對開一的士站空地上。她立即向

醫

、一枚加拿大金幣、一站巴士站空地上。她立即完世站空地上。她立即完

主建地點及立法程序 與 法局研究通過。 以 法案初稿,然後交近 超强期數專員的獨立 以 法案初稿,然後交近 超强期數專員的獨立 以 法案初稿,然後交近 超强期數專員的獨立 以 法案初稿,然後交近 超强期數專員的獨立 一個又說,草屬法 在 兩項工作,將會同時 廣道黃任,由立法機 本 正行,並會邀請有關 告,任期應達五年以 事家參與。但兩項工 上,專員的薪俸則由 一面臨時董事局的下次 而臨時董事局的下次 而臨時董事局的下次

善改

示,研究如何隐 柏志高昨日在愈 路時董事區

留

拒

車東

衣内物財

一地發展公司

尖往

.单截角旺

在上一次會議中巳將很多有關新長俸制度的是與中方專家於明日及後日幾行會議。他們與文在機場對記者説,這次到北京主要

鮑文希望回

計 細 結 果 公 体 的問題。

一 代表團務於二十八日返港。與文希望回代表團務於二十八日返港。與文希望回代表團務於二十八日返港。與文希望回代表團強於二十八日返港。與文希望回代表團強於二十八日返港。與文希望回代表團就很及銓敍科總行政主任(長俸制度的解決是不能明理全統司辦理宣、英國政府保險統計處人,其他成員包括首任表團成員除鮑文外,其他成員包括首任表團成員除鮑文外,其他成員包括首任表圍被後人。

生態。

髮搽黑

千萬提防假冒。

謹訂加

洽談時間:上午



購買認明紅桃商標。

電 話:3-341294,3-346308 (微求各國經銷商)

光臨

住客飽受騷擾之 **医設有色情場所** 

成立

河填海區近西灣河區 及西灣河域水站將建於西灣河域水抽水站接到 地水水

張有興與李汝大

其選舉 的問題 動體 的

**昨發表聯**沒核安全諮委会 **昨發表聯合報告** 

提供更佳訓練及康樂區總部,以便為隊員使用其在九龍區的分輔助隊已於最近開始輔助隊已於最近開始

国議旦

貝

成人:\$1800 小童:\$1600 成人 \* \$2489 小章 \* \$2180

代前期州至各地廠價構築。 (香港取票。不另收費) 代訂廣州至各地廠價火車票。 - 數迎來電查詢=

移 豫 孫 再 九 , 自 海 繼 職 八

九龍彌敦道343-349號永安置業大廈901室 北京六天航空機 中國 51600 出發日期 9月28,29日 10月 9,23日 交 通 港+→核直達交通,雙程飛機 住。國施資館 製 故官、天壇、北海公園、萬里長城、十三酸、人 民大會堂、毛主席紀念堂、地下防空洞、頭和園 、景山公園等 **半免費品售宴會級一時間宴、颐和閩聯游館官居宴**事 出發日期,9月27日 10月4,11,18,25日 交 通,港稳快率往返、雙程飛續 住 宿,桂一南方酒店或同级,稳一遠洋噴鶴或同級 怪 在一南方酒店或同级,稳一遠洋噴鶴或同級 場,七星岩、鳳笛岩、象鼻山、月牙山、伏波山、登 採山、乘船連覽單在風光及遊覽陽朔、劉三姐大 小旗·\$2180 小旗·\$2180 交 通·港···· 穩直達交通、雙程飛機、華東全程軟座火車 住 宿·全程漢資質館或問級,廣州·花園大酒店或同級 醬 杭州、上海、蘇州、無錫、南京等地各大名勝。 李兒費品當豐富江南風味餐。

向

由地下旺舖至三樓 總面積合共12,733呎 設有專用電梯上落,獨立厠所及樓梯 設計方正實用,歡迎參觀比較 適合語言中心、補習社、商科學核 、幼兒中心、電腦中心等。 洽購請電:(安排引看

-292918

名乘左昨 简祝 大地右日××

被人國殿,均中學生作日在 中學生作日在 和學生作

均受輕氣

• 下汝輝

都有败

但若在雨天,是但却没有上蓋。

上落的人一定一个上落。這段樓以

梯,鐵通不每站往

廉署

田行

十六日舉辦「豐盛人沙田分歲將於下月二加深認識,廉政公署青少年對區内的事物

六至三十

**E** 

11 His

年起至現今,曾多次建議在該內班上與軍務分別,對本報記者表示,元洲街直行的對本報記者表示,元洲街直行的對本報記者表示,元洲街直行的對本報記者表示,元洲街直行的

程課級初舟木獨

泳游識須必學想

多日項育教人成

十抽原二沙籍

助患者

慈善 慈善 家

重要。 此項海報設計比 與工業安全及健康的 與工業安全及健康的 與工業安全運動 與工業安全運動

中英星港會計師在穗

參加涉外稅務研討會

六合彩頭獎派卅五萬3912131214(14)

6 9 12

大 靈

海報設計助宣傳

貨箱搬運講安全

卅餘

别殘予齡 照津每指

世惠者爭取福利 於特殊治療。 於特殊治療。 他 政府醫院亦没 一患有蒙古症的

一無二。 汀洲木製成,全港獨 柩價值逾三十萬,乃

時致電五—二九三七三七查詢。 下星期則會介紹兒童院服務。

(掛報本) 蘭秀梁、怡淑郎、隱小林、華籍鍾起

查詢。 《本報訊》由香港社會服務聯會及一百一個社區內為婦女提供的服務,歡迎市民撥電出,本星期將介線傳真。二十四小時熱線電話,本星期將介線傳真。二十四小時熱線電話,本星期將介地十多間志願機關設立的「志願福利服務熱一百一個本報訊》由香港社會服務聯會及一百一個

|福利熱線本周內介紹社區爲婦女提供服務

大學出物地和門

, 筆元件, 將鐵的衫是

南 京334 學222 南 連562 大

が赤壁 至**満**分社:0-4991433 沙田分社:0-617261 元明分社:0-755367 州334 □221 至276 州356

東方酒店 聖地牙哥酒店 松屋酒店 總統酒店

太子實館 福州:閩江飯店

泉州:華僑大厦 澳門:京都酒店

京華酒店 皇都酒店

時日

外奇道 學力 罗 万 琴 石

· 作為區節的 公屋計劃地盆 排灣道交界,

助其 •申

5:00 5:00 6:00

8:40

5:30

6:30 6:30

8:30 1:00 6:30 6:30 11:30 8:00 9:30 8:20 1:00

3:30 4:00

: 3-7391750-5 0-871213

珠江車行即

開業

百萬經營市

船務宏通合資

3號10樓 3-677016 號地下 3-810311

區 劉 文 節 地 界

的盆。

不報訊】由珠江船務公司與宏通發展有限公司合資經營的珠江第一十七號地下。 本,珠江船務佔百分之六十,,宏通佔百分之四十。預計初步投資為五百萬至六百萬元之四十。預計初步投資為五百萬至六百萬元,主要經營市區的士業務。 「珠江船務公司昨日在酒會上同時慶祝新」 「新江船務公司昨日在酒會上同時慶祝新 」 「新江船務公司昨日在酒會上同時慶祝新 」 」 「新山,位於旺角花園街二百一十七號地下。 」 「新山,位於旺角花園街二百一十七號地下。 」 「新山,位於田角花園街二百一十七號地下。

《生死牌

便

直航廣西梧州

雙體高速豪華客輪

航期:每月建雙日上午七時二十分

**素務範圍:** 專售「漓江輪」來回船票。

香港代理·桂江船務有限公司

由九龍大角咀码頭開柱梧州。

由梧州開抵九龍大角咀码頭。

專發由梧州中轉廣西各地聯運

代訂梧州至各地車、船票及訂

每月逢單日上午八時三十分

文的大專生青年團體 「創見會」,昨日就 「創見會」,昨日就 會原則上同意報告書 會原則上同意報告書 會原則上同意報告 會原則上同意報告 於 時報告書有關預科教

對教

育報告提出疑問

(專青年

受重視程度已大不如前嗎? 可把握目前本港政界及工商界對翻譯人才的大量

需求,輕取高薪翻譯職位,並可以副業或兼職身 份從事翻譯工作,行內一致公認酬金特高,亦可 在其他行業發展此項專長。 本會將於下列時間學行示範講座,將有關此考證。 的範圍,資料及翻譯行業等情況詳細說明,死費

招待各界,請早致電留位參加。 講座地點:灣仔新尼語道253號依時大廈22字樓 (英國文化協會側)

**免費介紹講座時間**:9月26日(週五) 6:00P M OR7:30P M 預約留位電話:5-8336098



會議明日繼續在中大及理一

一舉行

1問題。委員們下午並前往港大及浸會學院,分別為,大學的組織、學術發展、校舍工入學務備委員會昨日起一連三天舉行首次全

6:15 6:15 6:45 6:30 6:45 6:30 6:30 11:30 8:00 9:30 6:00 8:20 1:00

7:30 9:00 9:30 13:00

售票及上車地點: 九龍柯士甸道20號粤港直通巴士總站

香港干諾道西28號威勝商業大厦三樓 207 室 香港學術協會 (電梯按2字)電話:5-480293 海外夸試部 (油贏地小輪集團附屬公司)

香港貿易發展局 10月8、9、10日 香港工業總會 澳洲駐港領事館展覽廳 渣打銀行 灣仔港灣道海港中心21樓

洲省通訊、電子及電腦新產品

爲本港工商界展示尖端科技,齊

多項世界首創科技將呈現眼前,

油嶄新的減罪技術到先進電腦以

至獨特的應用軟件,應有盡有。

展覽期間,多項科技研討會將會

同時舉行,進一步介紹澳洲的嶄

南澳洲省科技及貿易展覽

開放時間:每日上午11時

新產品與技術,促進交流。

至下午6時

界距會.

# CKS 珠江客運有限公司

-				<u>《文本》</u>	
	航	練	船 名	香港開	内地開
	廣	W	星 湖	雙日20:30	單日21:00
	庻	W.	大 湖	1	雙日21:00
1	貿	州	龍津	08 : 20	14 + 30
	廣	州	荔灣湖	08 : 45*	13 - 00
-	中	Ш	秀麗湖	第一班07:30*	10 : 30
1	•			第二班13:30*	16 * 30
	中	Щ	逸仙湖	第一班09・15	11 * 45
				第二班14:00	16 45
	海	П	東 湖		9月14・22・
l				月 14 1 30	30日11:00
ľ	港。	江	東湖	9月8、16、24	9月10、18、
1		:		日 14 4 30	26日15:00
1	江	門	蓬萊湖	08 = 30*	13 : 30
	II	111	銀洲湖	08 + 30	14 : 30
Í	江	門	明珠湖	斐日08:55*	單日14:00
ı	=======================================	埠	潭 江	變日19:30	單日18 ⋅ 00
ı	=	埠	金山湖	學日09:05*	雙日13:00
	泚	頭	流   海	9月1、5、7、	9月2 - 6 - 10、
				11 × 15 × 17 ×	12 - 16 - 20 -
ł	٠.			21、25、27日	22、26、30日
1	A1-			17 - 00	17 = 00
		慶		學日19:30	雙日19 : 00
		再	蓮花湖	第一班08:00	10:40
19	_	(मिट		第二班13:15*	16 : 00
	太	本	流花湖	10 : 00	15:30

註·1.有·之班期在中港碼頭開船,其餘班期在大 角咀碼頭開船。

2.上述班期如有更改,請留意各售票處公佈。 珠江客運有限公司售票處

日照常售票) 5-8591591 九龍上海街3號地下(星期日、 九龍曾飘遨。 (假日照常售票) 3-671162 九龍富貴街20號地下(大角咀碼 大角咀售票處: 頭對面) 3-931841

電話訂船票 按照原價 專人送到 不另收費

香港置地廣場愛丁堡大厦貨樓

公署聯合主辦

聯合贊助:

南澳洲省政府與澳洲駐港南務專員

The Government of South Australia

AUSTRADE Australian Trade Commission



九龍一澳門 香港—澳門 香港—蛇口 香港一廣州(黃埔) 香港—廣州(洲頭咀)

数隐避集美

香港總代理: 益豐船務企業有限公司 干諾道西167號僑航大厦九樓(水街口)

電話:H-8591122



電話訂機票 專人送到 不另收費

熱線電話	: 5-423428
	直接出房單)
沙田麗豪酒店 \$345	東莞酒店 \$20
人嶼山銀礦灣	惠州香格里拉
· 消局 \$282	灣特 \$20
與門總統消店 \$250	松海資館 \$24)
澳門東方酒店 \$320	從化資館 \$240
與門皇都酒店 \$280	京華酒店 \$190
贵州南湖實館 \$280	《富華酒店 \$240
與州花園酒店 \$360	拱北賓館   \$19(
與州自天鹅賓館\$360	珠海渡假村 \$220
朔中國大酒店\$380	珠海賓館 \$230
它口南海洲店 \$320	松山賓館(韶闊) \$200
5岩湖渡假村。\$220	海口杂華酒店 \$230
畏冽旅遊中心 \$260	厦門悅華酒店 \$350
再跑湖渡假村 \$240	江門東湖賓館 \$190
<b>育密湖酒店</b> \$210	挂林湖江河店 \$280
寒期潤大酒店 \$360	杭州望湖實館 \$380
发明雅園大酒店\$300	昆明酒店 \$250
中梅沙人酒店 \$260	北京燕翔彼店 \$550
	上海革僑飯店 \$480

武漢 \$250 廈門 \$240 西安 \$420 \$330 青岛 \$270

保證在香港取票 簽證部 代辦往中國簽證

#### 屯門東江國貨公司門口 0-871213 元朗大會堂側停車場 0-755367 0-794119 牌照號碼: 350273 店 北京:華僑飯店 華僑大厦 長城飯店 無錫:水秀飯店 柳州:柳州賓館 厦門:華僑大厦 廣東酒店 遠洋寶館 中山:溫泉寶館 國際酒店 翠宁寶館 菲僑酒店 金賀酒店 金賀酒店 昆明飯店 翠湖飯店 南京:丁山寶館 愛翠大厦 京華酒店 車站大酒店 梅花園林贺館 太子實施 福州:閩江飯店 南京飯店 楊州:揚州賓館 廣州:中國大酒店 廣東迎賓館 深圳:深圳灣大酒店 杭州:杭州飯店 肇壓:松濤寶館 泉州:華僑大厦 澳門:京都泊店 深列傳入。 竹園實館 集石區。 香蜜湖東座寶館 汕頭:雖僑大厦 西疆湖渡假村 海由:華僑大厦 李華通店 白天鹅賓館 東方賓館 流花賓館 泰華酒店 港江:翠園飯店 華僑大厦 廣州資館 新亞酒店 · 小梅沙大酒店 番禺:番禺寶館 聖地牙哥酒店 松屋酒店 級統酒店 華僑大厦。 廣州馮華僑賓館 鏑江:金山飯店 白雲賓館 韶開:松山實館:

香港取票,廣州取票,任君選擇。 港島區 中環總社: 5-259121 灣仔分社: 5-2/6263 新界區 荃灣分社:0-4991433 沙田分社:0-617261 旺角分社:3-964241 紅磡分社:3-349333 觀塘分社:3-419661 九龍分社:3-667201 北角分社:5-651319 元明分社:0-755367 港澳碼頭辦事處:5-592991 ( 港仔、旺角、紅磡、北角分社假日照常營築 )

GD 廣東(香港) 旅遊有限公司 際顯 350169

香港⇨海口

香港⇨國內各大城市機票

香港□>世界 各地廉價機票

廣州中全國各地 優惠機票 北京、上海、杭州、桂林、天天有位

	北	京440	1-	海335	杭	州322	桂	林214	哈爾濱596	B/i	46140		ØÐ = 44
<del>215</del>	+	津434	西	安433	成		昆			<b>M</b>	州49。	沈	陽544
票價		-				都406	-	明366	- 重 - 慶348	鄭	州334	南	京334
	厦	ff235	貴	陽264	福	州272	武	漢250	石家庄420	海	□ 221 ·	南	寧222
]	南	昌223	長	沙196	湛	Æ19υ	,ili	頭190	興 寧168	<b>II</b>	亞276	大	連562
[ :]	太	原40 <del>9</del>	長	春668	宜	昌282	南	島492	合 肥330	常	州356	乌鲁木齊758	
-							<del></del>		···				

銅鑼灣怡和街9~15號6樓 5-8393421 上環干諾道西21~24號12樓 5-497194 旺角彌敦道776~778號地下 告律師替被告的求情而後,然後宣和 告律師替被告的求情而後,然後宣和 一項罪名,控方證人亦 一項罪名,控方證人亦 一項罪名,控方證人亦 一項罪名,控方證人亦 一方大律師同意下,先行 一方大律師同意下,先行 一方大律師同意下,先行 一方大律師同意下,先行 一方大律師同意下,先行 一方大律師同意下,先行 一方大律師同意下,先行 一方大律師同意下,先行 一方大學國籍男子施彼得,六十二 一方子放的股票提去,並在市場出學 等戶存放的股票提去,並在市場出學 等戶存放的股票提去,並在市場出學 一方十二

ル 款 項

法官明宣判

證實兩人是否患瘋狗一事司機及十一歲男童 狗症的四十五歲貨櫃 医放射量

領牌。故將受到票控 與處尋獲,其主人因 ,使他懷疑患上顯狗 定的一頭狗,已被漁 定的一頭狗,已被漁 是處尋獲,其主人因 是處尋獲,其主人因

**延病人仍留醫** 學觀察最少七日,才 一母遊,已交由漁農處 任何異常行為,據説 任何異常行為,據説 一母遊,已交由漁農處 態確定該頭狗有否染 態確定該頭狗有否染

**谢山背涌口团村將他一答方是前日下午在元的一頭狗約四歲大, 吃傷十一歲男童** 

港商駕車往中

途中撞車斷左脚

日前咬

(傷男) 重狗隻

西未打防疫針領牌 狗主將被票控上接受漁漁農處 處 題

大国亞連會上

源圖樂光

尼坡港度國 0000

0000-

約伊阿尼斯 旦克曼爾卡

00000 00000

00000 0000

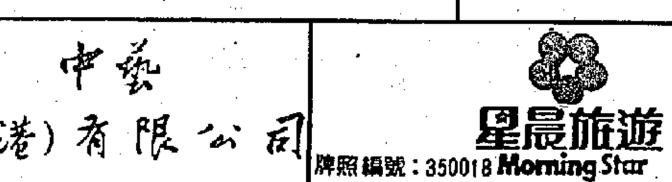
斯阿拉伯共和國 斯 律 實 巴基斯坦 四拉伯聯介符長國

0000

00000

00000

00000 (香港)



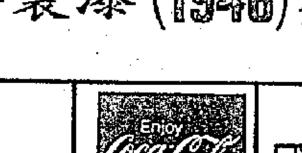
R.

建で大

新 晩 報 聯合主辦

贊助:

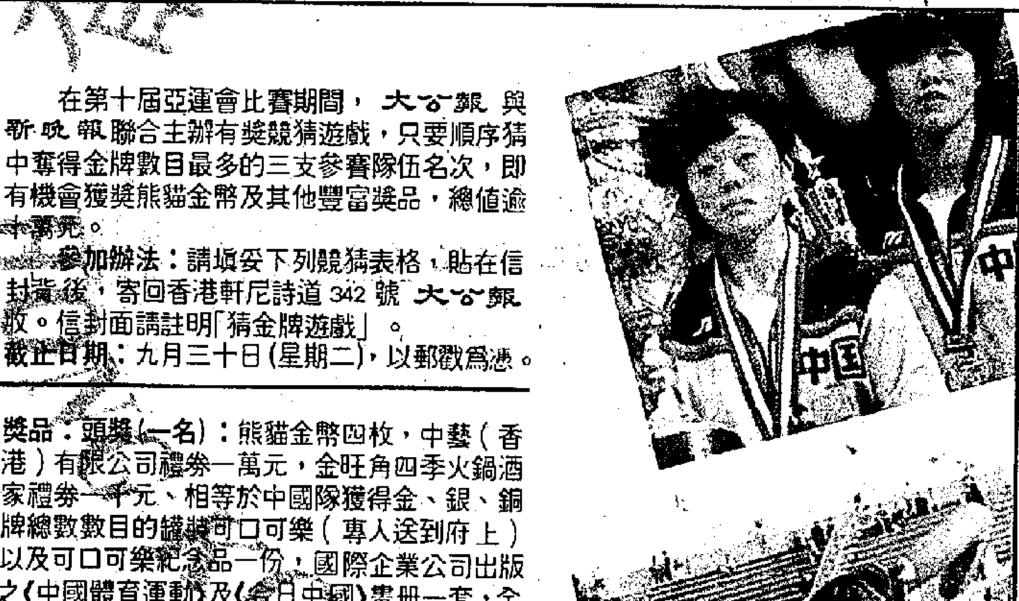
膏



國際企業公司

火鍋酒家

,而選擇這個日子,是讓汽一日或之後製造的貨車,應一個就安全帶。



獎品:頭獎(一名):熊貓金幣四枚,中藝(香 港)有限公司禮券一萬元・金旺角四季火鍋酒 ·家禮券·不元、相等於中國隊獲得金、銀、銅 牌總數數目的罐裝可口可樂(專入送到府上) 以及可口可樂紀念品一份,國際企業公司出版 之(中國體育運動)及(多日中國)畫册一套,全 部獎品價值約二 萬五千元歲 二獎(一名):熊貓金幣二枚、星農旅遊菲律 實七天遊(二位),金旺角酒家禮券養百元。

相等於中國隊獲得銀、銅牌數目的罐裝可買可 樂(專人送到府上)及可口可樂紀念品一份,國 際企業公司出版之(中國體育運動)及(今日中 國>畫册一套,全部獎品價值約一萬元。 三獎(一名):熊貓金幣二枚,金旺角四季火 鍋酒家禮劵三百元,相等於中國隊獲得銅牌數 目的罐裝可口可樂(專人送到府上)及可口可 樂紀念品一份, (中國體育運動) 及 (今日中 國) 畫册一套,全部獎品價值約四千元。 **入圍獎(九十七名):**各得熊貓金幣一枚,中 僑國貨公司禮券二百元,金旺角四季火鍋酒家 禮劵一百元,可口可樂紀念品一份,《中國體 育運動〉及〈今日中國〉畫册一套,全部獎品

有機會獲獎熊貓金幣及其他豐富獎品・總值逾

**救。信封面請註明「猜金牌遊戲」** 

寄回香港軒尼詩道 342 號 大っか 戴

若猜中答案的表格超過一百份,我們將邀 請體育界知名人士主持抽獎・抽出一百名入圍 獎,他們都獲得邀請參加聯歡晚宴,席間再由 電視紅藝員在入圍獎中抽出頭、二、三名幸運 兒,並即行頒獎。

價值約八百元。

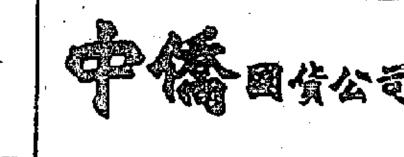
在第十屆亞運會中奪得金牌總數最多的三支參

賽隊伍依次為: \_\_ 隊 第三名\_\_\_ 電話:

姓名地址 身份證號碼:

\*本報將邀請核數師監票,以示公允。表格只 限報紙剪出的方有效,覆印的無效。 本報職工及家屬不得參加。

中華製漆 (1946) 有限公司



金旺角四季

議建關有過通昨會諮交 道

①薩那山、靈光寺 ②佛祖高 歌音宮 ③泮坑公主 48条脚 來回四天遊,天天出發,住梅州賓館 九龍一梅縣乘粤港涂集圖士每位 \$698元

廣州一梅縣乘蒙華冷菜巴士每位 \$668元

15 下地 C號18路甸士柯龍九

TEL: K662414 688352

牌樹椰 多利來公司 電話:3-680852 3-677271 電傳:51802 SBOPS HX



背風驅

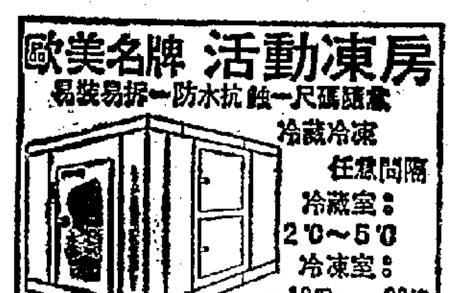
好讚人人效功 同不衆與力藥 品出司公限有廠藥福永靳 號 128 西道大后臺港香:址地 5-481285、5-480746:話電



與運輸署學行更頻密會議

本品藥性溫和・不論新久 遠年哮喘疾患,一服見效。 服後絕無心跳頭量出汗等不 **良副作用,男女老少及孕婦** 均可服食。本品並能增進食 慾·增强體魄·確有根治哮 喘之功效

・各大藥行均售・ 本行特設零售部及代寄外地 藥品郵包,零售不論多少, 來電即送、歡迎電洽 電話:5-733945

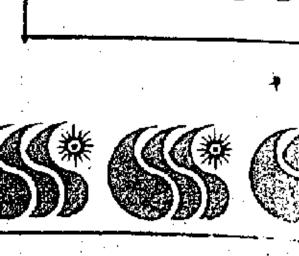


總代理:香港大衞洋行有限公司

澳門總代理:元澤堂藥房

-18T~-23°C 總代理 8 百年有限公司 九起市山运650-652就地下 3-7448212-7 九起領敦近387年35275





一川亞連會十

登峯造極

國

E.

A

不開

國等光

R.

Toda Toda

英東

**\*** 

版八第

《大学》,是一个,我们的一名答案代表,目前從深圳駕車往設在中山的分公司,途至小犍時與一輛旅遊巴士相撞,你者一份者何俊輝,二十五歲。本月十三日與一份者何俊輝,二十五歲。本月十三日與一份,全國所屬統治療。



始了她在游泳、綠中只得以屬於件不利於普及

閻

追擊

冠水跳板跳子女模淖玉張手選國中

(國林生、王惠瑩、四本生、王惠瑩、四本生、王惠瑩、四國隊中國隊

昇・楊岳山・樓雲、許志强ン 昇・楊岳山・樓雲、許志强ン 一九五・〇五分 一九五・〇五分 一九五・〇五分

X代表破蓝道紀錄) 賴獨明 何英强,

二八五公斤二四七,五公斤

势姿妙美的軍

[乘一百米自由泳虫] [百米個人混合泳] [百米個人混合泳

(中間間金 夏國明明甫 温際 杰

原循、鐵紅) 四分五二秒二 四分五二秒二 四分五二秒四三 四分五二秒四三

板跳水

張 張 取 良 徳

五八九・一七分六七八・二四分

里公路刚體計時賽

へ郭龍巨、韓樹祥・中國隊二小時○5

**\*** 

連射個人決賽手槍五十米個人

選手槍五十米四體《步槍十米個人

李許へ中邸へ中 鐵海許國波邱國 其皋海隊 波路

·徐小廣、張英洲) ·徐小廣、張英洲) 六八五、三環 六八五、三環 六八五、三環 六八五、三環

館十米四體

國出運金牌選手

\*

姓名

S\$\

(片照真傳社華新)

要赢 白米

小捷泳

【新華社漢城二十三日 一八百米自由泳的金牌地將會盡力爭取發得 

高得了爭奪前三名的 對手。從而為中國隊

,但我有取勝的機會。」

 當人問她能否爭得女子八百米自由泳金 

學

得者閻明

**S** \*

**截至二十三日** 

基斯坦 拉伯聯合酋長國 賓 00000 0000 0000

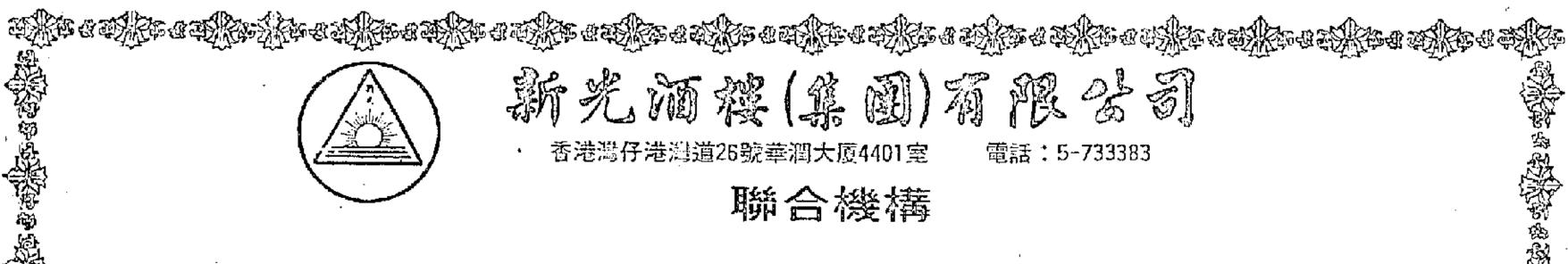
速で大 新 晩 報 聯合主辦

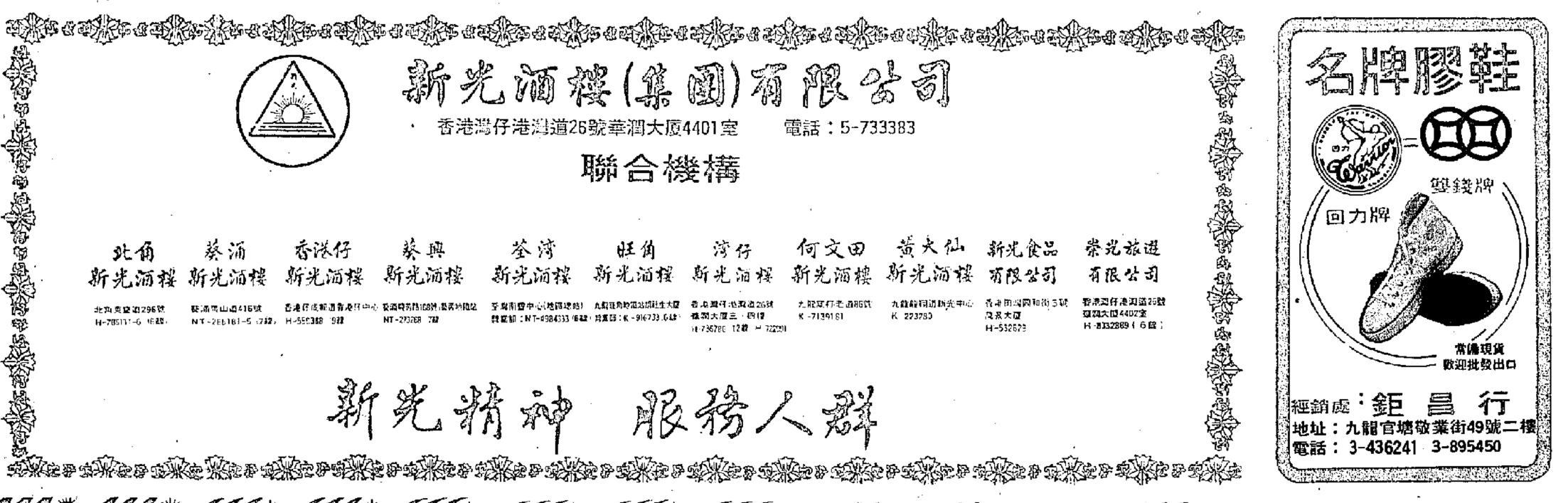
松 有 限 Too F 港

贊助

膏 混尺

T

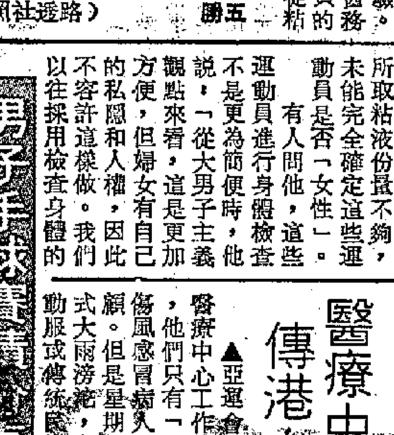














每金牌得主巴斯漢姆 「一九七六年奥運」 「一九七六年奥運」 「一十九七六年奥運」 「一十九七六年奥運」 「一十九七六年奥運」 「一十九七六年奥運」 「一十九七六年奥運」 「一十九七六年奥運」 「一十九七六年奥運」

一百步穿揚,但她已失 一百步穿揚,但她已失 一百步穿揚,但她已失 一百步穿揚,但她已失

標奪厅公五八二績成總以,中目項重 ( 摄客配報本 )

新光酒碟(集團)有限公司

新光精神服務人群

印度姑娘想打虎 結果獵得銅牌歸

,攻讀商科。 軍。她現在美國留學 前印度氣步槍射擊冠









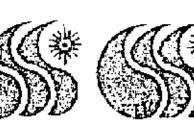


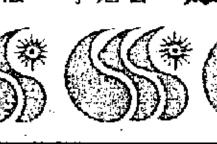






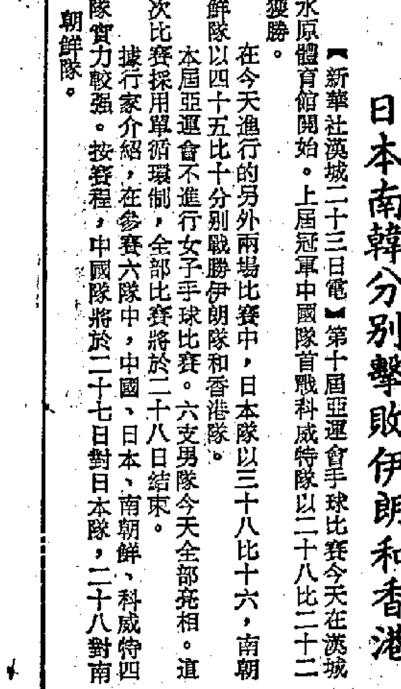




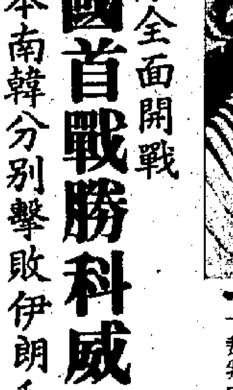




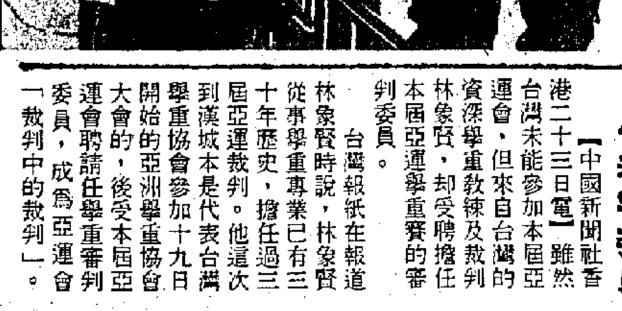


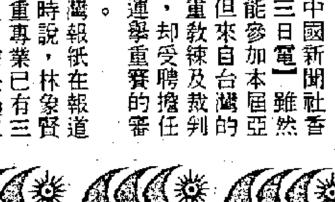


婴膀。 《新華社漢城二十三日電》第十屆亞運會手球比賽今天在漢城不原體育館開始。上屆冠軍中國隊首戰科威特隊以二十八比二十二水原體育館開始。 中國首戰勝科威特

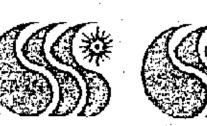








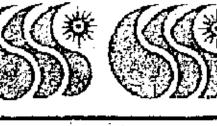






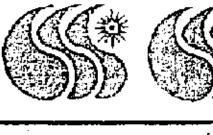






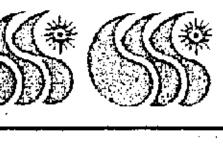


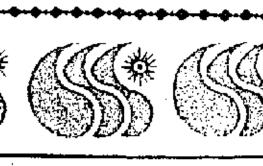












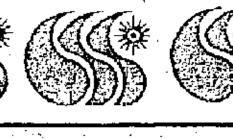


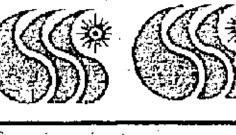


其(右) (新華社照片) 獲手槍速射個人賽冠軍的

台舉重教練

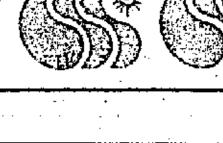




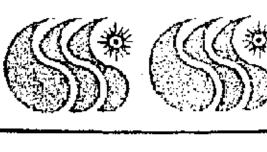






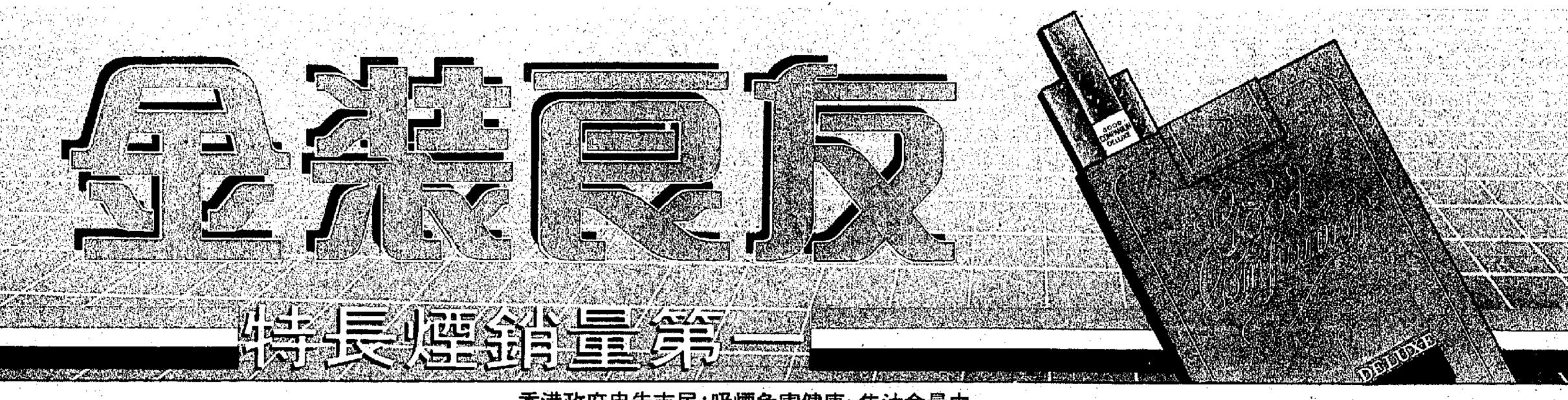






三期星

版十第



香港政府忠告市民:吸煙危害健康 焦油含量中

法·南韓教 及·南韓教 是裁 選手教練均

一做手脚報假分

**體操各單項決賽** 

翡翠台衞星直播



是親自來現場督戰?」他笑了笑說:「我是排觀衆席上,記者乘空與他聊了幾句。記者午男子手槍速射個人比賽開始前,袁偉民又



P回位工業品達出了A自E相信 \*如IIE 地以中国医外市区已证 第 337542 或AMAQUIJTE LECTE CV E的日报21MDUSTRY

SICHUAN SILK

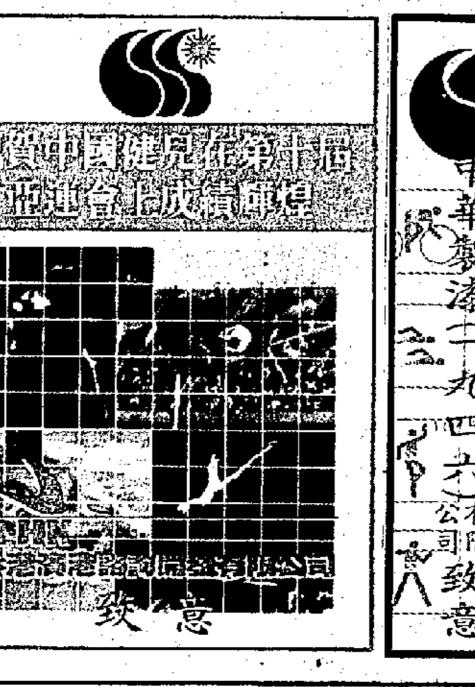
四川絲綢

品種多 花色新 質量好

中國結構公司川省分公司 中國四川省成都市領與港65號 軍傳: 60106 CSSB CN 電掛: SISICORP CHENGDU

電話: 29565 25301

各種皮製球具有皮質堅實·富有韌性·配片和摩薄均匀·抗張力强·手感舒適·圓度·規格·重量均合乎標準。 CHAMPION









泰國馬來西亞選手獲首面銀牌

本隊,成績為一千七百五十環。
一本隊,成績為一千七百五十環。
一年三日電」第十屆亞運會今天中午進行的男子手槍速射團體賽比賽結束。南朝鮮成一百八十六環的成績獲第二名和第三名。
一十三日電」中國運動員李鍾其在今天下午進行的男子手槍速射團體比賽中,以五百十二日電」中國運動員李鍾其在今天下午進行的男子手槍速射團體比賽中,以五百十二日電」中國運動員李鍾其在今天下午進行的男子手槍速射團體比賽中,以五百十二日電」中國運動員李鍾其在今天下午進行的男子手槍速射團體比賽中,以五百十二日電」中國運動員李鍾其在今天下午進行的男子手槍速射團體比賽中,以五百十二日電

會運運

事無强灼何 駡對判裁韓南本日

民煙成手選女港香

國墨五 得工

(片照社透路)

本居亞運會不進行女子手球比賽。 本居亞運會不進行女子手球比賽。 本居亞運會不進行女子手球比賽。六支男隊今天全部亮相。 並行家介紹,在參賽六隊中,中國、日本、南朝鮮、科威特四 一次比賽採用單循環制,全部比賽將於二十八日結束。 本居亞運會不進行女子手球比賽。六支男隊今天全部亮相。道 本居亞運會不進行女子手球比賽。六支男隊今天全部亮相。道 一次比賽採用單循環制,全部比賽將於二十八日結束。 一朝鮮隊。



但張玉萍和李巧賢都在比賽中主動跳大難度的動作。 以目中,實力比其他選手平均超過高達一百分以上,好成績提高了六十二分。雖然,中國選手在跳板道個道位十七歲的江蘇姑娘今天發揮出色,比以往最



本南韓分别擊敗伊郎和香港

人公司

(HK) LTD.1 577 5-8317575



飛翔的妙姿中園體操新

〈美聯社傳真圖片〉 星陳翠婷在高低植

經驗是在知會的四十一級行之前需知會美國銀行之前需知會美國銀行之前需知會美國銀行之前需知會美國網有恆亞銀行及聯合經過一次平在美國

一太平實業有

展公司可能在本星期內發展聲明

消息靈通

高新創實長黃和

信力

向

監處官員表示



Cards

外一致譽爲

銅牌・李明洙(南朝鮮)銀牌・村木洋介(日本)金牌・賴潤明(中國)

二六〇会斤

比

威 塔 巴 特爾嫩朗名

高新創

**初股今簽約** 

關指

尾市

屢交成指期 見改更意無所期

萬美元

很有機會成功。港府 問題得到解決 - 交易 問題得到解決 - 交易 一步洽商。要是有關 一步洽商。要是有關 一步洽商。要是有關 一步洽商。要是有關 一步洽商。要是有關 一步洽商。要是有關 一步洽商。要是有關 價下跌四十二元。雖八元收市,比前收市下午跌至四千零一十金昨日星高開低收入。

升百分之

貨箱運輸有 承運來往香港至廣州及廣東省各 地陸路運輸,直達收貨人地址, 代客報關,並備有貨櫃車及各項 位货单運输服務。

香港 聯絡 處:九龍彌敦道589號 廣東省銀行大厦301-2室 香港聯絡電話・3\_841138 3\_841105\_6 深圳聯络電話 - 39788 資州聯络電話1774835

佛山聯絡處。佛山市運輸聯合公司 (佛山市南堤路22號 中國對外貿易運輸總公司 Noncari 廣東省分公司肇慶支公司

香港 🖛 肇慶

全貨箱(兼收散貨)定期快輪

香港開出日期: 9月5、10、15、

慶運一號

能即日爲貴客提供: 全面性服務 **秦 裝 箱 附 零 担 服 務** 

等各省及中轉水陸全國聯運服務

私家車需求

談英女王訪港金幣

新華輪 海上

曼谷

香港分行

曷勝

謹申

謝

忱

蒙

臨指導

惠

爲

埔廣

塲

開

**国外冷** 三號 海绵道中158至164美通用商家大量1004章 海绵道中158至164美通用商家大量1004章 A R TY MIM', S.M WAI LENG

S AUH NALL SHAN"

蓮

20、25、30日 GUANGDONG TRANSPORT LTD. 香港干諾道西千至3時伊利西等大阪社一樓。 電傳89580 GDTL HX 電話5 8153398 LONGHUA ENTERPRISING CO. LTD SHANTOU

定期貨箱/散貨班輪 香港与汕頭 鉛 名 收货期 韓期 穗救撈七號 21/9 23/9 24/9 M.V."SUI JIU LAO 7" 汕 頭 號 M.V. "SHAN TOU" 23/9 26/9 27/9 龍華一號。 27/9 1/10 2/10 M.V."LONG HUA 1" ◆請貴客速到本公司辦理提、付貨手續▶

P 弹潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO LTD
香港計構,道26時華間大阪19世 公5 \$317594 5 \$317595

DALIAN SECOND MARINE SHIPPING CO. 香港直航大連·全貨箱班輪 ★兼收沈陽,長春,四平,哈爾濱,大慶,齊齊哈爾及佳木 斯整箱貨

"YUN 期:26/9期:27/9 收貨期:23.25/9

◆請貴客速到本公司辦理提、付貨手續》 (R) 華夏企業有限公司 FAR EAST ENTERPRISING CO., (HK) LTD. 香港周仔港对道26號華潤大厦19樓 在5-8317577 5-8317575







談澄濟經

去年的一百八十三億元增至二變 , 則今年兩地的貿易總值增十億零八千八百萬元或增增十億零八千八百萬元或增增十億零八千八百萬元或增國的往來貿易總值,遊九十國的往來貿易總值,遊九十

理經理袁浩明表示,保守的作風,以進取 袁浩明説,要在道打銀行存款服務管 大,該行將一改以往 業務。 本報訊 關準 零售銀行發展潛力甚 積極的方針發展零年 客戶信心强銀行規模大將有利進行競爭

~<u>`</u>

方針發展業務

將增開

較多的

短期内也不會有多て相信本港棉花買家在一

服務經

理袁浩

銷四一易入日 成,個發口圓 纖整十展的强一

已 現採觀的

A贾出期货過多有關,於是觸發美棉做價大幅A支持下回升。另一點為近日在出口交貨方面八量買家,以至一些買家在該期間買入了半年7速度頗快,行内人士認為和兩個因素有關:1十四美仙,直趨四十五美仙大關。 - 據棉花商消息,最近美棉價格猛升,繼上周一據棉花商消息,最近美棉價格猛升,繼上周 經 濟 9 \$美棉做價大幅反彈; \$出口交貨方面,個

七百餘萬元

成交金額

10,800

814,970

1,132,931

25,733,084\_

39,237,816

<u>+0.30</u>

符號說明:※除淨 ★除息

九九金行情

上 午

開市 4075

最高 4075

最低 4038

收市 4040

貿易場銀價

枚市

息債 -4.50

升降 -42.00

場內交收數 21,000

本港金融外幣行情表

4045

4014

十大成交股數

票 股

6410手

本地倫敦金行情

一月 5.0

本地倫敦銀

故市

開市 440.0/441.5

最高 440.0/441.5

最低 436.3/437.3

收市 436.8/437.8

同業拆息行情(收市)

升降 -6.00

隔夜6.0

收市 | 564−570

(9月23日

437.5/438.5

438.7 / 439.3

434.2/435.2

434.5/435.5

六月5.4375

費出 3503

剪 價

370.00

803.00

506.00

359.50

37.00

30.50

57.00

21.30

費出 3570

**@:** 5-8268333

恒生指数1,992.60+39.00 成文股份。207 香港指數1,254.63+23.84 下降股份 香港分類指數 恒生分類指數 1,289.86 2,745.54 +64.04 2,542.30 817.24

成交金额 023 東 183 寫 華 2,475 2,45 2.475 -0.025\_\_\_\_ 【093 友聯銀行 \_\_\_ 016 怡和證券 15.20 15.00 15,10 +0.10 4,128,189 043 工商銀行 0.65 117,000 0.85 0.65 +0.02 2.625 290 永安集團 2,70 -0.025 2.75 1,633,688 222 泛 印. \_\_\_ ----<del>-----</del> 139 普通東方 -\_\_\_ \_\_\_\_ \_\_\_\_\_ 0.90 0.90 0.90 053 豐 - 篠 68,400 086 新 鴻 基 1.35 1.33 1.33 -0.02158,386 -0.025 2.35 174 怡宮特別 2.36 2.36 28,500 0.084 0.084 0.084 166 國銀亞洲 2,520 3.80 3.80 3.80 038 第一太平實業 \_\_\_\_\_ 1.06 1.22 215 第一太平穏股盟 1,50 +0.07 106 Crusader 3,172,860 0.52 +0.04 0.46 109. Crusader 認數調 0.56 661,790 40,00 89.25 40.00 +1.00 1,169,992 200 澳門取力 170 工業投資 合 021 聯合企業 88,469 001 長江實漿 8.86 B.30 8.3G +0.08 027 莊士集團 035 遠東發展 0.895 0.385 0.395 +0.005 85,895 013 和紀黃埔。 36.75 85.00 35.76 +1,25 40,252,624 220 聲利地產 057 和黃優先 1,12 2,772 \_\_\_\_ 059 和黄穗股證 19,70 +0.60 19,30 19,70 3,388,821 169 萊 🏙 4,30 4.30 4.30 + 0.075 81,63D 015 怡和控股 18.70 18,3D 16.70 +0.60 23,117,296 1061 怡和認股證 1.48 1.56 +0,10 2.027.582 069 利 豊士 5.15 6.05 5.05 61,100 194 摩創與 -0.025 1.98 2,00 1019 太古 A 🛊 14,40 +0.40 25,105,376 087.太古 8 ★ 2.40 2.875 2,40 +0.05 100 仁 字 2.525 2,50 +0.025 1,449,063 133 第一太平國際 D.67 0.68 0.67 +0.07 89,310 249 森那美香港 1.47. 1.49 1.47 -0.02 397,540

295 楊 協成 122 🏙 魚 🕾 024 🌃 199 王氏工教 294 長江製衣 190 麗新製衣 176 解 善 美 209 人 頭 馬 040 金山實際 101 海化大同 179 徳島電機 033 依利安達 075 彩 星 213 樂聲電子 211 南豐紡織 | 250 南海紗巌 299 東方海外 130,300 | 095 球光航業 (習停買賣 50.205 020 隆 翌 **2.**70 2,725 +0.025 292 隆豐超股證 1.88 1.03 1.78 -0.03029 中華造船士 1.00 +0.03 1.03 117 萬邦航業 002 中華電力 032 香港隧道★ 9.80 003 中華煤氣 16.60 16.70 050油腐地大 3.975 3.50 3.475 006港 燈 9.85 10.00 258,400 046 池燈路股語 20.60 21.00 +0.60 1数 - 課 800 +0.30 11.90 11.70 1062 九 □ 巴 9.55 9.50 +0,05 9.55 026 中 臣 14.30 14.00 14,00 0.104 0.102 -0,003 0.102 產

8,612,263 3,831,768 200,720 + 0.60 34,769,432 -0.06 2,516,900 +0.30 12,855,800 +0,075 909,217 +0,20 34,301,416 1,347,870 12,306,518 1,202,995 -0,20 4,072,720 23,620 26.00 +0.80 49.795.904 0.42 +0.005 799,995 0.425 27,178 1.50 1.50 0,92 +0.01 0.94 5,483,842 10.01 0.85 D\_86 313,470 0.21 +0,01 420,172 B.40 8.50 +0.20 4,785,963 \_\_\_\_ 6.65 +0.10 6,75 26,637,512 12.70 12.60 +0.10 8,072,043 2,15 2.10 +0.05 916,649 6.85 6.75 +0.15 882,473 11.GQ +0,10 11.60 4,102.504 2.075 2.05 -0,026 2,852,725 244 先 1.91 1.90 948,576 -241 瑚 1.27 +0.03 1.23 1,262,584 080 <u>2</u>8 0.78 0.78 5,986,400 168 怡勝太平洋 P------009 香港電視 ★

5,089,138 590,108 1,567,944 +0.003+0.0134,460 -0.006-0.009730,715 +0.011,155,660 158,695 \_\_\_\_ +0.025 2.825 8,395,375 \_\_\_\_\_ 083 信和置業 +0.05 18,909,440 246 信和認股 +0.015639,332 248. 兆安地産 5.95 6,20 +0.251,597,490 252 華信地產 \_\_\_\_ 073 百 利 保 +0.04 203 英居集團 -0.025587,606 123 大 +0.05 10,200 193 利 135,479 2.85 116 周生生 2.85 +0.025 28,500 3.275 +0.025 157 協成行 3.30 3.20 113,525 0.182 0.18 +0.018 1,025,000 159 河 \_\_\_ 7.00 260 🇯 -0.05 291,700 6.90 6.95 +0.02 2,160 198 大 1.92 0.56 1,90 \_\_\_\_\_ 452,800 266 天 1,92 ..... 160 漢國證業 0.78 0.80 22,080 0.96 + 0.55 1.48 1.48 248,220 0.70 +0.01 27,000 0.69 0.70 \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* ----\_\_\_\_ 泰當股權 ·---<del>----</del> 114 華人置業 <del>-----</del> 206 中基娛樂 店 飮 105 凱聯國際 1.34 1.32 1,34 +0.02 268,940 0.425 0.42 0.42 -0.005 315,140 51.00 51.50 51.00 305,500 +0.25 34,75 34.75 34.75 97,487 3,60 3.625 +0.05 357,775 \_\_\_ 1.40 1,39 -0.011,028,242 0.102 0.102 0,103 +0.002 1,639 4,625 +0.05 1,828,925 4,70

荷蘭盾 意里拉 +0.03 1,736,540 255,290 45,000 12,450 2,590,875 7,521,035

798,220

飾黃金(沿面) 4,120.00(+70.00) 枫葉金幣 買入 3488 飾白金(海面) 4,800.00(平) 熊船金幣 買入 3545 **外幣對港幣買賣價**(資生銀行供務) 港滙指數 64.4(+0.1) 鬒 齊 價 單位 買「價 價 貨 幣 每百 779.20 每百 360.00 鈔 780.10每百 780.00 每百 801.50 滙 780.80  $\mathsf{E}_{\mathsf{C}}\mathsf{C}_{\mathsf{C}}\mathsf{U}$ 鎋 每錄 112.00 112.70毎萬 505.60 每百 383.00 毎百 359.00 383.50新加坡元 每百 474.00 每百 35.00 **474.5**0 每首 117.00 每百, 29.50 法國法郎 泰國銖 117.30每首 339.00 印尼盾 每萬 339.5045.00每千 5.40 5,50 每百 20.80. 新台幣 每百 560.00 每百 957.50 562.00 490.00

長城銀價

96.50加拿大元 澳洲元 每百 487.00 外幣對人民幣滙價表( ( 材料來源:中國國家外雁管理總局 ) 幣單位 實價 單位 買 價 挪威克郎 一百 50.52 日本 图 十萬2417.10 2429.22 50.78荷蘭盾 一百 161.60 162.40 止利時法配C 一萬 880.88 885. 30 比利時法BF 一萬 870.39 香港元 一百 47.30 一百 48.37 新加坡元 一百 171.43 172.29 丹麥克郎 48. 61 集地利先令 一百 26.17 26.31 加拿大元 一百 265.12 一里 26.45 26.59 西德馬克 一百 182.55 瑞士法郎 一百 226.17 227.31 法國法郎 一百 55.83 瑞典克郎 一百 54.28 54.56 鎊 一百 536.40 539.08 澳洲元 一百 231.32 232.48 元 一百 370.54

市三十一億元。 市三十一億元。 市三十一億元。 前心 水的最高數字。前心 不的最高數字。前心 一九八四年所創下始 一直 一九八四年所創下始 一百 一九八四年所創下始 一百 一十二 一百 一百 一十二 一百 一百 一百 一百 英港 長增

貿 面全易 易的一大特點。 面增加。這是今年港、 和英國貨輸港,上半年 和英國貨輸港,上半年

加由熊 , 行 上於貓 中獨 背每投由國家

九一半熊

**~**3

歌前・出搜獲資本

030 康力認股證

065 能 達

146 香港地館

+0.01

929,951 144,762

111 世紀認股證 028 莊士置梨 074 保

52.162 292,680 515,380 ,048,680 46,200 537,350 578.306

022 亞細安

271 伊人置業 267 泰 富

037 遼東酒店 051 海港企業 青 045 大酒店 071 美麗華 223 百 樂 078 富豪酒店 230 富豪認股證 235 紅寶石 039 富服 延 064 新世界酒店 341 大家樂

342 FAT

343 主 郎

▼066 連卡佛A 187 裕華國資

2.60 12.00 289 永 安 1.63

4.70 2,60 2,40 +0.05 1,63 1,57 1.60 及 12,90 1.58 18.00 18.00 施士 2,15 3.10 3.05 3.10 26.50 25,20 25.30 -0.20

+0.10 1.58 -0.08 18.00 -0.025 +0.076 8.10 8,00 8.06 +0.15 2,548,070 3,20 3,225 -0.05 233 星 島 3,275 2,797,800 32.00 \$2.00 +0.50 32,000

2.30 1,29 1,30 +0.01

1.50 041 鷹 君 0.95 .142 魔君優發服 143 漢君認股監 010 恆 海 1104 亞洲遺地 |0007 ||221 ||地 】 151 置地總股證9 155 信 抚 A 054 台 和 | 055 新 | 鼻 056 新昌地產 014 希憐與樂

0.87 0,22 8.65 6.75 12.80 6,85 11.50 1.27 8.00 8.00 3.00 0.234 0.21 +0.026 0.233

造 +0.30 847,910 

569,260 048 THE PRINTER 165 明 .輝 185 建 煌

2.025 2,025 2,025

0.43

38,000 162,653 249,075 ----\_\_\_

3,179,083 047 置地優餐 068 利 奥 1,90 1.80 1.82 -0.11 593,150 113 迪生創建

8,75 <del>, ----</del>

業 32,50 31,25 32,26 +1,25 882,800 \_\_\_

044 港機工程 042 青湖英泥★ 8.75 8.50 115 忠德石油 084 整 光

三四二號一八二至九

七五七

天 票・代訂廣州 資館,價錢便 工廠、家庭包

之耧路及日期

士往來服務

心1213室

日、例假, 照常辦公

限公司

舌:5-8591571

舌:3-671162

、普車返)

\$578

\$898

\$388

\$368

350475

大

30

制仔

中

國地毡銷港量增

去年

億二

貨積存對市

公理典法三世

貿易

Dapan Line 美國西岸貨櫃航線 PACIFIC SOUTH WEST SERVICE

GRADE GUEST GENTRY

Also accepting LONG BEACH, OAKLAND, SAN DIEGO, RICHMOND, SACRAMENTO MLB: -ALL ATLANTIC AND GULF PORTS -ALL INLAND POINTS.

美國西北岸貨櫃航線

PACIFIC NORTH WEST SERVICE JAPAN APOLLO PACIFIC ARROW E\_VITAL DIRECT TO: SEATTLE, VANCOUVER,

Also accepting : LONGVIEW, TACOMA, E. CANADA: MONTREAL, TORONTO (MLB VIA VANCOUVER)

6 /10 GOING GATHER DIRECT TO : CHARLESTON, BALTIMORE, NEW YORK

Boston. TERMINAL TEL • 0-4850539

加勒比海航線

直航 \* PORT OF SPAIN, CURAÇÃO, ARUBA. SANTO DOMINGO, CONTAINER ACCEPTABLE ALL PORTS.

直航 • MANZANILLO, PUERTO QUETZAL ACAIUTLA, PUERTO CALDERA. SAN LORENZO, CRISTOBAL, PANAMA, COLON. CONTAINER ACCEPTABLE ALL PORTS

香港干諾道中13-14號 Tel.5-216461 (6 Lines) 收貨站: 迅發貨倉油塘地段 TEL: K-7271888 高輝道24號 TEL. K-7179988

衛話:5-415888, 5-456628 年註:3-320624

華東七天超值園

**桂林、陽朔五天雙程** 

逢三、六出發

北京雙程航空團

逢六、日出發

**槧及酒店服務** 

旅行代理商牌照h。350136 旅行代理商牌照he 350565

南京、無錫、蘇州、上海、杭州逢二日出發

★ 代訂廣州、北京往各地車船機

<del>CONTROL DE LA CONTROL DE L</del>

匯僑旅遊有限公司

電話: 3-7801375-6-3-313422 3-322203

香港取票 廣州至全國各地飛機票價格特廳

北京 440 | 長沙 200 | 成都 410 | 重慶 335

大連 540 | 福州 260 | 海口 200 | 杭州 320

天津 440 上海 335 南京 330 桂林 188

上海至全國各地機票價格

廣州 425 | 合肥240 | 哈爾濱550 | 長春 490

北京 398 【武漢310 【大 連470 【重慶 490

寧波 190 | 瀋陽500 | 青 岛370 | 桂林 460

北京至全國各地機票價格

廣州 490 | 西安375 | 哈爾濱335 | 大連 295

上海 370 | 瀋陽230 | 鄭 州260 | 成都 445

酒店:憑本社住房單進住

北京 | 宣武門飯店290 | 大都飯店 360

杭 州 化港饭店 250 革命飯店 190

一<u>廣</u> 州 」流花質館 270 花園酒店 特價 特約報名處・軒尼道342號地下 5-724033

華都饭店 400 長城飯店

|上海资館 430 | 静安賓館 430

華僑飯店 430 | 錦江飯店 430

尚有杭州、厦門、成都嚴給之機車票。

地址, 九龍彌敦道589號805室

旅行代理商牌照號碼 · 350320

濟經與辨匯外

之多,去年銷港逾一一問的增幅也違到一倍但從八一年至八五年長的幅度有所放緩,

七天航空團**S2290** 

逢星期一、二、三、六、日出發

廣州——北京(雙程飛機

乘搭飛機僅2小時30分鐘

港穗乘搭直通火車、並非廉價交通

·遊:故宮、北海公園、天壇、萬里長城

地下坡、、府井、景山、廣州

柳州五天豪華團\$1590

靈渠五天團\$1290

天天出發

香港直航桂林僅 1 小時

暢遊:桂林、陽朔、冠岩勝境、九馬畫山

住宿:甲山飯店或最新落成錦桂飯店

逢星期二·四·六出發

乘搭波音737直航機

香港——海口(直航僅需50分鐘)

暢遊:興隆、天涯海角、大東流浴場、瓊海、

全程採用冷氣豪華遊覽車

秦星馬九天\$4090秦星六天\$3400 馬星/熔城、周周/2 不会

泰馬星(清邁、檳城)12天\$4880

馬星(檳城、關丹)八天\$3990

乘搭馬航直飛檳城 內陸機往返關丹東海岸

5-240061 5-778111

3-6751

3-322361 3-44077

3-44010

G-6959933 I

統顯義號 350070

逢星期一、二、三、四、六、日出發

乘搭馬航直飛檳城

新加坡住富麗華大酒店或

特性《中國大道中31県陸海通大厦大学名 当社《報道》和版學百姓会司建立2018

头少别提著行地下商來師信GT/ 財前獲各2636開發日中心473

**周門金融 563333** 

首連計算語符建設也大阪室守理 全自知語是某學習中心時度A72試行

法国制展市农业地下18年6万岁度125日建位。

最新落成之大賓華美達大酒店

鹿回頭、三亞、通什、五指山、瓊中、

鹿場、海瑞墓、搜書院舊址、民旅村

住宿:最新西班牙別型、有電視、電話、冷氣

蘆笛山、七星岩、駱駝峯、龍隱洞

· 登采山、柳州·都樂宮·通天宮

住宿:京豐飯店或同級賓館

八達嶺、十三陵、頤和園、臥佛寺、

圓明園遺址 來和宮 天安門廣場

遍遊岳陽樓、巫峽、瞿塘峽、西陵峽、葛洲壩、奉節、白帝城、萬縣、都江堰、二王廟

武侯祠、瓊光寺、杜甫草堂、王健墓等名勝



香港指數1,254.63+23.84 1,289.86 2,745.54 +64.04

2,542,30 +46.061,817.24 +41.31有機 公司 銀行 18.10 17.90 26.00 25.60 2.45

1.35 8,50 8,85 0,885 0.895 35.75 ----19.70 19.80 4,30 18.70 4.80 16,30 1.56 1.48 5,15 2.025

÷

》九龍尖沙咀星光行517室。荃灣地鐵總站南豐中心1501B室朝九晚七·星期日例似,即常辦公 

旅遊都·專業旅遊·誠實可靠·天天有團出發 **<b>事辦國内一天至十三天各旅行團,經驗**豐 客運部・車隊胤大・安全舒適・毎日有固定

4人·24人·38人、46人及71人各 種車位、歡迎包車 物業管理部:①可代港商或外商策劃證建國 内質館及經營飲食業。②乘坐直通巴士來回,專人帶你去深圳沙頭角睇樓買樓,可

代買主將國內親友户口申請移往深圳沙頭 **旺角雄公司**·登打士街56號柏裕商業中心12 09-1211室(即家樂商場樓上)電話:8-

880003 3-880164 3-880248 3-880424 **着**仔分公司: 軒尼詩道409--415號新威中心 502室(即費資酒樓斜對面)電話:5-789 919 5-730641 5-735415 5-731684 **苯槽分公司**·青山道298號南豐中心716室( 即荃灣地鐵總站)電話 10-4938271 旅遊牌照No.350293

CKT珠江旅遊有限公司 香港干諾道西28號地下

九龍上海街 3 號地下 旅行代理商牌照號碼:350476

**墨湖、從化、廈州三天團** (星湖往,旅遊巴至深圳、普車返) 廣州、南昆山兩天 (荔灣往、天湖返) **莲花山、中山兩天** (秀凰湖往、蓮花湖返) 中山、珠海南天

中山、莲花山、西槐、腹德兰天 (蓮花湖往、逸仙回) 本公司代訂廣州至全國各地機票,代訂廣州 ·中山、深圳、江門等地各大賓館,價錢便 宜,歡迎查詢,歡迎各社團、工廠、家庭包 團,價格從優

大

**電話・5-8591571 電話:3-671162** \$578

(秀麗湖往返)

038 第一太平實業 215 第一太平認設證 106 Crusader 109 Crusader EBR 170 工業投資 021 聯合企業 027 莊士集團 013 和記黃埔 057. 和黃優先 059 和黃鸝般證 169 菜 雕 015 怡和控股: 061 怡和認股證 1069 利 豐士 194 摩創與 100 仁 ・学

8.75

\_\_\_\_

\$588 044 港機工程 042 青湖英泥★ 115 忠德石油 084 寶 光

PORTLAND 美國東岸貨櫃航線

Also accepting : Savannah, Norfolk, Philadelphia CY & CFS : HONG KONG INTERNATIONAL

貨倉裁貨時間:十月十三日下午五時

中南美航線

九颗旺角登打士前56號

貨倉裁貨時間:十月十三日下午五時 汎洋航運有限公司 TRANS-OCEANSHIPPING LTD. 14th Floor, Euro Trade Centre歐陸貿易中心14樓

直航:長堤、渥倫

ORIENTAL EDUCATOR 45E

散貨收貨站。油塘灣高輝道多號迅發產

Portland, Longview, Tacoma, E. Canada

Montreal, Toronto. (MLB via Vancouver)

OCEAN COMMANDER 1 10E 26/9

SHIN BEISHU MARU 34E 10/10

散貨收貨站:油塘灣高輝道24號迅發倉

香港至澳洲貨櫃航線

東方東京 ORIENTAL EXPERT V84 12/10 14/10

香港至波斯灣貨櫃航線

直航 ▲ 幻拜、▲遠文、▲科威特、巴林、RIYADH(經達文), MINA QABOOS, 多哈(經刁拜)SHA-

RJAH、阿布打比· (有+者去SHARJAH) 兼收貨櫃往星加坡

**散貨收資站:渠運香港倉庫有限公司** 

地址:金鑑道95號統一中心16模包座 電話: 5-295501-5 (5線) 5-295588 (3線)

婆酒礪頭辦事處電話:0-260459,0-226211

澳門代理:新興船務有限公司

大豐銀行大廈505-6室 電話: 89543,89546

電話・3-7765245-36 貨箱: MTL

貨箱: MTL

電話:3\_7271888,7179988 貨箱:HIT(No.4)

電話 1 3\_7271 8#8.7479988 货箱 1 121T(No.4)

香港至美洲西北岸特快航線

Also accepting cargo for MLB: — Gulf/Atlantic/IPIPoints.

中華普慶 ORIENTAL EXPLORER 23E

NEPTUNE PEARL 59E

Also accepting cargo for : -

上級刺車器 ASIAN JADE V63

山 盛 輪線S PROSPERITY V 5

新绿洲 NEW OASIS Ve

₹杜爾灣 TOR BAY V40

鐘針:九龍土瓜灣道76A地下(歌客月酒樓

(茶水埗地鐵站、新華銀行對面)

分社:九龍長沙灣道北河街143B1地下

港至廣州、江門、中山、三埠、盛慶、

舶用品公司各類電器,香港買單,國内(13

,廣州至國内各地飛機票,香港至各地機票

辦理·華僑·外新華人採組旅遊簽證等業務

萬里行旅遊

鵬程萬里行旅遊有限公司

旅遊牌照號碼350128

**⑤**454841 **⑤**420424 **⑤**420432

北京青年旅行社代理

---累務範圍---

歡迎各同業及工廠社團委託辦理北京旅行

四,自選天數、六人成四,專人領隊,收

★辦理北京各大酒店訂房業務及接送服務。

★家庭電器用品,香港買單,北京提貨・

廣州至各大城市機票九折翻賓

●歡迎查詢委託●

灣仔軒尼詩道342號地下 電話:5-724033

★專辦以北京一地為主之旅行四

★辦理北京中轉至各地機票。

★辦選北京中轉至各地火車卧鋪票。

賀實惠。

特约報名處:

香港中環永吉街6-12號誠利大厦8字樓B

為我社直出房單快捷妥當。

訂,廣州中國大酒店,花園酒店,白天鹅

東方,流化,廣州,愛馨,白雲等賓館

,新亞酒店,澳門總統酒店等。以上資館

隔離)電話:3-347351-3 3-330103-4

①中旅貿易公司及粤興船

閩在星發債券 値五千萬美元

投資與貿易

183 裏 華 [093 友聯銀行 | 043 工簡銀行| 0.85 0.85 290 永安集團 2,825 222 泛 印 \_\_\_\_ 139 普通東方 0.90 0.90 053 豐 隆 086 新 鴻 基 1.33 174 怡宮特別 2.35 0.084 0.084 166 國銀亞洲

019 太古 A★ 14,40 133 第一太平國際 0.67 249 森那美香港 1.49 1.47.

5,05 1,98 14100 2.375 2.50 D\_63 工業 82.50 31.25 8.50 1,90 1.80

1.50 1.08 0.58 0.48 40.00 39.25 綜合

35.00

露寒五初

主張,

英倫銀行

抛

支持英

一一一一

豊田汽

公司已購

上升幅度百分之三點。大大低於八五年的長率將低於百分之二十六年的消費者物價增

低於八五年同期的幅 一种,消費物價上升了百分之一點六。今年 頭八個月,能源價格 可分之二十五 可分之二十五 一點八,消費物價上升了 中,消費物價上升了

家預測

西鎊

候, 地 九 五 英 九 五 英

匯外 數外售 假匯 額匯馬 即度在作

行的等息低字美,方措以美,元

茁

因素續跌

水平。在下屆總統選舉之前,這種情况將不會發生。假的統計數據時指出,目前並未有任何迹象顯示通貨膨脹率和利果的統計數據時指出,目前並未有任何迹象顯示通貨膨脹率和利果的過程。

稱無跡象顯示利率及通脹會回到

AND COMMENTS

選舉,因:

此時

備正它

是一預測並未把上 門有限測並未把上 門有人 時間長率為百分文 時間長率為百分文 時間表率為百分文

府公五剔货

信的預了

**數國很因織** 三內係素所

萬需的之作

報價

上午定量

下午定盤

135.00

435\_15

香

上旧收市

435.00

440,00

伶教牧市

6. 975

16. 75

15. 15

36, 00

6, 75 14, 55 17.85 10.20

26, 10

7. 725

1四三七•四二美元•早

經組示資鐵:

八月份城市消費物價

費物價

擾機 修交 老 槍擊 市

氣受害者中目前出 消息:印度博帕爾 治息:印度博帕爾 新德 一十三日電】新德

百五

5

二成出現精神。

奥州

要一三日電 男嬰 題地望着他 二正在康復 一名接受心 有發表。他

百德新街地鐵站口電 5-7906438 治 日租 拉及 大丸旅舍

來看 的看法迥然不同,近期,美、日、德和西歇,應否繼續滑落,美國與其各大貿易夥伴國對於美元匯價經過一年的急速跌勢之後 他經濟策略問題。 他經濟策略問題之時,有可能出現實際等等。一次一次,一次一個學院與一致,而是意見分歧。可可能說調一致,而是意見分歧。可可能說到一致,而是意見分歧。可以一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次 和西德的不公

版六十第

赤元一到來匯於字的件其違價上 本,改,用易他到繼周和有許然意事工上續末四可迹而,。 業述滑的

相信美國仍會以這一論據,與其他工業國大貿易盈餘的其他國家,應當是投稅報李,因而使其出現龐大貿易逆差,現在擁有,因而使其出現龐大貿易逆差,現在擁有,因而使其出現龐大貿易逆差,現在擁有,與是,美國於八十年代初期致力助長世界進美國出口貿易。華盛頓所持的一個强力。美國方面當然希望美元能夠繼續低跌,美國方面當然希望美元能夠繼續低跌,在美國龐大貿易逆差迄今仍没有改善之在美國龐大貿易逆差迄今仍没有改善之

作西想進政行國力

不增出,像成,經消長口美以果能資

或

東

行遍

部多經濟學家預測八六年的物赤字已達到一百八十億美切的關係,今年七月份美國,與其不斷增加的貿易逆差美國之所以要提出上述 容忽視。 「看來服務性質是 國的國際收支經費 足以彌補商品質量

的態大以一 **时肘長會議,估計會有激烈態度已產生極大變化,即將大幅下落。工業園對美元匯以抑制美元匯價,一年來美一年前五國財長決議聯手干** 

爭重 價元預 辯開 的已,

油伯 唯和 是伊《

·而其他國家,知

形件國再不 等件國再不 美元的手段 時,追種沒有

次别使促美赤,表是日使國字單

判談新定協貿

被性貿易所起的作用不同的資易遊差的作法從關門的光彩,出現連年貿易所述的出口業失去的光彩,出現連年貿易與資務的出口業失去的過過。其內別數學的一個與關於其一個的光彩,出現建年貿易,其一個與關於其一個的一個與關於 《易服務性行業打進日商品的需求等世界的 一個重要的主題的 一個重要的主題的 一個重要的主題的 一個重要的主題的

下產 八國 • 量 月的 數數 近期 月日產量降四百萬一國組織減產 · 一日電 → 美元本一日電 → 美元本一日電 → 美元本一日電 → 美元本 字,九月份前半個月的日産量在周刊還發装了石油輸出國組織悉的平均日産量為二千零五十萬桶內日産量保持在一千六百五十萬 百萬

紐元越點 澳元升

ADMINE A

・六三一〇ノー七美元や上帯の上盤領穏歩上揚・收元十三日電】奥元周 社日 計本本新數田開

擁有的 茶的 的 的 粉 足 第一個計劃發

簡 各 收 貨、

招商 局 船務企業有限一付貨人選來本公司辦理提貨、

付货手續

船務企業有限公司啓

電話・

中一五二十一五五號十一440555,440557,447402.

月廿六日由大連

×

"BNIS DW."

**∽** 九月 甘

六日直放海口三亞

東芝在英發行 集資額五 萬英鎊 票 场

馬

廿五日

3

်

"NALAN"

定期客貨班輪

一五美元・下 , 下 午 定

揚子江

世 語 調 振 洗 洗

M.S."YANG ZI JIANG

新華八

3

Ś

AUH NIX..

**œ** 

國際最新滙市股市金市行情 紐約 . 8025 2.0415 2.0490 154, 15 154.35 1.4490 瑞士法郎 1.6490 1.6570 0.6333加拿大元

衢

「由寧波抵港

3

Ċ

3

JIANG

日本股市昨日休假

敖

由寧波振港

3

S

8

JIANG"

船泊坚尼地城圾

船泊青衣岛欧亞碼頭

以因餘四美處繼是

蘇黎世 香港技市 6, 90 16, 70 治役 ※今及裁稿時指数

**延財長會** 安士六一三、农白金周二下

十八萬股。 一十八萬股。 一十八萬股。

六二。成交量為一千七百一 數收市報八一九・八二,升九・ 數收市報八一九・八二,升九・ 數收市報八一九・八二,升九・ 推動之中,《海峽時報》工業指 推動之中,《海峽時報》工業指 十八萬股。 市股地各

十百萬五

**總值** 一成交量 億為 八二 千億 零零 

\* 設有「利店」自動提款機服務

如有垂詢・無任歡迎。

BANQUE INDOSUEZ 法國東方銀行

法國東方銀行分行網

業務範圍包括往來存款、儲蓄存款、定期存款、進出口押滙、物業

按揭,船舶及建築貸款,外幣滙兌,代理股票買賣,投資顧問,海外投資,互惠基金,投資策劃等。以穩健作風,人客至上之服務精神,爲閣下之私人財務與正商業發展作貢獻。

法國東方銀行於世界各主要財經中心均有分行或聯行,爲各界提供 方便快捷之最佳銀行服務。

九龍 ・観 塘 分 行: ・旺 角 分 行: ・新緒園分行:

・尖沙咀分行: ・葵 涌 分 行:

電話:3-419354 電話:3-940181 電話:3-280921

追訴:3-695131 追訴:0-276161

最悠久銀行之一。爲享譽國際之著名金融機構。

定話:5-265411

電話:5-754186

電話: 5-273499 電話: 5-484155 電話: 5-484128

香港中區總行:中環德輔道中11號,歷山大厦 電話:5-265411

景色壯麗

觀勝全新

住宅單位售出超逾九成 欲購從速

兩房兩廳面積483呎 僅售355,000元起

首期成半 20年分期 月供2,477元起

幼稚園面積3,599呎 特價發售

治和熱綫:廣利南投資管理有限公司 5-8520888

歡迎租售

面積764呎至70,082呎 及時裝精品店

私家車位

孫弄飴含

日早室立家成快女兒盼

常

老

**貪平購劣茶** 爽正 家藏舊普洱 鐵觀音 淡然無味。 香六 白鷄冠茶王 。不如飲液

The second secon

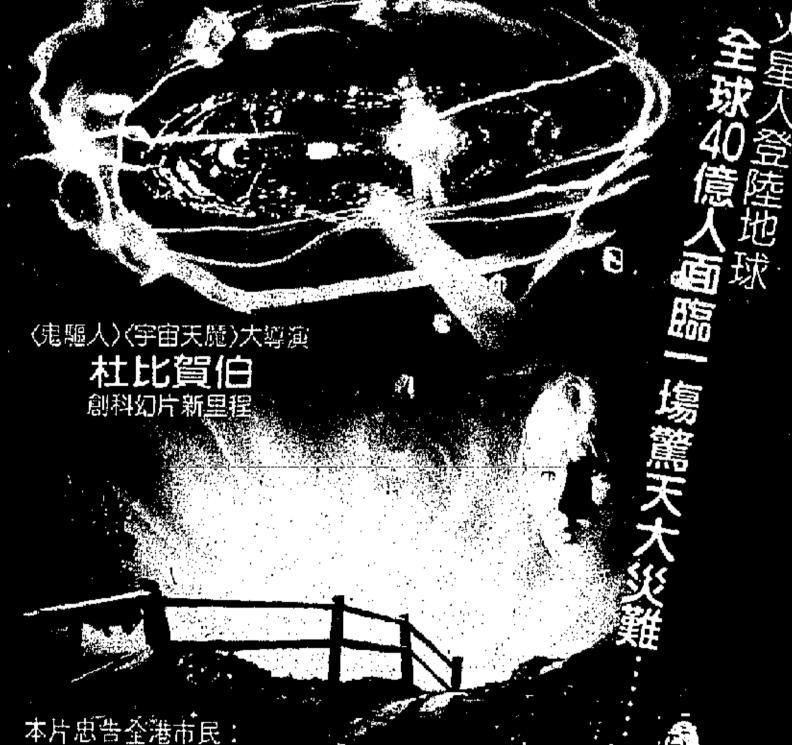
投湖自盡帶同難兒 最後今天體

**郵熬飢婦** 

里根型

色塗上身鴨鵝在





嘉倫碧兒 露意絲費莉莎

亨特卡遜 添美單頓斯

6

港幣十元 分類廣告

◆豪華巴士:MODEL F八座、COASTER 22座 三菱、五十鈴3-10噸(垃圾車、油缸車 適行汽車服務公司 加路連山道九號 電話:

豐田KM37LG、YH50LB、三菱L300、 萬事得、日產、五十鈴WFR(9-12座)

☑田RY21、YY51 L、日産 PF 22、五十鈴NHR

中區寫字樓出租 德輔道中259-265號,地鐵站口 全層實用3,570呎,有裝修及水電 租金特平,電5-446388

★ 預防精神劇演・克服神經養弱★ 透 3 失眠・恐慌・焦慮・緊張・散漫・自幸・憲法 理 5 口吃・心悸・喘息・戒烟酒・除怒毒・矯心理 香港維頓過25四個C 電1/5 8919610 (預約)

陳偉沙田新市發展有限公司

長江實業(集團)有限公司

百萬新石合樓 大小樓宇新裝修、設備齊。 400尺(合住2至4人)。600 尺(5至7人)。1700尺(8 至10人)適合外來公差、遊 客、個人或組。每人70起。 閩語接待。6-766939陳小姐

H7953903 邱小姐冷 免佣出租每呎6元電 層東南 807及1560呎 威勝商廈

提客之家直線馆 新天丸旅舍八人團 新天丸旅舍八人團 新天丸旅舍八人團

遊客之家 館館留舒適清靜冷氣彩 人士遊客華僑70個公 迎查的图786512图70 7289

大丸旅舍

\* 将 銀廣告部,即可安排刊此廣告稱及廣告费郵寄 止利登大公銀

地盤售樓處假日照常

二樓商場 地下旺舖

同時出租

適合酒樓、百貨行業

銀行、娛樂中心

置用

本公司誠聘1960—66年國內紡織工學院 畢業生擔任中港服裝合資企業業務工作 。有生產或研究經驗者優先録取。請寄 履歷、近照和待遇要求到香港皇后大道 中367—375號萬利商業大厦2001室 華 洋 行 號房CDC公司•

高薪聘請求務員·技術員 ·工作地點在中國·請寄 履歷至北京,北京饭店8

法國東方 遍佈全球。 最悠久銀行 業務範圍( 按揭,船)

外投資・3 神・爲閣 法國東方針 方便快捷。 如有垂詢 

BANC 香港中區總行

大

日

港

永

永 裕

没 行

YON ANG

ROC SEA

F.E.PILOT

SU OI

NEW HAILEE

NOISA MADELAINE

TSING YI ISLAND

紅旗一三二HONGQI 132

停拍成

A39

四四

 $\mathbf{A}$ 36

**B**26

吉列岛

巫

韯

A24 馬力高

A42 準 運

10

퐸

招商局

招商局

泊

遊 行

10月5 日 郵

本公司承接

\* 各大城市之火 車包卡及零散 貨運

※ 本港直遠廣東 、福建之貨櫃 拖選

\*本港及中韓運 翰、拖車、入 箱拆箱轉箱及 儲食服務

PPING COMPANY 被Adelaide,Brisbane貨

裁貨 抵港 0/9 1/10/10 15/10 16/10

( \*兼收新港貨) /10 2/10 3/10<sup>-</sup> /10 5/10 6/10 务有限公司

IPPING CO., LTD. 中88號701-2室 (五線) 5-450366

L 東方海外貨櫃航綫 嘉倫納航運 KARANA LINE 定期川航椰加達,泗水

櫃服務(兼收散貨) 裁貨日期

CFS/CY 日期 24/9 'AI No. 7 5/S 祥 2/10 3/10 ATNA 70/S

午五時正)

G EXPORT LINES LTD.) 電話:5-8441222 重語:3-660237 972 553382 553381 貨進中心 HAT BALL TO.

<del>公務有限公司</del> ENG SHIPPING LTD. 选音准珠音大说 学想A座 14169 ( 4線 )

「入箱/散裝貨」 貨産港 /9 26/9 27/9(散货) /10 4/10 27/8(散貨)

2 / 10 . 30/9(散貨) 26/9(散貨) 25/9 /10 10/10 每星期兩航次

每星期兩航次 尼拉及澳洲、欧洲、美 地之舒槚及散货服務。

露寒五初

公 旬 SUPAN YA(下午一時) 國際橋 港 包 THOMASEUERETT(上午六時)釜山 福 來 A 34 WU LIAN QUAN(下午四時)背島 JANE ANN(上午四時) A 11 SANJIANG(上午六時) 輝 鵩 ZIM HAIFA(上午一時) 現代橋 新 り PRIMORJE(上午八時) A50 逩 行 NIKOLAY GOLOVANOV(上午七時)欧洲 國際播 蓮 AKI MARU(上午八時) · 日本 A 19 山 MARINE CONTAINER(下午六時)高雄 7 區 永 雅打馬士基ARTHUR MAERSK(下午力時)歐洲 取代橋 馬士斯 ALLIGATOR HOPE(上午六時)美國 珠代橋 大 阪 SL, EXPLORER(上午六時)美國 海陸橋 海 融 SCANDUTCH ORIENT(上午二時)基隆 國際橋 贺 隆 FOO HSING 2(上午七時) 高雄 油蘇地 永 裕 亞拔馬士基ALBERT MAERSK(上午八時)阿拉伯灣 現學橋 **JA HE**(下午一時) B16 華 選 LIAN HUA SHAN(中午) 大連 整 選 LUHAI 65(下午六時) 華夏 QU JIANG(上午八時) 歐亞橋 招商周 RUHLANG(上午九時) A45 東 亞 SU LIN(下午八時) 西區 招商局 TENYO MARU( £4) B24 嘉 信 AND KALOKA(上午八時)印尼 B 23 亞利來 BAI HE KOU(半夜) 現代橋 遠 運 CHUNHE(下午九時) EVER GRADE(上午一時)新加坡 國際橋 利, 達 ASIAN PROGRESS(上午九時)台灣 國際橋 港 郵 NEW HAI NING(下午十一時) 上海 巫 雄 始澤瓦爾克PASEWALK(上午六時) 東 亞 A38 SHA HE(上午六時) 國際橋 招商局 WISTERIA HILL(中午) 台灣 國際橋 利 遠 LIANG SHAN(下午五時) 上海 招商周 間外冷三號MIN WAI LENG 8 金 運

KIANG REEFER(上午四時) 新加坡弗里曼特爾 TAO YUAN(上午四時)

NATIONAL TRUST(上午八時)智利 KITANO MARU(上午五時)欧洲 寒代橋 Ħ GEMINI STAR(上午八時) 印尼 B1 五 MERCURY ACE(上年一時)日本 黄埔塢 美 阿拉斯加丸ALASKA MARU(上午一時)西北太平洋 現代橋 大 ZIM HAIFA(下华) 洛杉磯紐約 現代標 新 AFRICA MARU(下午) A10 大 NORASIA SAMANTHA(上午五時)欧洲 間隔橋 歴 KING HWA(下午) 油麻地 永 SUPANYA(下午) 國際橋 港 恒 新加坡 HAI MING(下午) 油蔴地 永 歌翻象如 NIKOLAY GOLOVANOV(下华)歐洲 医防癌 難 帕潔瓦爾第PASEWALK(下午) A38 東 亞諸馬士基ARNOLD MAERSK(上4三時)阿拉伯灣 專代橋 馬士誌 JUPITER(上年》時) 油蒸地 港 WAN CHUN(中华) B17 大 他士文籍领TARMAN CLIPPER(下午) 吉大港 四湿 缩 更披馬士基ALBERT MAERSK(下午)釜山日本 郑代精 馬士基 ASIAN PROGRESS(下午)高雄日本 硬防糖 港 RUHLAND(下华) A 45 東 WAH YEE(上午) 配區 珠 江 HERMES ACE(上午八時) 雅加達 乳代橋 日 KO HENG(上华) 46 B 5 SIN ZHONG(上午五時) 告列岛 稨 ZEIAN QUONCE No. 1 (上午午時)海口 油蔗地 華 AKI MARU 新加坡巴生底能 A19 山 下 海島瑪瑙 NEP.ACATE(上午六時) 馬尼拉 實利雅士 ECNITA ACF(下午八時) 基隆 寒代橋 東 GOWA(下午二時) 東方大使 ORT AMBASSADOR(上午九時)澳洲 塂 CHINA FIRST(下午) 雄 利 南泰七號 NANTAL 7(中午) 國際橋 港 恒 保多夫斯基KONS PAUSTOVSKIY 國際橋 華 林 HSIANG LIE 油炭市地域。利 SEKI AKEISHI Ξ 通江二號 TONG JIANG 2(上午八時)上海 金 HAYAKAWA MARU(上午)基隆 HP DONGNAM(上午六時)釜山 油蔴地 東 與美士先鋒OMEX PIONEER 現代橋 日 郅 DORINCO(下午一時)

RAVEN ARROW

美國消教徒AMERICAN PURITAN 美國

FUCHUN

國際縣 港 東方教育家ORT. EDUCATOR (上年九時)美國 捷成利皮亞JEBSEN NAPIER OASIS ALTAIR HANGANG GLORY 釜山基隆 ANCHUN DONAM NO. 1(下午二時) 釜山 胸南一號 HORN(上午九時 四温 HAI IN SANDYS PAY(下午七時) 曼谷 海陸橋海 國際穩 總 JAPAN ALLIANCE(上午八時)美國 國際橋 汎 洋 MALAN(下午) 油麻地 招商局 TA TUNG 2 油煤地 AO JIANG EVER OBTAIN(下午三時)新加坡 **國際橋 利 達** XINHUA 8 WILLINE TAIKO(上午十一時)基隆 國際橋 TING HANG 揚子江四號YANGZI [ICNG 4(上午九時) 孤湖 西區 抵商局

保多实斯基KONS、PAUSTOVSKIY 神戶 國際橋 華 JANE ANN WISTERIA HILL 國際橋 利 遠 MARINE CONTAINER 高雄 NAN TAI 7 EVER GRADE 基利士多寶紐約 現代橋 利 ALLIGATOR HOPE 西南太平洋紐約 現代橋 大 阪 IAPAN ALLIANCE 西北太平洋 SL. EXPLORER(上午八時半)西北太平洋紐約

HANGANG GLORY 雅加達新加坡 香港伯美利THOMASEVERETT 新加坡吉大港 AN CHUN 高雄日本 FU CHUN 语雄日本 FOO HSING 2 HAYAKAWA MARU 東方大使 ORT.AMBASSADOR 雅打馬士基ARTHUR MAERSK OASIS ALTAIR 奥美士先鋒OMEX PIONEER 東方迅航 SCANDUTCH ORIENT(上午二時)高雄

SKY HOVER 뙉 OIN HUAI  $\Lambda 40$ TRADE RELISH B 6 灯灯 脱髓 HAIDA 莱三 HUA AN B 4 JIN JIANG JUN SHAN B 27 開主 開十 開十 九時 江九二 興 九二 海 號七卅號 分商翔 公航到司程 蛇班約 開開 五分 分分

-中東全貨箱服務

十月六日落貨十月六日開行

十月十四日落貨十月十四日開行

十月四日落**貨** 十月四日開行

電話:5-295541

· 直往: 刀拜、他文、科威特

M.S."Y S PROSPERITY"

十天直達: 刁拜 (DUBAI)

國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

香港定期直航美國加拿大全貨櫃航線 WEST COAST & CANADA, Accepting CFS/CY cargo: LONG BEACH/LOS ANGELES/ OAKLAND/SAN FRANCISCO/SEATTLE Also Accepting CY cargo: PORTLAND/TACOMA/LONGVIEW/ VANCOUVER/TORONTO/ MONTREAL EAST COAST/U.S. GULF Accepting CFS/CY cargo: NEW YORK/CHARLESTON/HOUSTON Also Accepting CY cargo: PHILADELPHIA/SAVANNAH/WILMINGTON/ BALTIMORE/BOSTON/
JACKSONVILLE/MIAMI/NEW OR EANS/NORFOLK

VOY CFS CY HKG LB/LA SFO SEA NINK KCHS HOU 2E 23/9 23/9 25/9 12/10 14/10 16/10 26/10 29/10 2/11 SONG HE 107 28/9 28/9 30/9 17/10 - 26/10 29/10 2/11 XI FENG KOU 66E 8/10 8/10 10/10 29/10 31/10 2/11 14/11 17/11 21/11 JING HE 109 13/1013/1015/10 4/11 - - 14/11 17/11 21/11 ZHANGJIAKOU 55E22/1023/1025/1012/1114/1116/1126/1129/11 2/12

Receiving Station: CY-HIT Barth No.4, Tel 0-4897929 CFS-Yiu Lian, Town Lot No.72, Teingyi Island, N.T. Tel: 0-4970419 Accepting FCL+LCL Cargo for: KARACHI, SHARJAH, BUBAF, DAMMAM, KUVVAIT. Also accepting FCL Cargo for BANDAR ABBAS, ABU DHABI, MUSCAT DOHA

RIYADH and the other points.

**<sup>©</sup>SHARJÁН** HK KARACHI DEBA DAMMAN KUWAI 30/9 1/10 3/10 26/10 18/10 20/10 22/10

CY & CF5: TYTL 60 Tsingyi Island (inside EURO ASIA SHIP YARD) Tel: 0-4978590 & 0-4978670 香港特快直航曼谷/星加坡/ ALSO ACCEPTING FOL CARGO FOR PORT KELANG VOY. CFS CY HKG B K K Penang Spore HANZHONG HE 24 30/9 1/10 2/10. 23.5/10 6/10 7/10 **HUANING HE** 13/10 11/10

航次 抵港 開航 LONDON, HAMBURG, ROTTERDAM, ANTWERP, LE HAVRE, Aso accepting FCL Cargo: FELIXSTOWE, LIVERPOOL, MANCHESTER, LEEDS DUNKERQUE PING XIANG CHENG 215 4/10 5/10 AARHUS, COPENHAGEN, OSLO, STOCKHOLM, GOTHENBURG, PARIS CLOSING E. CHENG 50N 6/10 7/10 CFS CY HKG LON HAM BRE RTM ANT DKK LHV 30W 22/9 23/9 24/9 21/10 22/10 23/10 24/10 25/10 - 26/10 新港/北京 XIONG YUE CHENG 239 570 6/10 CHUN HE 14W 7/10 8/10 9/10 6/11 7/11 8/11 9/11 10/11 11/11 12/11 **GU CHENG** TANG HE 30W 13/10 14/10 15/10 12/11 13/11 14/11 15/11 16/11 17/11 18/11 14 13/10 14/10 谷城 LING QUAN HE 14 5/10 6/10 李奈河 香港直航地中海貨櫃航線 SHANG CHENG 40N 26/9 27/9 CY ETA HK MARSEILLIES GENOA BARCELONA 商城 VESSEL LIANG SHAN 23/9 24/9 25/9 22/10 24/10 20/10 黄 埔 TANG HE QIMEN 27/10 25/10 -28/9 29/9 30/9 30E 30/9 31/9 CY & CFS: CYTL 60 Tsingyi Island Jinside EURO ASIA SHIP YARD) Tel: 0-4979590 & 0-4979670 强家港 香港特快直航馬尼拉航線 126 29/9 30/9 **深的面**态于是是强烈的大型和大型 MANILA VOY CFS CY ETOHK SHUN JIANG **HUANJI ANG** 134 3/10 4/10

2/10 5/10 9/10 12/10 ・常風・春春が嘉興・ 紹興・杭州・寧波及南通整箱貨 Receiving Station: CY-HIT Berth No.4, Tel 0-4897929 CFS-Yiu Lian, Town Lot No.72, Tsingyi Island, N.T. Tel 0-4970419 進口貨櫃航線 港口 船名 航次 抵港

船名。 航汉 TANG HE GO BEI KOU 64W 29/9 25/9 WAN QUAN HE

M 招商局 船務企業有限公司 CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD. 電話:5-412283 香港干諾道中152-155號招商局大廈一樓 電傳:62098 CMSNS HX

M.S."NEW OASIS" M.S."TOR BAY" 海富中心一座卅一樓

名神汽船株式會社 Meishin Line 9月27日到 新加坡 "FUKUUN MARU 9月28日開 10月8日到 新加坡 "KOBE MARU" 10月9日開 第八義宗丸 10月14日到 新加坡 "GISO MARU 10月15日開

總代理:海外聯合海運有限公司 香港干諾道中130號誠信大厦603室 電話:5-412821-4 5-439504

NO. 8 \*\*

築間運輸倉儲有限公司 香港灣仔港灣道26號華潤大厦19樓

上海新海航業有限公司 NEWSEAS NAVIGATION CORPORATION, SHANGHA 總代理:金發船務有限公司 GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO. 香港 上海 貨箱/散貨班輪

船名/航次 收貨期 抵/離期 (全貨箱班輪) 新海遊"NEW HAI HUA" V.34 26/9-1/10 29/9-1/10 (散貨班輪) 新海利"NEW HAI LEE" V.23A47泡 18-24/9 24/9 新海蚊"NEW HAI NING" Y.21 29-30/10 24-30/9 新海虹"NEW HAI HUNG" V.23 1-5/9

天津市海運公司 TIENTSIN MARINE SHIPPING CO., TIENTSIN 香港二天津(新港)貨箱班輪 (出) 5-8317575 **兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東整箱貨** 船名/航次 收貨期 抵/離期 天翔始"SKY HOVER" V.96 B 24-25/9

天曜輪·'TIAN YUE''V.60B 即日-25/9 26-27/9 燕"TIAN YAN"V.22B 26-30/9 1-2/10ূ ·· SKY HOVER · · V . 97 B 29/9-6/10 7-8/10 收貨站:葵涌現代貨櫃碼頭 MODERN TERMINALS LIMITED 關安航運企業有限公司 MINAN SHIPPING & ENTERPRISE CO., FUZHOU 香港 福州 貨箱/散貨班輪 (入) 5-8317592 (出) 5-8317572 船名/航次 收貨期 抵/離期 (全貨箱班輪) 永安"YONG AN"F Y033 27-29/9

(散货班輪) 整安"HUA AN"F H025 23-28/9 26-28/9 嘉禾輪船公司 JIA HE SHIPPING CO., LTD. XIAMEN 香港二廈門 貨箱班輪 (人) 5-8317592 (出) 5-8317572 船名/航次 一收貨期 抵/離期 嘉未"JIA HE"Ⅴ,AJ035 5-6/10 6 - 7/10

26-28/9

**5**5-8317668 香港二海口 貨箱/散貨航線 華昌輪 M.V. "HUA CHANG"

兼收三亞散貨 (每月三航次) 香港二北海 貨箱/散貨航線 (品) 5-8317587 南方907,908,909 M.V. "SOUTHERN 907,908,909" 兼收防城散貨(每星期一航次)

香港、厦門(下寨、泽州、東山)散貨航線 (A) 5-8317587 (出) 5-8317696 "厦水運22號""厦水運23號" 〈每月三航次直放廈門〉

香港二汕頭 貨箱/散貨航線 (公) 5-8317587 龍華1號、2號 M.V. "LONG HUA 1,2" 汕頭號 M.V. "SHANTOU" 《每星期雨航次》

香港二上海(週州·寧波·閩本港·南通)散貨航線(內) 5-8317587 芝山2,3,4號 M.V. "ZHI SHAN 2,3,4" 

廣東省土產進出口分公司——屬下船隊 "中土出3、4、9、11、12、13、14、15、16、25號"

陸路運輸及其他服務 ①本港及中轉運輸、拖車、入箱、折箱、轉箱及

儲倉服務。 ②本港直達廣東、福建之拖運服務 ③各大城市之火車包卡及零散貨貨運(華運屬下 捷勝貨運有限公司直接承辦 電話5-8320580 ④如大宗貨物,可特别安排專船接運

總代理:「民等基金其有限公司 FAR EAST ENTERPRISING CO., (HK) LTD. 

香港二張家港/南通 全貨箱班輪(A) 5-8317589 船名/航次 蘇 麒M.S "SU QI" V.8615 大連第二海運公司 DALIAN SECOND MARINE SHIPPING CO., DALIAN. (入) 5-8317589 (出) 5-8317577。 兼收沈陽、長春、四平、哈爾濱、大慶、齊齊哈爾及佳木斯整貨箱

抵/離期 <u>船名/航次</u> (貨箱班輪) 

魯豐航運有限公司 LU FENG SHIPPING CO.LTD. QINGDAO (入) 5-8317589 香港二青島 貨箱班輪 (出) 5-8317570 收貨期 抵/離期 船名/航次 各 BM.S."LU FENG" V.66 2-4/104-5/10山東省海運公司

SHANDONG MARINE SHIPPING CO., QINGDAO (入) 5-8317588 (出) 5-8317570 香港二青島 散貨班輪 抵/離期 收貨期 船名/航次 五 蓮 泉M.S."WU LIAN QUAN", 泉M.S."SHUN QUAN", 24-28/9 26-27/9 27-28/9 **参海六五M.S."LU HAI 65"** 26-27/9 24-28/9 山東省食品分公司 中國糧油食品進出口公司 CHINA NATIONAL CEREALS, OILS & FOODSTUFFS IMP & EXP

CORP., SHANDONG BRANCH (入) 5-8317588 香港⇄靑島 散貨班輪 (出) 5-8317571 船名/航次 收貨期 抵/離期 延安五號M.S."YAN AN WU HAO" 1-5/10 中國對外貿易運輸公司 天津分公司 CHINA NATIONALS FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP. TIENTSIN BRANCH (入) 5-8317574。 香港二天津 散貨班輪 (出) 5-8317578

青衣岛M.S. TSING YI ISLAND" A 36泡

厚 華M.S."HUA WAH"

廣 朔M.S."KWANG CHOW"

收貨期

29/9-1/10

3 - 4/10

抵/離期

26/9-2/10

30/9-5/10

18-24/9

船名/航次

Y.S.N. LINE 定期班輪 直放・星加坡、巴生港、唌巄 A19泡落貨 九月廿四日開行 AKI MARU V71 SANNO MARU V61 新利達 NEW LEADING V40 東方海皇 ORIENTAL NEPTUNE V40 收貨站:迅發貨倉有限公司 船到前七天倉期 電話3-7271888 山下新日本汽船(香港)有限公司 龟沽. 5-495001-6(5段)5-295588(3段) 接鐵處:安邦貨運公司 地址:徳輔道西26-30號永基大厦809室 電話:5-493454 5-493284

香港代理: 三達船務有限公司 SAMTA SHIPPING CO.LTD. 1705 INTERNATIONAL BLDG, 141, DES VOEUX ROAD., C. H. K. TEL: 11-419610

'ASEAN EXPRESS' [ 亞細亞快捷輪]

ETA 10/10 LOADING FOR KARACHI BOMBAY CALCUTTA

9月26 港 興

9月26 難 夏

9月26 新

9月26 永

9月26 太

9月26 招商局

9月26 輝 腾

9月26 馬士基

9月26 大 三

9月26 日 郵

9月26 招商局

9月26 招商局

9月26 華 又

9月26 永 裕

9月26 利 遼

9月26 渣 鄞

9月26 東 宇

9月26 天 祥

9月26、 華 林

9月26 資 騰

9月26 郑 脇

9月26 海 陸

9月28 資 隆

9月26 港 興

9月26 怡 和

9月26 郑 脇

9月27 新 興

9月27 港 郵

9月27 益 高

9月27 港 郵

9月27 美輪

9月27 總 統

9月27 総 利

9月27 海 豐

9月27 華 夏

9月27 海 聯

康威海運有限公司

9月27 山

9月26 美

阴水港口

新加坡

EASTERN MARS

YUN FENG

CAR STAR

KUO LIE 6

MUSING

力沙馬士基LEXA MAERSK

MIN HE

HAI LIH

**VENUS** 

日德蘭迪亞JUTLANDIA

渣浆盘瓦爾NL, LOIRE

OSAKA BAY

TING JIANG

CONCORD DAISEN

HIKAWA MARU

SHANG CHENG

KARLOWICZ

馬黎運動家MARIS SPORTSMAN

KAENARY 9

MILD OCEAN

SL. MARINER

KWELLIN

TIAN YUE

FARO

ZIM EILAT

NEW LEADING

**NEW HAIHUA** 

THAI IADE

KUO HSIUNG

HAW AUH

REGULAR SERVICE :

JIN LONG 金龍 HK012

JIN LONG 金龍 HK013

IIN LONG 金龍 HK014

ZHANJIANG BRANCH.

VESSEL

(全質箱航綫)

常話:0-239031

TRADE RELISH ( 易津 )

上海市錦江航運有限公司

中國對外貿易運輸公司廣州市分公司

MILD OCEAN(通洋)V 8637 20/9 25/9 26-27/9

Guangzhou Office

收貨站:青衣富大集運 電話:0-4972411 0-4977073

珠海、廈門、泉州、福州、湛江。

刊登大公報

分類廣告

Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.

香港二上海全貨箱班輪

China National Foreign Trade Transportation Corporation

香港二廣州市及廣東省各地拖車運輸

深圳、廣州、東莞、石龍、佛山、南海、惠州、惠東、順德、江門、肇慶、新會、

蛇口、梧州、太平、花縣、從化、西樵、中山、九江、台山、容奇、汕頭、黄埔、

**V8621N** 

代理: JSA (HK) Ltd.

LAVINIA

EVER GENTUS

HANJIN YOKOHAMA

PROR. TOVSTYKH

SCANDUTCH ASIA

BINTANG HARAPAN

OCEAN COMMANDER I 美國

美新漆西 AMERICAN NEW JERSEY 美國

華盛頓總統PRES、WASHINGTON 美國

NATIONAL HONOR

第二十八福運丸FUKUUN MARU 28 日本

HAI YUN

**羅施馬士基LAUST MAERSK** 

山王丸

婆加多。

SANNO MARU

MERCATOR

KUO LUNG

HSING HWA

LONG JIANG

SPECO TRUST

HANJIN BUSAN

HANNE BAKKE

渣士頓馬士基CHASTINE MAERSK 美國

佐治華盛頓橋GEORGE WASHINGTON BRIDGE

HAI XING

馬士基翻排MAERSK PINTO

卡大馬卡二號CATAMARCA 』

YONGAN

維多利亞雅士VICTORIA ACE

TAI LAI

MAH I

NIHON

岩月丸 WAKAGIKU MARU

華盛頓總統PRES, WASHINGTON

HUA XING

HP NAMIIN

ZIM TRIESTE

KWANG TA 2

皇后路橋 QUEEN'S WAY BRIDGE美國

太平洋繁榮PACIFIC PROSPERITY 墓國

GANDA PERKASA

CONWAY SEAFREIGHT CO., LTD.

BOOKING ENQUIRY TEL:5-8152178

HUA YUAN KOU

LANKA ATHULA

CORAL STAR

NAN HWA

HAI LONG

哲樂剪士 POMEX VENTURE

RAINBOW

武雅观拉蒂BUNGA MELATI

CANTUARIA

MING HOPE

點娜馬士共CLARA MAERSK

世界之狗 WORLD LION

新海和二號NEW HERO 2

ALS STRENGTH

TRANSWORLD BRIDGE新加坡

GEMINI MOON

PIKEBANK

MING GLORY

SHUYUQUAN

OSAKA BAY

SILVIA SOFIA

PAITHOON

SEXTUM

DONAM NO.

SHANGHAI

MALAN

ZHI JIANG KOU

**EVER GLEAMY** 

SL. LIBERATOR

XIANG JIANG

KYOWA BREEZE

AUST, ADVANCE

TROPICAL MARINA

GREAT UNIVERSE

MAJAPAHIT

B.M. TOMAS

AL MIRQAB

YICHUN .

MING OCEAN

BLUE COMET

NEP. CORAL.

SOMERS BAY

UNI MASTER

**EVER GUEST** 

EVER GARDEN

寧泉河 14

海河 13E

鄂城 50N

PRES. HOOVER

GREEN ISLAND

WANLIE

大環球

海阜珊瑚

湛连/海口

ISLAND CONTAINER

NIKOLAY TIKHONOV

OCEAN TREASURER

ALLIGATOR FORTUNE美國

**AMERICAN MARKETER 美図** 

亞洲雅士. ASIA ACE

Marine blue

渣率成士递吉NL、WILLEMSKERK 基临

HARBOUR BRIDGE

HUANG JIN SHAN

KEUMGANG GLORY

Seki matsuyama

三期星

新加坡

新加坡

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務

新畿內亞

9月30 五

0月30 薙 夏

9月30 東 寧

9月30 大 阪

9月30 雅 海

9月30 三 利

9月30 日 郵

9月30 並 夏

9月30 太 古

9月30 做 特

9月30 港 恒

9月30 東 洋

10月1 天 祥

港現

班 遊

利盗

招商局

海路

香 岛

華 林

्रोते भी

大 阪

**維 股** 

太平

雄 利

怕 和

中央

| 華 | 林

美 輪

怡 翔

趣 斑

9月30 川

10月1

10月2 新 興

10月2 並 海

10月2 大 榮

10月2 益 高

10月2 總 統

10月2 香 岛

10月2 利 遠

10月2 利 递

10月2 利 逸

10月2

10月2

18/9 20/8 32/9 24/9

19/9 21/9 23/9 25/9

27/9 29/9 1/10 3/10

1/10 3/10 5/10

大

7

9月27 永

9月27 川 埼

9月27 沙 啫

9月27 馬士鴻

9月27 亞 聯

9月27 緯 利

9月27 招商局

9月27 太 古

9月28 聯 航

9月28 振磁行

9月28 天 祥

9月28 森那美

9月28 川 崎

9月28 日 郵

9月28 馬士越

9月28 馬士基

9月28 海 陸

9月28 總 統

9月28 三 致

9月29 欣 洋

9月29 東

9月29 新

9月29 氷

9月29 永

9月29 天 祥

9月29 港

9月29 利

9月29 華

9月29 東

9月29. 東

9月30 中

毎天一航次

₹30 € 26 / 8

9月29 遠 運

9月30 港 邸

횈

9月27 郷

9月28 汎

9月28 永

9月28 岡

9月28 資

馬比諾

9月27

9月27

9月27

9月27

日本

新加坡

欧利亞夫斯基IVAN K.

自由

POMEX PIONEER

网奂

弗爾曼特爾

SL. FREEDOM

MING COMFORT

麥堅尼馬士基MCKINNEY MAERSK 美國

加州女神 CALIFORNIA VENUS 美國

ZIM CALIFORNIA

TRADE RELISH

ORIENTAL NEPTUNE 日本

EVER OCEAN

NL. DELFT

MING CHUN

JUPITER

AL SANA

CR. TOKYO

TAO YUEN

LUFENG

LAMON BAY

沙密男士 SUMMIT VENTURE

CR. PARIS

NORASIA SHAJRAH

新布里斯班ZIM BRISBANE

YELAN

美國紐約 AMERICAN N.Y.

·海皇明珠 NEP. PEARL

跪文士基 B. RUMINSKI

中華瑞祥 RR、RATNA

影麵脫珀 THAI AMBER

渣華庫圖索NL. CURACAO

力沙馬士基LEXA MAERSK

**PISTIS** 

**GLORIA** 

NIPPONICA

德薩斯彩虹TEXAS RAINBOW

盛利馬士基CECILIE MAERSK

雅打馬士基ARTHUR MAERSK

景華船務有限公司KENWA SHIPPING CO., LTD.

MAWLAMYAING

HANJIN SEOUL

BARBER TEXAS

各地散裝輪貨運

海口/湛江 每星期二航次

■ 関 建星期一、三、五開航

23/9 24/9 27/9

21/9 22/9 23/9

8/10 9/10 11/10

』 
趣順 逢星期二、四

28/9 30/9

EASTERN EXPRESS

SOVEREIGN ACCORD

BOOKING ENQUIRY 電話:5-414877(10線)

MING GLORY

不來梅快輸BREMEN EXPRESS

大韓伯英利HUGHEYERETT

NORDSUND

10月2 南 翼 7

10月3 海 陸

10月3 遊 海

10月3 遊 林

10月3 韓 海

10月3 拢 成

10月 8 馬士恭

10月3 日 郵

10月3 福 來

10月3 利 遊

10月3 新 興

10月3 按

10月 第 難

10月4 山

10月4 輝 腿

10月4 港 與

10月4 新 興

10月4 歴 信

10月4 利 選

10月4 招商局

10月4 英 輪

10月4 総 利

10月4 港 仮

10月4 天 祥

10月4 歴

10月4 - 華 -

10月4 川

10月4 港

10月4 東

10月4 港

10月4 沙 睹

10月4 遊 華

10月4 馬力高

10月 4 港 項

10月5 天 祥

10月5 新 與

10月5 富 必

10月5 天 祥

10月5 懋 鹆

10月 5 馬士基

10月6 冯士基

10月5 遊 行

10月5 日 郵

陸路貨運

本公司承接

※ 各大城市之火

\* 本港直還廣東

\* 本港及中轉運

翰、拖車、入

箱拆箱轉箱及

储倉服務

抵港

2/10 3/10

裁貨日期

24/9

CFS/CY

NANTAI No. 7 5/S

中華瑞祥 2/10 3/10

RR.RATNA 70/S

CY下午五時正)

· 福建之貨櫃

貨運

拖運

車包卡及器散

10月4 馬士基門

東

10月3

TENYO MARU(上午) AND, KALOKA(上午/ BAI HE KOU(半夜) CHUNHE(下午九時) EVER GRADE(上年-ASIAN PROGRESS(1 **NEW HAI NING**(下4-帕澤瓦爾克PASEWALK(上午六時) SHA HE(上午六時) WISTERIA HILL(中午 LIANG SHAN(下午五日 間外冷三號MIN WAI LENG 3 KIANG REEFER(上4

TAO YUAN(上午四時)

香港定期直航身

WEST COAST & CANADA. Accepting CFS/CY cargo: LONG BEACH/L Also Accepting CY cargo: PORTLAND/TA

VANCOUVER/ EAST COAST/U.S. GULF Accepting CFS/CY cargo: NEW YORK/CI Also Accepting CY cargo: PHILADELPHIA

VOY CFS CY + 2E 23/9 23/9 25 107 28/9|28/9 30 XI FENG KOU 66E 8/10 8/1010 JING HE . 109 13/1013/1015 ZHANGJIAKOU 55E22/1023/102 Recaiving Station: CY-HIT Barth No.4, Tell CFS-Yiu Lian, Town Lot

Accepting FCL+LCL Cargo for KARAC Also accepting FCL Cargo for: BANDA 'CLOSIN(

香港特快直航

ALSO ACCEPTING FCL VOY. CF HANZHONG HE 24 30/ HUANING HE 23.5/1

總代理:

上海新海航業有限公司 NEWSEAS NAVIGATION 總代理:金發船務有限 GOLDEN FOR 香港 上海 貨箱

船名/航次 ・ (全 新海遊・NEW HAI HUA・ハ

新海刺"NEW HAI LEE", 新海率"NEW HAI NING" 新海虹"NEW HAI HUNG"

天津市海運公司 TIENTSIN MARINE SHIP 

天知論"SKY HOVER"V.90 天理論"TIAN YUE"V.60 E 天 燕"TIAN YAN"V.22 E 天 郑"SKY HOVER"V.9 收貨站:麥涌現代貨櫃碼頭 MC 閩安航運企業有限公司

MINAN SHIPPING & EN '香港⇄福州 貨箱∕ 船名/航次 (全

永安…YONG AN"F Y033 章安··HUA AN''F H025 嘉禾輪船公司 JIA HE SHIPPING CO., L 香港二廈門 貨箱班

嘉禾"JIA HE" V.AJ035

船名/航次

收貨站CFS:利豐倉庫有限公司一九龍周貨運中心 CY: 菱角國際貨箱碼頭第四点 > 1 84 LTD.

泰國翡翠 25/9 26/9 27/9

泰國琥珀 2/10 3/10 4/10

( 截貨時間 · CFS下午九時

THAI JADE 41/S

THAI AMBER 41/S

裁貨 24/9 24/9

總代理:香港郵船有限公司(HONGKONG EXPORT LINES LTD.)

香港辦事處:夏於道10號和記大厦11隻。電話:5-8441222

澳門代理:永信洋行 - 電話: 89563 86972 553382 553381

九龍辦事處:廣東通海洋中心1313室。宣話:3-660237

CHIAO FENG SHIPPING LTD. 電話:5-444169(4線) 全貨箱/散貨入箱/散裝貨 離港 26/9 1/10 4 /10 26/9 29/9 2 /10 '

24/B 23/9 25/8 8 / 10 10/10 每星期兩航次 每星期兩航次 承接南韓、台灣、馬尼拉及澳洲、歐洲、美

**國東西岸轉口至中國各地之貨櫃及散貨服務。** 

廣州/黄埔 每四日一航次 州 每四日一航次 州 每隔三日一航次 **逢星期三、五開航** 廣州/黄埔 遠星期二、五開航 KINE ≋★靈 崎汽船株式會社 《兼收Adelaide,Brisbane貨》 智利各埠:Iquigue, Antofagasta, } "ISLA SALANGO" 指 Valqaraiso ,San Antonio\_ 凯勒比海:Cristobal。 "BAL HE KOU" 24/9 - 25/9白河口 Port-of-Spain, Bridgetown, San Juan Santo Domingo "ZHI JIANG KOU" 枝江口 30/9 1/10 2/10 Port-Au-Prince, Kingston, "XIAO SHI KOU" 小石口 14/10 15/10 16/10 Puerto Cortes, Puerto Quetzal, Acajutla, Puerto Caldera (\*兼收新港貨) 西非:, Matadi, Lome, 'HUA YUAN KOU'' 'HUA JI HE'' 懷集河 4/10 5/10 6/10 产槽统一中心33架模 超話:5-8515511 文件部(出口)5-8615516 與門接根島、澳門嘉豐航運公司 遠運船務有限公司 〈人口》5-8615528。澳門南灣街南灣商業中心11字礁A或1101室 COSTRAN SHIPPING CO., LTD. 收貨站。利高集運倉庫有限公司散貨油塘灣東源街B號 理 香港德輔道中88號701-2室 葵涌貨櫃465地段MTL對面 電話:5-459059 (五線) 5-450366 上海市錦江航運有限公司 THAI OVERSEAS LINE OOCL 東方海外貨櫃航綫 THA! NATIONAL LINE) SHANGRAL JIN JIANG SHIPPING 嘉倫納航運 泰國海外航綫 CORPORATION, LTD. KARANA LINE 香港定期川航曼谷全貨櫃服務 香港定期川航椰加達、泗水 香港二上海散裝貨直航班輪 ( 兼收散貨 ) 全貨櫃服務(兼收散貨) 泰國國家航線 9月 23 日抵港 裁貨日期 9月23-25日收貨 M.V."JIN JIANG" CFS/CY 船隻

香港文咸東街68-74號興隆商業大厦1502室 TELEX:89166 COSEL HX EXPRESS FULL CONTAINER/BREAK BULK SERVICE 中國川航 香港直航 DIRECT TO MAINLAND CHINA 全貨櫃及拼箱服務。 珠海~奧門 全貨櫃及散貨櫃定期航線 ( )收散貨 ) HONG KONG ZHANJIANG BEIHAI 北海 37/9 1710 ●承接火車包卡 及散貨運輸直達 2 /10/86 5 /10/86 中國各大城市・ 12/10/86 15/10/86 ●提供香港直通 22/10/86 25/10/86 | 廣東、廣西省内 ZHANJIANG AGENT:中國對外貿易運輸公司 之拖運服務• 30/9 CHINA NATIONAL FOREIGN TRADE ●香港中轉運輸 TRANSPORTATION CORP. 、拖箱、拆/柴箱 TEL: 24355 CABLE: SINOTRANS TLX: 45237 TRNZJCN 新港/北京 Freight-Trans International Co., Ltd. 輝騰有限公司 電話:5-8449198 香港中環康樂大厦37樓(3718室) 天津市海運公司 Tientsin Marine Shipping Co. 香港⇒天津(新港)貨箱/雜貨班輪 兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧溪丹東(整箱貨) 【啓航:27/9 收貨 截貨 到離港 (散裝航綫) TIAN YUE (天曜) Y60B --- 24/9 26-27/9 TIAN LONG (天龍) V17B — 14-80/9 TIAN YAN (天然) V22B 27/9 2/10 4-5/10 TIAN LONG (天龍) Y18B 13/10 19/10 16-21/10 SKY HOVER(天翔) V97B 29/9 4/10 6-7/10 TIAN YUE (天路)Y61B 3/10 8/10 10-11/10 收貨站:發涌現代貨機碼頭(Modern Terminals Limited) 收貨站:華洋貨運(遠東)有限公司(UDSL) 電話:0~4999388 環亞股份有限公司 Asian Development Co., Ltd. 香港⇄上海散裝貨直航班輪 · 無收上海市、附近城市之貨物內陸運輸及提供直航安徽、蕪湖之服務 收貨 截貨 到土難港 SAN JIANG (三江)Y8603 即日 25/9 24-27/9 LONG JIANG (龍江)Y888 即日 28/10 27-29/10-TING JIANG (汀江) V8629 即日 27/9 26-29/9 XIANG JIANG(榆江) V8632 25/9 1/10 1-3/10 SAN JIANG (三江) Y8605 5/10 11/10 10-13/10 中國對外貿易運輸公司一一香港天津集裝箱航線 China National Foreign Trade Transportation Corporation 香港⇄天津(新港)全貨箱班輪 兼收北京、石家莊、秦皇島及其他華北城市之整箱貨。 TRADE RELISH(易津) 27/9 3/10 5-6/10 9/10 15/10 17-18/10 收貨站:菱涌現代貨機碼頭(Modern Terminals Limited) 電話:0-239031

大連

收貨 截貨 到-難港

MILD OCEAN(通洋) 78639 30/9 5/10 6-7/10

(華南) 截货 開航 27/9 28/9 集裝箱輪 资州一芳村 粤江 1014 907 2/10 **商州一新风** 8/10 11/10 集裝箱輪 截貨 開航 26/9 26/9 24/9 25/9 23/9 25/9 3/10 4/10 29/9 2/10 24/9 27/9 23/9 24/9 27/9 新港、北京 3/10 6/10 23/9 26/9 11/10 14/10

1/10 4/10

中國利迅貨運有限公司

UNISON FORWARDING CO. LTD.

香港文咸東街68 74號與隆商業大厦902室 5-418884

M.V. "TONG JIANG 2"

到離港 25/925/9 SEKI AKEISHI V39 松 山 30/9 SEKI MATSUYAML V49 30/9 太子塵 + 5 PRINCE OWL V3 5/10 3+兼收赃啮货 松 屋 7/1ℓ SEKI NAGOYA V43 7/10 收貨往新加坡、巴生港 收貨站。新興貨倉有限公司

EASTERN CAR LINER LTD.

E

9月 27 日開行

9月25日抵港

V.5

◀實客提貨、付貨,請到本公司接洽是荷▶

RICHOWN SHIPPING & ENTERPRISES LTD.

代理部:香港干諾道西 ) 6號億利商業大廈200室

收貨站:油蔴地卸貨區華記甍

總代理: 金鋼船務企業有限公司

電話: 5 HIOS 基實: 2227 RISEA AN

<sup>總代理</sup>·三利運輸有限公司 電話:5-442800(6線) 香港干諾道中111號永安中心1312室

香港皇后大道中17。185號香港以高大位。字樓A座 27/8(散貨) 27/9(散货) 30/9(散货) 26/9(散貨) 汕頭/廈門 湛江/海口 黄油/廣州 珠海(九州、昝州)

西北太平洋纽约10月8 邊 行

西北太平洋紐約10月8 總 統

10月7 天 祥

西北太平洋

部曲

2,690 ,990 Kilm ,290 ,590 ,990

,390

,390

490 590<sub>©</sub> 290<sub>2</sub> 💯 990. 🕝

990 590 KICP Air 安保險

5-218161, 5-24306 0-440281, 0-48547 3-320955 5-7907233

明往港口 月 日 公 PRIMORJE 9月26 遊 行 日初期通讯JUTLANDIA 9月26 資 托福斯姆 PROF.TOVSTYKH CAR STAR EVER GENTUS

版十二第

9月26 華 林 9月26 新 9月26 利 選 CONCORD DAISEN 19月27 大 新依力 ZIM EILAT 地中海 9月28 蘇 興 MERCATOR 9月28 沙 瑞 LIBERTY 8月29 海 柏 YIN HE 9月30 招商局 OI MEN 9月30 招商周 OSAKA BAY 10月1 太 古 NIKOLAY TIKHONOV 10月1 華 林 **EVER GARDEN** 10月2 利 选 NL.DELFT 10月3 資 GREAT, UNIVERSE 10月3 新 興 BM.TOMAS 10月3 華 林 MING COMFORT 10月3 華 343 EVER OCEAN 地中海 10月5 利 利來范達民NL.VAN DIEMEN 10月5 钗 NORASIA SHARJAH 10月 5 歴 信 雅打馬上並ARTHUR MAERSK 10月 5 馬士基 蹈文士誌 B.RUMINSKI 10月5 矢 祥 CR. TOKYO 10月5 沙 暗 NIPPONICA 10月6 天 禅 FINE EAGLE 双風 地中海欧洲 10月8 港

MAKSIM MIKHAYLOV **米海洛夫** EASTERN EXPRESS 10月7 懋 德 EVER GUARD 10月8 利 達 RUHLAND 10月8 東 KHUD.PROROKOV XING HE 10月 9 招商局 不來梅快給BREMEN EXPRESS 10月9 捷 成 ARTOIS 10月10 大 阪 NIHON 10月10 127 TRANSWORLD BRIDGE歌評 10月12 川 崎 MING GLORY 10月12 華 印。巴。中東線 EVER GENIUS CONCORD DAISEN

9月26 利 遠 9月27 大 阪 BINTANG HARAPAN 9月27 港 萃盛頓總統PRES, WASHINGTON 9月28 總 GANDA PERKASA 9月29 海 WAKAGIKU MARU 9月29 日 郵 LANKA ATHULA 9月29 東 GOLDEN AUCKLAND 9月30 嘉 聯 NIKOLAY TIKHONOV 10月1 華 林 OSAKA BAY 10月1 太 吉 B.M. TOMAS 10月2 華 林 AL MIRQAB 10月2 恰 和 UNI MASTER 阿拉伯灣 10月2 利 選 HAN ZHONG HE 阿拉伯灣 10月 3 招商局 MING COMFORT 10月3 塞 海 大韓恰美利HUGHEVERETT 吉大港印度 AL SANA EVER OCEAN 蹋文士基 B.RUMINSKI 利來范逸良NL、VAN DIEMEN 遮打阿喀巴 CHAR HWA FINE EAGLE 艾森豪逸統PRES.EISENHOWER YS.PROSPERITY 阿拉伯灣 LANKA AJITHA 科倫坡 KAMNIK

不來梅快輸BREMEN EXPRESS 大西洋領袖ATLANTIC LEADER 仰光加爾各答 10月10 日 亞細亞快捷輪ASEAN EXPRESS 卡拉奇孟買加爾各答10月10 三 達 10月11 日 郵 10月12 華 海

ACACIA PRES.LINCOLN 10月12 總 統 治毒虚瓦爾NL.LOIRE B月27 渣 ALS ENDEAVOUR 9月27 亞 聯 坎多利亞 CANTUARIA 9月29 天 祥 NAN HWA 19月29 欣 洋 渣華威林士吉NL.WILLEMSKERK 30月1 PIKEBANK 10月1 大 NORASIA SHARJAH 10月5 歴 雅打馬士基ARTHUR MAERSK 10月 5 馬士基 PING DING SHAN 10月 8 怡 和 KRITI GOLD 10月7 大 阪 南非瓦爾 S.A.VAAL 10月8 恰 和 HANKIANG CAREER 10月9 威 高 GOLD VARDA 10月9 新 與 OCEAN ELITE 10月11 大 阪 容馬拉雅丸HIMALAYA MARU 10月11 大 阪 ALS CONFIDENCE 10月12 亞 聯 亞 SANDYS BAY 9月26 海 陸 **HUI HUA** 力沙馬士基LEXA MAERSK 新加坡巴生庇能曼谷棉荫 0 月26 馬士基 SEKI AKEISHI 新加坡巴生 EASTERN MARS 9月27 港 新加坡巴生 NEW LEADING 新加坡巴生庇能 9 月27 KUO LUNG 動加坡與谷。 9月27 SANNO MARU 新加坡巴生庇能 9 月27 山 AND KALOKA 馬士基翩貅MAERSK PINTO 9月27 馬士越 泰國翡翠 THAI JADE 查士頓馬士基CHASTINE MAERSK 雅加達泗水 山宫三號 SUN KUNG 3

9月26 珠 江 9月26 三 利 雄 利 9月27 港 郵 9月28 馬士基 9月28 寶 瓶 第二十八福運丸FUKUNN MARU 2 8 新加坡 9月28 海 世界之獅 WORLD LION 9月28 海 LAVINIA 9月29 益 8 AUH MIX 新華八鲵 9月29 ASIA ACE 9月30 東 POMEX VENTURE 新加坡巴生 9月30 南 MAH II 9月30 振盛行 SEKI MATSUYAMA 新加坡巴生 9月30 三 利 PAI THOON 胸南八號 DONAM No. 8 受谷新加坡 10月1 港 麂 珊瑚星 CORAL STAR 新加坡巴生庇能10月1 中 WANLIE 新加坡受谷 10月1 雄 利 HUAN ILANG 10月2 招商居 新海和二號NEW HERO 2 10月2 聯 航 海阜瑪瑙 NEP.AGATE AL MIRQAB SPECO TRUST NANSING I

B.M.TOMAS H某MCKINNEY WAERSK新加坡巴生庇施曼各10月3馬士基 HAN ZHONG HE 新加坡 Somers bay 会思 TROPICAL MARINA 新加坡巴生底能10月3 海 陸 AW YE TAN 新加坡曼谷 山華海洋 R.R.RATNA 雅加達泗水 東方海壁 ORT MEPTUNE **YMA**I AMBER BLUE COMET 新加坡巴生庇能10月4 益。高 NORDSUND 雅加達新加坡巴生10月4 新 與 SOVEREIGN ACCORD WORLD TIGER GEMINI MOON 10月5 五 KOTA SINGA 新加坡雅加達 10月 5 太 YS PROSPERITY 新加坡底能 **NEW ANGELITA** CENTRAL MINDANAO 馬尼拉 MARINE COSMOS CLIPPER ACE

TAIYO MARU 新加坡巴生庇能10月7 中

香港⇒蛇□ 定期航線 A. VESSEL 逢星期二、四 天天收货 逢星期二、四 收益點:香港堅尼地城·招商局碼頭内·免费倉期三天 蛇口鄉緣處:蛇口外輪代理公司

· 逢星期三 天天收貨 A. VESSEL 逢星期三 天天收貨。 逢星期五 收貨站:香港堅尼地城·招商局碼礦内·發賣倉期源大學

珠海聯絡處:珠海九洲港碼頭外輪代理公司。 我公司兼承大宗散货雜貨,專船直達蛇口、珠海、黃埔 廣州等地,船期面議,運價廉宜,快捷妥當。

MAY QUEEN KOBE MARU 10月9 海 聯 内 MALAN 9月26 招商周 CHUN HE 新港北京 9月26 招商局 LIN JIANG 9月26 招商局 SHANG CHENG 9月28 招商局 MUA AN 9月26 華 運 JIA HE 9月26 華 運 SAN JIANG 9月27 輝 勝 JIN JIANG 9月27 金 鋼 JUN SHAN 9月27 招商局 MILD OCEAN 9月27 輝 脇 SHANGHAI 9月27 招商局 TIAN YUE 9月27 華 選 YUN FENG 9月27 華 夏 LU HAI 6 5 華 夏 9月28 五蓮泉 WU LIAN QUAN 9月28 SHUN QUAN 9月28 華 夏 打江 TING JIANG 9月28 郑 脇 YONGAN 9月29 華 運 NEW HAI HUA MU SING 9月30 招商局 花園店 HUA YUAN KOU 新港大連 9月30 遠 運 SHU HE 張家港 9月30 招商扇 PING XIANG CHENG 9月30 招商局 NEW HAI NING 新海寧 10月1 華 運 TIAN LONG 10月2 知 腔 HAI XING 10月2 招商局 HUA WAH 10月2 華 夏 大同二號 TA TUNG 2 9月27 永 裕 KUO LIE 2 9月27 永 裕 KUO HSIUNG 9月27 雄 利 TRANSWORLD BRIDGE就维 9月27 PIONEER CONTAINER 高雄基隆 9月28 威高 HSING HWA 9月28 永 裕 MARINE CONTAINER 9月29 永 裕 TAI LAI 9月29 水 裕 试雅瑰拉蒂BUNGA MELATI 9月30 光大二號 KWANG TA 2 9月30 永 裕 亞洲雅士 ASIA ACE 9月30 佐治華盛頓機GEORGE WASHINGTON BRIDGE高雄 9月30川 HSLANG LIE 9月30 緯 和 QUEEN'S WAY BRIDGE基隘 9月30 川 崎 PAI THOON EVER GLEAMY 10月1 利 違 WAN LIE 10月1 雄 利 HARBOUR BRIDGE 10月1 MAJAPAHIT 10月 1 LAMON BAY 10月4 川 疏 HP: DONGNAM DONAM NO. 1 型斯馬士基LAUST MAERSK GANDA PERKASA 19月29 武雅瑰拉蒂BUNGA MELATI 🙈。

9月30 9月30 本目山金

KEUMGANG GLORY 10月4 10月 6

艾森豪總統PRES. EISENHOWER 亞林密達 ALAMEDA 海皇協和 NEP. CONCORD 安娜馬士基ANNA MAERSK 美國協约 AMERICAN ENTENTE 加州纽约 10月4 热 利 10月8 大 築 10月6 港

東方教育家ORT EDUCATOR 西南太平洋纽约 9 月26 港 鄭 他輔總統 PRES TAFT 西北太平洋纽约 0 月26 總 統 HIKAWA MARU 西北太平洋 9月26 日 鄭 HANJIN YOKOHAMA 9月26 天 祥 SL.MARINER 西北太平洋紐約9月27 海 NATIONAL HONOR 洛杉磯三藩市 9月27 海 豐 **羅施馬士基EAUST MAERSK** 9月27 馬士基 美新澤西 AMERICAN NEW JERSEY加州纽约 0月27 英 輪 癌娜馬士基CLARA MAERSK 西北太平洋纽约9月28 馬士基 HANJIN BUSAN 西北太平洋 9月28 天 祥 華盛頓總統PRES.WASHINGTON 西北太平洋紐約9月28 總 皇后路稳 QUEEN'S WAY BRIDGE西南太平洋紐約 0 月30 川 崎 JING HE 9月30 招商局 太平洋順豐PACIFIC PROSPERITY 加州纽约 9月30 利 洲 佐治華盛頓GEORGE WASHINGTON BRIDGE 西北太平洋 9月30 川 崎 SILVIA SOFIA 10月1 衛 特 EVER GLEAMY 10月1 利 途 HARBOUR BRIDGE 西南太平洋紐約10月1 AMERICAN MARKETER加州組約 MING OCEAN 洛杉磯紐約。 ALLIGATOR FORTUNE西南太平洋紐約10月 2 **EVER GUEST** SL.INNOVATOR ZIM CALIFORNIA 洛杉磯紐約 10月3 新 與 GREEN ISLAND 10月3 香 🕏 海皇珊瑚 NEP.CORAL 西南太平洋紐約10月8 PRES. HOOVER 西北太平洋紐約10月3 SL.FREEDOM 西北太平洋紐約10月4 海 陸 美國紐約 AMERICAN N.Y. 德薩斯彩虹TEXAS RAINBOW 10月5 富 基 盛利馬士基CECILIE MAERSK 海皇明珠 NEP PEARL 西北太平洋 EVER GOLDEN JAPAN APOLLO 西北大平洋 HANJIN SEOUL 西北太平洋 協和與吉 KYOWA ORCHID

中南美洲線

BARBER TEXAS

SL.ENDURANCE

HAN IIN N.Y.

TOWER BRIDGE

NATIONAL PRIDE

思黎運動家MARIS SPORTSMAN DORINCO 美新翠西 AMERICAN NEW JERSEY巴金馬 9月27 英 輪 渣華应瓦爾NL.LOIRE 9月27 浩 華 坎多利亞 CANTUARIA 9月29 天 祥 AMERICAN MARKETER 巴泰思 10月1 美輪 美國紐約 AMERICAN N.Y. 10月4 美輪 EVER GOLDEN 10月5 利 達 渣華庫腦素NL.CURACAO 巴尔馬加勒比海10月 5 遊 華 BARBER TEXAS 美國協約 AMERICAN ENTENTE 巴森馬 SABOGAL 10月10 天 祥

捷成利皮亞JEBSEN NAPIER 9月26 基士頓 白河口 BAI HE KOU 9月26 遠 運 资癌些路加BUNGA SEROJA 9月27 遂 初 KWEILIN 9月28 太 古 軒利碧琪 HANNE BAKKE 弗里曼特爾 9月28 森那美 ZIM TRIESTE 9月29 新 爽 MING HOPE 香島貨櫃 ISLAND CONTAINER 10月1 春 岛 協和順風 KYOWA BREEZE 10月1 怡 和 ZHI JIANG KOU 10月2 遠 運 歌利亞夫斯基IVAN KOTLYAREVSKIY澳洲 10月3 華 村

全貨箱定期班輪

MAWLAMYAING

DANAH

MING GLORY

直放:新港(天津)/大連 "PLEIADES"(金和)

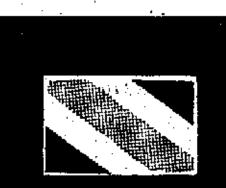
19N 30/9 4/10 4/10 6/10 7/10 "PLEIADES"(金和)

20N 20/10 24/10 24/10 26/10 27/10 金收經新港轉北京市(整箱貨) 收貨站:大榮東業貨倉有限公司 青衣島地段八聯合船場內 電話:

0-4970425(CFS) 總代理:金輪船務代理有限公司 香港中環租庇利街壺號喜訊大厦M2樓M102室 電話:5 438388 | 台業部 | 5 815022・ 運費部

金和輪船有限公司 W 商局倉碼運輸有限公司 天法一華 H CHINA MERCHANTS GODOWN WHARF & TRANSP CO., LTD. 香港堅尼地城西寧街十八號。 .18 SAINING STREET, KENNEDY TOWN, H.K.

香港 = 珠海 定期航線 (全貨櫃、雜裝貨櫃及散裝貨)



HP NAMJIN

asia ace

RAINBOW

YI CHUN

力沙馬士基LEXA MAERSK

MAJAPAHIT

MING CHUN

TAO YUAN

KAI SHUN

GLORIA

協和奧吉 KYOWA ORCHID

EVER GLEAMY

寶發海運有限公司 總代理:中寶海外航線

實發海運(中國)有限公司 PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) CO. LTD, PERFECT SEAFREIGHT (H.K.) LTD, GENERAL AGENT: PERCH OCEAN LINES

定期全貨櫃及散貨服務往/來

廣州

逢星期六開 收貨站: 青衣島72地段友聯船廠

兼收下列中國港口: 海国外提江、厦門、上海、蛇口、 天津/新港、珠海、江門。 另大宗貨可作特别安排並附有陸路運輸 往/來中國各地

全貨櫃及全散裝服務往/來 歐洲、美國東西岸、澳洲及東南亞轉口 至中國各地。另可安排散貨及重型機械 運輸由歐洲至中國各地。

香港特快直航馬尼拉航線

VOY CFS CY ETDHK MANILA HUANJIANG 128 23/9 24/9 25/9 28/9 130 30/9 1/10 2/10 5/10 132 7/10 8/10 9/10 12/10

招商局特約接載戲

香港干諾道西148號成基商業中心2601-3室 電話:5-460822(4線) 5-591033(4線)

#### 迅發貨箱服務覆公司

香港葵涌貨櫃碼頭路71-75號 **越**意恒勝中心1.2字樓1.205室 電話:0-243492 0-243862 0-243496 來往香港工廣東 集 裝 箱 陸 路 運 韓 中轉全國各地

並附有拖運危險品牌照之車輛和

大型吊車服務

香港代理處 華 遠 公 司 香港灣仔港灣道26號華潤大厦高座10字樓 電話:5-8934781 5-8318134 5-8318111(160線) 電掛: 9344 HY COMP HK 電傳: 61231 HY COP HX

廣州市沙面大街三十五號 電話:881215 881865 電傳:44184 CGTRS CN

#### 穗發運輸有限公司

中國對外貿易運輸總公司 廣州市公司 香港中發貿易公司

本公司承運港穗及廣東省內 各地集裝箱運輸業務 承辦由國內及國外進出口物資託運

廣州市 世界各地 全貨櫃箱載運服務 代客辦理進出口貨物報關手續

歡迎電話垂詢 :環市東路365號二樓 電話:335052 香港:九龍佐敦道6一8號佐敦大厦9根3室

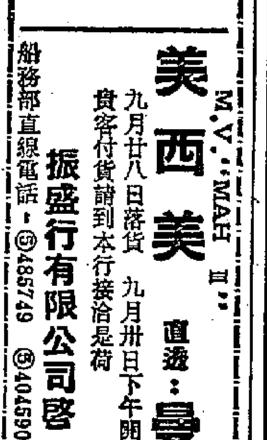
電話:3-687157 4

#### FUHAN SHIPPING ENTERPRISES LIMITED 地址:香港干諾道中200號信德中心33樓3312室 電話: 5-460572 5-479829 定期班輪川航香港⇄福建

港口 船名 阴航日期 閩海105 逢一、十一、廿一 閩海120 逢六、十六、廿六 北峯山(貨櫃) 每旬一航次

厦水運20 逢星期一 育志2號 逢星期三 閩海223 逢星期五 '閩海224

每月五一六航次 • 大宗等物、可特別安排專船接運。 有貨物到中國其它沿海口岸。被迎垂前。



#### 中國對外貿易運輸總公司 廣東省分公司佛山船隊

專航佛山二香港快速船舶 天天開航

船名瀾石1-8號LANSHI 1-8承接集裝箱及散貨 香港代理:

長運有限公司 ETERNAL WAY LTD.

香港皇后大道東58--64號 帝后商業中心18字樓 18/F, Queen's Centre, 58-64 Queen's Rd., E., Hong Kong 電話:5-272173(8線) 電傳:76497 ETWAY HX

收貨站:九龍灣廣東貨倉中心 九龍九龍灣啓興道臺號 電話: 3-7999785

三天冤費倉期

本公司承運來往國內外·海、陸、空、聯運服務·辦理香港中轉, 廣東省各地·陸運拖車服務·手續簡便·收費合理·歡迎垂詢



Chivas Gadous Company Limited 擁有私家水位, 便利中轉運作; 地下停車場寬大, 兩天可供作業;

機械設備齊全, 搬運効力特高: 超時服務,聽憑需要: 倉租廉宜,保費特低。

貨 倉:柴灣嘉業街6號 電 話:5-589331(五線) 辦事處:中環永安集團大厦16樓 電 話:5-8440090(十線)

# 中華人民共和國註册

香港≒廣州、黃埔、蛇口、 瀾石、石岐、江門、太平、容奇 穗航2312 每星期二、四、六晚 開行 穗航2314 香港→汕頭、湛江、海口、三亞、厦門、 福州、張家港、南京、南通、寧波、上海

轉口貨、散貨、及貨箱

★可安排專船接運大宗貨物

华理總代理: 穗南航運(香港)有限公司 SHUI NAM NAVIGATION(HK) LTD. 德輔道中317至321號啟德商業大厦604室 電話:5-440307 TELEX: 85913 SNAMN HX

#### **四**有成行貨箱運輸公司 YAU SHING HONG CONTAINER TRANSPORTATION CO

香港一往返一廣州市及廣東省各地代 客報關,直接拖至收貨人地址,貨櫃齊 備·発租·中轉貨物·直運至世界各地 , 並可豁免香港中轉簽證。不另收費。

地 址:香港干諾道西40-41號東江大厦八樓 電 話:5-591937-80 廣州辦事處:廣州市糧油食品進出口公司

人民南路163號 電 話:882590 861530 文銱渡辦事處電話:39702 香港區聯絡人:羅超耀先生,陳錦波先生

直線電話:5-489554

△□□||承接陸路全貨櫃拖運服務 **O** OI



粤海運輸有限公司 GUANGDONG TRANSPORT LTD.

地址:香港干諾道西一至三號億利商業大廈廿一樓 電話:5 8153398 5 418420 5 8153612

自備有駁船隊及車隊承接大宗貨運 香港┷廣東省各口岸海陸運輸服務

廣州、黃浦、肇慶、九江、瀾石、江門、石岐、小欖、容奇、市橋、 新塘、太平、珠海、蛇口、汕頭、湛江、海口、大亞灣(核電廠)。

定期線 貨櫃運輸 新風(前進3()9)9月6、13、20、27日開船 **廣州 新風、芳村**——每五天一班 東風、碆ロ(粤海154) --隔天一班 - **擎慶**( 慶運 1 號、中土出7、8號、 糧油9號 )每天 一斑 。 佛山 瀾石(瀾石1號至8號)每天一班 - 黃埔(廣駁運206、212)―每星期二班 - 海ローーー (革持輪) 毎星期 - 班

> 運—— 電話: 0-218121 提供大小貨車、貨櫃車、吊機車行走中國各地 並自備有大型堆場、辦理貨物存倉、中轉、保險、報關等業務。

新依力

日徳城迪亞JUTLANDIA

PROF. TOVSTYKH

CONCORD DAISEN

NIKOLAY TIKHONOV

GREAT UNIVERSE

NORASIA SHARJAH

MAKSIM MIKHAYLOY

EASTERN EXPRESS

TRANSWORLD BRIDGE

印。巴。中

MING COMFORT

EVER OCEAN

**EVER GENIUS** 

CAR STAR

ZIM EILAT

MERCATOR

OSAKA BAY

NL DELFT

BM.TOMAS

利來范達民NL.VAN DIEMEN

雅打馬士基ARTHUR MAERSK

CR, TOKYO

NIPPONICA

FINE EAGLE

EVER GUARD

普爾高夫 KHUD.PROROKOV

XING HE 不來梅快輸BREMEN EXPRESS

ARTOIS

NIHON

MING GLORY

EVER GENIUS

華盛頓總統PRES, WASHINGTON

OSAKA BAY

B.M. TOMAS

AL MIRQAB

大韓伯美利HUGHEVERETT

强文土基 B.RUMINSKI

AL SANA

利來范逵民NL.VAN DIEMEN

CHAR HWA

艾森豪德統PRES EISENHOWER

KAMNIK

不來梅快輪BREMEN EXPRESS

大西洋領袖ATLANTIC LEADER

FINE EAGLE

YS.PROSPERITY LANKA AJITHA

MAWLAMYAING

亞細亞快捷輪ASEAN EXPRESS 卡拉芒

UNI MASTER

EVER OCEAN

HAN ZHONG HE

MING COMFORT

CONCORD DAISEN

GANDA PERKASA

WAKAGIKU MARU

LANKA ATHULA

GOLDEN AUCKLAND

NIKOLAY TIKHONOV

BINTANG HARAPAN

風文土基 B.RUMINSKI

EVER GARDEN

LIBERTY YIN HE

OI MEN

後

手增設旅遊點,以便吸引更多 中外遊客。這是最近來港作說 进考察的浙江省旅进司局侵王 邦姆透認的消息。

「上有天堂・下有蘇杭」 • 杭州亳無疑問是旅遊車設置 點地區之一。據稱,目前杭州 市正在籌建或進行多項重要工 程,除了疏引键塘江水入西湖 和溝通鐵塘江與古運河兩項外 還將興建三座博物館 第一座是中國絲綢博物館

内容將介紹從種植秦葉、 置,染絲直至製成絲绸的全部 過程,亦將介紹中國絲绸發用 史和最先進的錄碼製法。該館 遷將提供在絲绸成品上染印遊 客姓名的眼務。政府已發出一 百萬元人民幣作為與建費用 第二座是茶葉博物館。杭

州是中國名茶莲地之一,龍井 茶就名傳遐還。在杭州與建筑 開生面的茶葉博物館應有它的 吸引力。據稱,政府已動用-百萬元人民幣進行建造。該領 將展出中國茶葉史·茶葉品種 和輕茶過程,使觀象獲得更多 • 鑑成拳楽

第三座是中藥藥業博物館 館址就設在中國最古老的雜 店之一的胡慶余堂。政府已投 資四百五十萬元人民幣進行擴 建。博物館將建立保健康復中 心。供應業膳。開闢業用動物 園和植物園,同時開設中業展 銷中心。這座博物館亦將介紹 中藥的發展和製藥過程,遵客



**国**春到西湖

多视時會看到中藥的製藥方法 有一套學問,像報酬金鐘的使 用便是一例。

這三座博物館於今年動工 ,預期大致兩年時間全部竣工

政府還接出一百萬元人民 幣恢復杭州南宋龍客(亦稱「 官容」)遺址。魏鎔位於山坡 » 形如館,故稱。當時燒盤的 火力和時間均有紀錄。龍聲恢 復原樣後,不僅給遊客多觀遊 魔,運可為遊客類製瓷器,作 為紀念。

據稱,杭州去年接待國內 外遊客的一千三百萬人,其中 外國遊客和華僑、港澳人士共 十七萬二千人(外配強客七萬 多人)。

為接待更多遊客,浙江省 同時注意提高接待能力。為浙 江省旅遊總公司服務的已有兩 間旅行社(國際旅行社和中國 旅行社)・該公司屬下有一家 汽車公司,一所旅遊學校和五 家飯店,導遊人員二百二十二 人,可提供英、日·法、西、 德、意、俄等于四個語種(包

括粤·閩等方官)的服務· 板店房間總數一千五百間 眼下正在杭州典建的飯店有 • 友好仮店(中日合資) • 新 獨飯店和貴龍飯店(均與香港 合資)。寧波亦在加緊果建盟 洲花園飯店,紹與的紹興飯店 和舟山普陀的息來小庄則將擴

建所需費用二千四百萬元人民 幣將由國家投資,其中半數來 自國家旅遊局。 王邦鐸遷透露,浙江省政 府巳批准筹建浙江省地方航空 公司,且經國務院批准,即將

建,鉛與饭店和息來小庄的興

從加拿大購入兩架客機。 浙江省的旅遊資源相當雄 厚,省内有秀麗的自然景觀, 豐富的人文景觀和令人留態的 郷土風貌・只要不満足於現狀 ,浙江的無煙工業前途,必然 大有可為。

加建賓館購買飛機 培訓人才服務遊客



日四廿月九年六八九一

九月三日、十日、十七日刊出的

第一名:中國旅行社主辦「從化

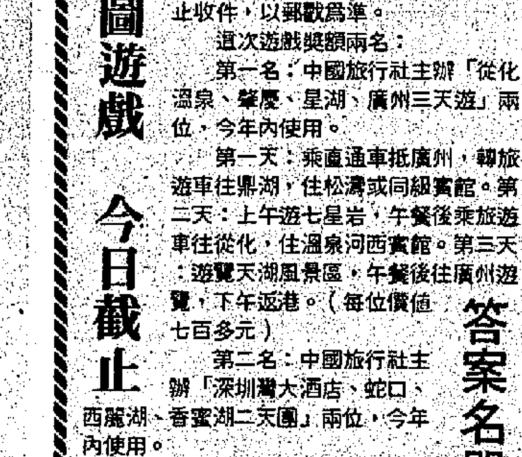
第一天:乘直通車抵廣州,轉旅

:遊覽天湖風景區,午餐後往廣州遊

猜圖有獎遊戲・將於今(廿四)日载

止收件・以郵数爲準。

道次遊戲獎額兩名:



第二名:中國旅行社主 辦「深圳灣大酒店、蛇口、 西麗湖、香蜜湖二东團」兩位,今年 第一天:乘直通巴士往深圳,遊

七百多元)

覽西麗湖度假村、午餐後參觀蛇口 晚餐及住宿於深圳灣大酒店。第二天 上早**餐後在深圳溝遊樂場自費活動** 午餐後遊覽香蜜湖,及在深圳市購物 傍晚返港。(每位價值約四百元) 獎品均由中國旅行社港澳同胞旅 遊業務部贈出

得獎名單及答案將於下期(十月 -日)揭曉·敬希留意!



西湖是曲

STAINLESS STEEL CUTLERY OR WITH PORCELAIN HANDLE IDEAL CUTLERY FOR DAILY USE



中國村工業品進出口公司廣州市分公司

ATTICL A TRICKER FROM NOOS TRIAL PRODUCTS ATTICIONED SEASON OF COMPUNE PRODUCTS AND ALL AND ACCOUNT. ALCHOYS THE RESTORMENT OF A CARLE AND THE BURGE OF A CARLE AND THE COST PATE OF A CARLES 3) SEC. 44378 LECK & CO. TELEPHONE 337522



★制遊法國巴黎、康城、「法國大花園」 圖雅、滑雪勝地查蘭力、勃朗峯;意大利 羅馬、「水都」威尼斯、佛羅倫斯、比薩、 維也納:南斯拉夫碧湖、布斯當娜:匈牙利 古戰場滑鐵盧、布魯塞爾:數地卡羅:英國

照顧團友需要,更乘搭直航機,

中途無隔停留過夜及由華藉

領隊帶足全程。

梵蒂崗·德國縣尼克、科隆、海德堡、 法蘭克福、奥地利薩爾斯堡、音樂之都」 布達佩斯,荷蘭阿姆斯特丹:比利時 倫敦及巴爾:瑞士琉森、日內克:西班牙 古都旁波羅納及「花城」巴薩隆那等。 \*乘搭雪山吊車、巨型汽鼓船、世界最快 速之TGV火車及歐陸航機。 \*酒店全部地點適中,舒蓬豪雄,設有 \*所有膳食以行程需要而盡量包費。 \*"活力33" 图最適合年商人仕参加。

步暢遊黃金海岸、海洋世界、賭場: 雪梨歌劇院、雪梨塔、坎塔拉、墨蘭砵、巴拿利市、溫度利湖、蘇菲力比; 初西蘭聖堂市、廸加寶湖、新城、皇后城、美福灣、奥馬拉馬、曲山國家公園等。 ●乘搭內陸航機。 +機變有效期特長,方便探親、旅遊或

\*锡遊美加東西岸; 三藩市; 拉斯維加斯; 羅省、荷里活片場、她士尼樂園、華盛镇、 初約自由神像、夏咸夷、咸基基海灘、 珍珠港、加拿大尼亞加拉大瀑布、洛磯山、 哥倫比亞冰川、溫哥華世界博覽會、 可谓北京小川、溫奇華世界傳灣、 寶慧綠湖等。 李乘搭多程內陸航機。 李機製有效期特曼,回程可自由選擇停留美加各地、東台或台北,探親公幹, **\*贈送和路廸士尼樂園遊戲套票**。

牌照編號 350018

荷航歐洲十五天特選豪華遊 \$12,690 KLM

\$13,990

\$13,290

\$ 8,590

\$ 7,990

\$ 8,890

\$11,390

\$ 7,490

\$ 7,590

\$ 6,790

\$ 4,590<sub>a</sub>

\$ 7,290<sub>E</sub>

\$16,990

\$11,590

**ICP Air** 

5-218161.5-24306 0-440281 0-48547

3-320955

5-7907233

荷航東西歐十八天特選表華遊 國泰地中海西南歐十七天精選遊 國泰歐洲十天精選豪華遊 "活力33"國泰歐洲十天精選遊 建星期二出發

"活力33"國泰歐洲十二天精選遊 "活力33"德航歐洲二十天精選遊

澳洲·紐西蘭南島十天豪華團 黃金海岸、雪梨、坎培拉七天豪華團 墨爾砵、雪梨、坎培拉七天豪華團 建星期二出發 墨爾砵、雪梨五天豪華團 夏威夷·東京五、七天豪華團

新航夏威夷·西岸七·八·十天豪華團 ,聯合夏威夷·美加(賭城) 七、九、十一天豪華團。建是別三、四世級 聯合美加東西岸十三天豪華團 進星期一出發 溫哥華博覽會·洛磯山七天豪華團

星農旅遊服務週到,免費代團友購買旅遊平安保險 保額達\$100,000

DANAH MING GLORY

"PLEIADES"(金和)

19N 30/9 4/10 4/10

"PLEIADES"(金和) 20N 20/10 24/10 24/10

兼收經新港轉北京市 青衣島地段71聯合船場內 電話

香港裝涌貨櫃碼頭路71-**超**意恒勝中心12字樓1 電話:0-243492 0-243862 **集** 裝箱 陸路 運 中轉全國各 **並附有拖運危險品牌照**;

大型吊車服器 香港代理處·華 遠 公 言 香港灣仔港灣道26號華灣大厦高 電話·5-8934781 5-8318134 5-電掛: 9344 HY COMP

廣州代理處:中國對外貿易 東省 廣州市沙面大街三十五號



华沙货倉有限公司 Chione Godown Company Limited 擁有私家水位, 便利中轉運作:

地下停車場寬大, 雨天可供作業; 機械設備齊全, 搬運効力特高; 超時服務,聽憑需要: **倉租廉宜,保費特低。** 

貨 倉:柴灣嘉業街6號 電 話:5-589331(五線) 辦事處:中環永安集團大厦16樓 電 話:5-8440090(十線)



固位可排大字四個 上六個・收費十元

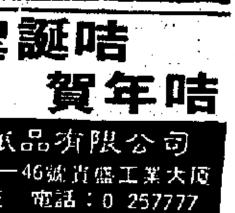
1零件、保險玻璃、 歡迎來電查詢接洽 朗安寧路89號地下 水馬會道102號地下

型麵包車農夫車 豐順大厦15字樓 車場:0-772266

價每本HK\$460/US\$60 工業有限公司 5-660015 至氏大廈 A 座12樓3105室 3 順至15 瞬、自動車8 幅

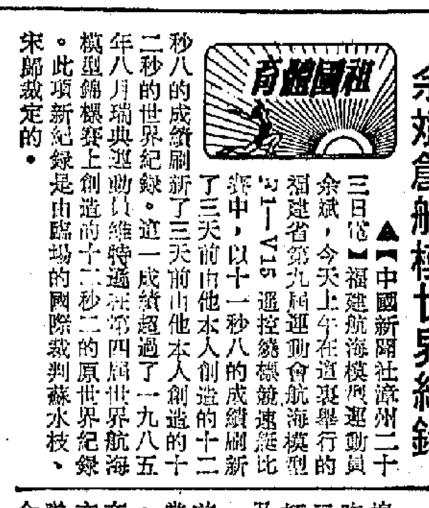


誕咭



# 

南華將赴英國班兵 亞超杯賽客串演出 林建岳稱對手以遼寧實力較强





・ 中國際在複貨的・ 事家明認為中國仍有五成機會可以過過・ 至於中國際在亞運的・ 至於中國際在亞運的・ 至於中國際在亞運的・ 至於中國際在亞運的・ 至於中國際在亞運

超級训

足總擬激

日四廿月九年六八九一

**脚**肥六目

知已知彼,令香港隊於稍後舉行的奧運足球外圍賽對中國時,能取得9郭家明說他今次赴南朝鮮觀戰,主要是看中國足球隊重組後的畏現,

,香港際却未有參與這次盛會,可說是一大損失,少却一次好的磨設示,南朝鮮的設備,氣候及比賽氣氛很好,而大部分的亞洲足球(水報訊】香港足球隊教練郭家明赴南朝鮮觀看亞運足球賽後昨午返

南韓隊表現突出是金牌

南 混

大

全美出口商名級

**陕吴的洲林張夏欧**羅甘

3 9 4 6 3 8 8 6 8 4

30 30 16 72 9 14 20 3 7 6

40 30 12 92 9 15 20 3 7 92

3-852019 3-7157521-4

台灣機械五金名錄 日本金飾圖譜86版

36938446

12 7 20 5 25 20 6 95

10 5 20 6 18 20 7 2

10 6 20 5 16 20 8 95

4665987558

誠購豬皮勞保手套 可,每種數量達數萬打可簽 長期合同,有意者請電 5 一 | 237531林小姐洽

現

青紅金墨 |飲迎銷國內及轉口 可代辦手續 香港5-443311 廣州669900轉1368房 ( 東方賓館 )

新 力 DXC-M3APK 攝像槍現貨出售有意 者請電5-4560 3 5 陳小姐洽

•1、歐洲產馬口鐵A級黄白面了3.厚0.25MM和0.23 MM 镀錫0.35Lb和0.5Lb 交货期11月中旬和12月底 2、食用/工業用棕榈油 TEL: 3-7391683 TEX: 49718 MUAR HX FAX: 852-3-7234351

球足國中談明家郭聽

、垃圾車、排貨車、油缸車、石油氣運輸車、翻斗車、 混製土提拌車、散庄水泥運輸車、重型吊車、 地址:中國貿易部 香港新界荃灣青山道374-380號 写路:0-440231 貨櫃牽引擎、詳活魚頭運輸車等。 

九龍尖沙咀梳士巴利道3號星光行1421室(現貨供應

環宇汽車有限公司

名歐免水膠紙、牛皮膠紙、PP膠紙、包裝

₹香港干諾道西28號威勝商業大厦1601室 全電話:5-471111 5-471131 5-471141

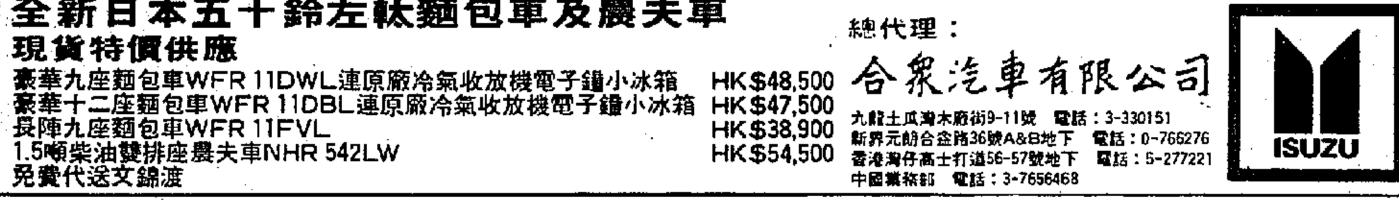
印刷機電眼追蹤封切製袋機

1.5噸柴油雙排座農夫車NHR 542LW 免費代送文錦渡 各類型全新左軚載重平板貨車·翻斗車·旅遊巴士·拖頭

全新日本五十鈴左軚麵包車及農夫車

適合中國國內用途 全部現貨特價供應 30座位BE 22LDH豪華冷氣中型 NPR 575L 戴重3噸平板貨車 NPR 596L 载重4噸平板貨車 旅遊巴士 FSR 11 HNL 載重5.5噸平板貨車 EXR 191L集裝箱拖車頭 FTR 115 XLY載重7.5噸貨車架 免費代送文錦渡

豪華十二座麵包車WFR 11DBL連原廠冷氣收放機電子鐘小冰箱 HK\$47.500 HK\$38,900 九龍土瓜灣木廠街9-11號 電話:3-330151 HK\$38,900 新界元的合金路36號A&B地下 電話:0-766276 HK\$54,500 香港灣仔高士打選56-57號地下 電話:5-277221 中國業務部 電話:3-7656468



時裝模型 批發價 \$880 廣盛貿易公司共與閩道華號地下3-961629

業公司總代理 器材用品

> DVR 144LD 载重8噸翻斗車 3.75 **復高** 3.75 **復高** 3.75 **後速**

Mee Keen

提防假留 全部穿耳耳瓊在瑞士製造,消毒及包裝。 安全衛生。請認明 Mee Keen 註册商標: \*港澳代理\*

合衆汽車有限公司 九龍土瓜灣木廠街9-11號 電話:3-330151 中國業務部 電話:3-7656468 瑞士標準無痛穿耳器

提防假冒

BERGEON 5990

SWISS MADE

每支穿耳器手柄上均鑄上

請認明 Mee Reen 註册商標 掛錶 胸針 髮飾

總代理:



高級鍍金頸鏈

新穎人造首飾

耳環 手鏈 戒指

FIDEK飛達網 通訊器材 紀代理:森 信 智 易 公 司 KWONG SHUN TRADING CO. 電話: 3-7411491 香港九龍青山道608教祭吉工業大阪A座三版1至4號 TELEX: 40030 KSUM HX CABLE: "KWOSHUITMU"

手提無線對講機,車載式通話 機,大、中、小型發射台及各 種配備儀器,各容量程控電話 總機,可提供工程技術服務。



香港狮龍洋行有限公司汽車部專辦贈車回鄉 本行受上海市華僑企業股份有限公司之委托, 爲各屆人士贖車回鄉代辦申報審批,訂車送車,

美凯 人造首价有限公司者 港 文 成 東 滸 十 號 5-453349

**Q**上海桑塔納轎車 ₩全新日本進口車

小松、CAT、加籐、日產、日野、五十鈴 各類貨車、卸泥車

混凝土車、輕重建築開山機械 電話:2





韓國LOTTE錫紙 合煙包用,AL-FOIL(T U) +50G/M' PAPER( W)114mm或120mm C ORE,75mm DIA.10月 份供貨。代理:TRACO AGENCIES (HK)LT

D.3-7711716

群列全美115,000家廠商地址等資料,55,000種機械、電子等產品分類排列,全套21册。

PP(聚丙烯)吹膜機

PP·HDPE·LDPE·LLDE 吹膜機

現貨廉售

新蒲崗郵箱83026號

長陣九座麵包車WFR 11FVL

報關及牌照各項手續,歡迎查詢。 九龍辦事處:彌敦道480號14字樓 電話3-7808155 上海游事處延安西路129號橋聯大院 電話:52030

口幸福牌摩托軍 O金杯牌面包車 O中國門貨車



**25**-418005 5-416618

國內投資設廠,加工商額注意 本號專營廣州市瓦通紙箱紙盒及各種彩盒、鞋盒,市内生産。 為方便在國內投資設廠及加工商而設。除包市內送貨外,現增加東 完、潮州、佛山、汕頭、深圳蛇口及新會等地區亦設免費送貨服務 ,節營運輸麻煩,國內本港落單均可,數量多少一樣歡迎,尺碼隨 意,起貨快捷,假鐵特平,紙質亮,歡迎來電詢問。 英實有公 香港地址。九額青山道瓊林街93—96號六換(8字)C座 明業限司 電 話。K7446610 7445617 7445618

PALM AIR EXCEL日本雪花牌汽車空調機

電話: 3-7115028 3-7114723 電傳: 52364 GAUTO HX

日本SHOWA放熱網SM 1002C 日本 A6 A4L 蒸發器 代理及安裝:聯誼汽車冷氣公司

地址:香港九龍土瓜灣九龍拔道179號E地下

全新左軟軍 E WIR 11DBLA 12座 HWFR 11DWLA 9座 MPR 596LA 4.5噸

萬事得 E1800 12座 右數——豐田HIACE 6座

盟田越野(吉甫)

中成行 8-969255-6

鈴木水冷跑車王

系統・6 檔金包風罩

勝利車行

旺角洗衣山 175 號

3 969971 3,966876

125 C. C水冷引擎25匹馬 力同极之冠· AE C排棄

合金輪圈

通訊器材 糖代理:廣信贸易公司 KWONG SHUN TRADING CO. 電話: 3-741149 香港九龍青山道608號榮吉工業大厦A座三樓 1至 TELEX: 40030 KSUM HX CABLE: "KWOSHU!" 混凝土車、輕重建築開山機械 中成行 九龍福全街4/

旺角洗衣

九龍尖沙咀梳士巴利道

3022

廣盛貿易公司 大角明道 五

FIDEK飛達機

证话: 3-808378

賀年咭

聖誕咭

新智賀咭紙品有限公司

莫浦大連排道42一46號青盛工業大厦 二期十二樓F座 電話:0-257777

匹第

插,塌一配

• 今落娱,腾, 。跑。的

回 敗 樂 亦。 如 ¬ 一

5 99 50 92 5 25 8 20 3 12

6 70 50 5 6 16 9 18 52 10

6 80 60 5 6 16 9 12 52 10

陳甘州方簡朱吳歇摩王

要駒新楠配勝全一二章 敲打任威,過組五。

3495929 - 3 7993093 後最天今院兩 不啻兒影電愛性情色本日 を初り妻淫 未滋性盡唱與兩 て 2 色 雅 四 康 今 彩 本 の と 色 雅 四 康 今 彩

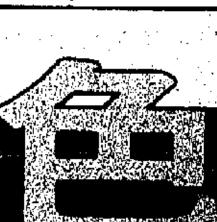
通告 16 97

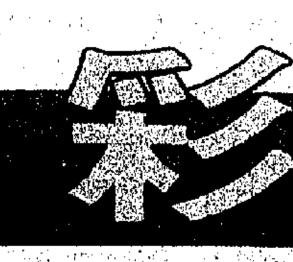
后皇

片劑作映獻天今 演主品王·華德劉

1 攝實古希望外全 製地環臘赴景片 場連場血陣列基鉅

! 動行大殺奮月九





時間:十二月四日至七日



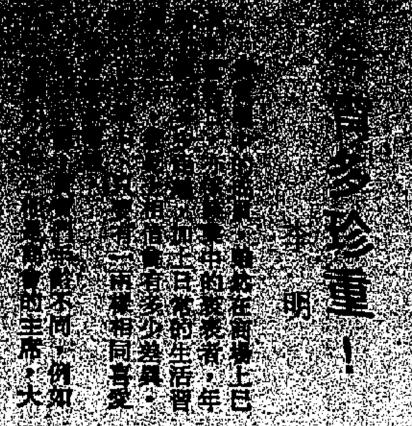


**奎的第**天茶座,她方明先

道裏的糕餅水準也不差,坐在咖啡 室中・向着酒店大堂・或順眼看在兩旁 高進十層的旗幟裝飾,也是夠享受的。 要是在道裏坐久丁,亦可輕易地多行數 步往相違的三家各饒風味酒吧坐坐,事 受頗殷勤的侍應。 環亞的飲食地方,據介紹稱共有二

十多處,喝茶喝酒地方,可以隨意選擇 • 相信這也是很多工商界人士喜歡約人 在追衷會晤的原因。

在台北,可介紹喝 咖啡的地方實在太多, 環亞只是其中一家較熱 鬧較易於找尋的地方。



看這個水道級橫的城市 **静的感觉**,尤其坐在那 佈置簡單而雅潔的氣墊 城内的古老建築,可令 你心神舒楊。

如果你碰巧在脊末 或初夏前往遊覽,天朗 氣清·加上太陽在該段 時間照射北半球的時間 較長,做成日長夜短, 天色到晚上十時許才開 始暗淡。那感覺真是變 有趣的,迷人疯狂的「

■顧客正在鮮花市塲選購

夜生活」就在那天色尚呈光亮的時候開始

先别説那燈红酒緑的色情場所,就讓 我先介紹一個值得年輕人一遊的前衛文化

入俱樂部要付入場費是必然的,但付 款後對方却不會給你送上入場券,他只會 在你手掌(或身上)蓋上小巧的圓印,但 不要小覷它的效力(很難擦掉),因為就 憑這個圓印·你可以在俱樂部內消磨通宵

**要强调一點,是切勿帶着有色眼鏡去** 



巡視這個地方,因為它是「前衛的」、充 滿「文化的」。就當此遊是到大會當多關 吧!道裏有來自世界各地的藝術表演團演 出,節目包括默劇、歌劇、戲劇、舞蹈及 電影欣賞・所展演的内容由男女間的愛情 · 小人物的際遇、政治性的諷刺以至對字 宙的質疑、人生的侮藐等,包羅萬有。演 出的形式亦不分台上台下,演出者就在觀 衆的旁邊導演出生活間的素材,那種透視 出的現實迫真感,刺激着觀衆的投入,與 演出者混成一片。

不過,當你發覺有人在一角吞露吐霧



朱祖怡

調子放往展體 江的省會哈爾濱。 最好是那個月份, 岩組队費「冰量節 」應甚麼時候起程 **阿**奥時有没有自然

TO BELLEVILLE & STATE OF STATE

半景色的,六萬八

於每年一度的「冰

煙節 1 都是在一月

開始,直到春節以

後才結束,到哈爾

演旅遊的港客亦以

**這個月份佔多數**。

香港之間並無直航

須在廣州和北京乘

機。逢星期三、四

、五層州均有班機

**飛往哈爾濱,早上** 

六時五十分開出,

費用是二百一十三

元外匯券」而北京

則每天均有來往兩

個邊境通道往深圳

的關閘時間有否改

變,最後開開時間

是晚上那個鐘數?"

的四個邊境通道的

開開時間,並無任

何變動。汽車通道

• 文錦渡和沙頭角

的關關時間分別是

晚上八時和下午五

時,而旅客通道:

超湖是晚上十時 ;

**一班客輪為止。** 

蛇口則直至最後的

答《通往深圳

間・現時經各

地的班次。

目前哈爾濱和

## 香港中国旅行法

旅遊諮詢電話:5-285669 3-964241

北京、廣州七天航空火車團 \$2060

北京六天直航團

達周六田發

北京、廣州大天航空團

桂林、陽朔、柳州五天直航團 \$1490

成都、餓崤山、柴山大佛、 大足八天直航團 廣州、桂林、闊朔、五天航空團 \$1295 逢周六出發 成都、西藏(拉薩)八天航空團 \$6088

\$ 3870

\$ 2880

\$3000起

港穗直通車往返,穗柱飛機往返 9月13、27日 10月11、25日 

南京、無錫、蘇州、杭州、上海八天直航團 西安、北京八天直航團 逢周日出發。 南京、黄山、合肥八天航空團 西安、洛陽、少林寺八天直航團

北京、南京、無錫、杭州、上海、廣州十二天航空團 \$4450 港穂直通車來回・穂京飛機往返10月19日,11月2日,12月7,24日。 北京、南京、蘇州、杭州、廣州十天航空團 杭州、上海、蘇州、鎮江、南京、北京十二天直航航空署

逢周二、四出發

慶門、樂美、鼓浪嶼、泉州六天團 \$1330 港厦豪華客輪往返,頭等船位 達周五出發 慶門、鼓浪嶼、集奠、泉州、福州、武夷山 \$ 2390 八天直航團 達用六出發 福州、廬山、九江、武夷山九天直航傳 \$2760 9月12日·10月3日 **慶門、集美、鼓浪嶼、泉州五天直航團** \$1380 虚山、九江、景徳鎮六天航空間 \$1475 廣州·南昌飛機往返,港段電氣化火車來回·達周二出發 建山、九江、石鑓山四天航空團 廣州、南昌飛機往返,港段電氣化火車來回 達周四出發

港穗直通車來回,穗飛壽島,南京飛穗 9月19日 - 10月24日

即州、開封、洛陽、少林寺、西安八天航空團 港穗直通車來回,複鄭飛梭往,西穗飛機返

廣州、青岛、酒南、曲阜、泰山九天航空團

9月13、20日・10月11、18、25日

從化溫泉、番禺、廣州透明三、五出發 三天 \$628起 (住白天麩實館) 從化溫泉、星湖、廣州達周二、四、日出發 三天 \$568起 韶關、丹霞山、廣州 建圆三、五曲》 三天/四天 \$560起 江門、新會、西樵、中山溫泉達周大出發 三天 \$498起 **建周二、四、六出及 五/六天 \$1490起** 中山溫泉、珠海、珍珠樂園 美天出發 二天 \$298起 深圳灣、香蜜湖、西麓湖、蛇口 (長深川灣) 二天 \$298起/

忠誠服務、收費合理、絕不取巧 歡迎學校、社團、廠商包團收費特惠 分社遍布港九新界,均可查詢報名

中環總社:5-259121 沟仔分社:5-276263 5-285669

旺角分社:3~964241 紅磡分社:3-349333 銀塘分社:3-419661

荃灣分社:0-4991433 0-4991505 元朗分社:0-755367-8

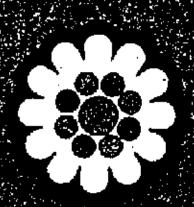
北角分社:5-650307 沙田分社:0-617261 港澳碼頭辦事處:5-592991-4

灣仔、旺角、紅磡、北角分社假日照常營業

## 爲您添上時代色彩

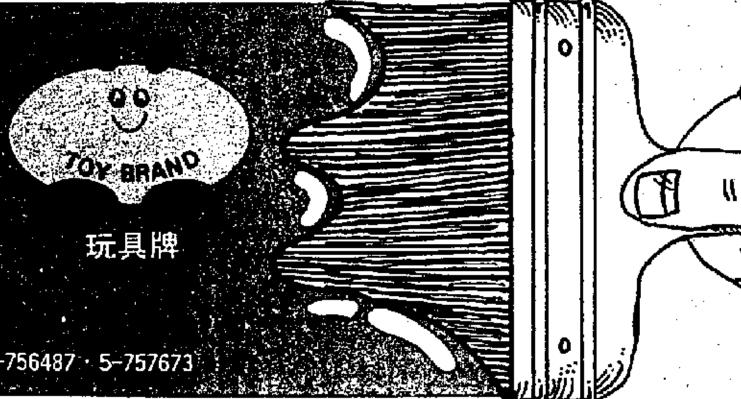
中華漆廠具有先進製漆及電腦配色設備,生產各類優 質、多彩塗料,行銷本港及海外五十多年,更設有科 技發展研究部,由四十多名專業技術人員組成,不斷 就市場需求而研究、改良及創新產品。中華漆廠出產 的菊花牌漆油,適合樓房內外使用,除此,更爲廠商 提供品質超晕的長頸鹿牌工業漆油及玩具腳無毒玩具 漆油。設於灣仔的陳列室爲各界專業人仕及家庭用戶 **免費解答各類油漆問題,歡迎親臨查詢。陳列室電話** :5-756487或5-757673。





長頸鹿牌

中華製漆(一九四六)有限公司 香港九龍官塘道四一六號 電話:3-899255 陳列室:香港灣仔洛克道367號地下 電話:5-756487・5-757673



示會接受邀請。她又後答覆競選大會,表 李靜雲稱她們稍

女的典型。 女的典型。 李靜雲 新、朱玲玲

動成為她的監護人參選代表的丈夫要選,因為大會現實 由 丈夫 陪同 出处 由 丈夫 陪同 出处

梁碧

<del>鈴</del>

許才上牀休息,但到團」傾傷至凌晨一時前 夕,她與「姊妹駅藥始能入睡,出嫁

魏秋樺台灣做騷

一難新郎

三期星



港台《喬家來客

**葛蘭葉楓林翠聚首** 

、一連三個星期,在節目中與聽衆暢談의目的邀請,在九月十日、十七日及廿的明星,應香港電台第五台「喬家來島蘭、葉楓及林翠三位國語片時代紅極

誇然交主,在 張亦換角就地

2 : 30

B + 30

7 : 30

9 = 30

石修戚美珍赴美

所以不能一起觀 外境拍單元節目, 宋豪輝要返內地看 宋豪輝要返內地看 小梁碧玲的婚禮·她表示老公

廖安麗戲弄新

周海媚學做生意

的意見。及契女拍寫眞集一事影家張玲麟・昨日談影家張玲麟・昨日談 張玲麟非議鄭文雅 彈契分 女拍攝寫眞集 光,性感一點也可,為,寫真不是剝清照,絕對錯!她認寫真來是剝清光拍寫真集的,剝清光拍是强烈反對鄭文雅拍 子不應剝光衣服給, 呀而已。 順,只顯示攝影師好嗎? 如此拍剝衫寫裝來拍,不也很美數像穿緊身健美操服

電、麥麗紅組及由吳夏萍、 閣、麥麗紅組及由吳夏萍、 以中與梁仲 等,與與金酒 十號風波沙滿口

利智美態甚標書亞太姐泳裝亮相

科克小姐件頭上

**居亞太姐冠軍** 

明先大 k618167 場五後最 龍狄倫阿 羅 陳 王奇干 劉 一鴉 洛芙祥伯晶才面華德號鷹 播拍地實蹟古臘希赴遠 旦馬刀 器制度 怕怕屍殭天明 懵餐嚇:天後 騷夠娘老 天明 車快火憩・早今都美 人班接情色, 場早今聲新 情偷, 早今巢快 站山台炮 阻沙尖 勘缸 朗元 運海 都國 都京

《探妙積招》該——

聲凱 3.661056 9-762432 3-7245444 5-708861 3-629880 天兩後最 天兩後最 看速 素 天兩後最 身鬼 个规程身 不兒 宜童 色本雄英 號5靂霹 事故的潮海縣 **近避:** 映天明 事故的潮海縣 踩午藥身愁四將干十明 夜 1 情火點 1 門點珠 線場 難焚場 八半 班接色 四 飛鬼 十 明元 人 情場點人馬半點 胆搏胆 崇 運海 册出 點場今京

頓盛華 台舞利 聲華 聲金 场五今 1勁實美86 映獻今 场五天今 天兩後最 愁日得床燭洞 助本揮上沒房 片色:右・花 片**資暑**美 王座假國 片喜餐爆 王刺匪笑 劇喜炸爆!王片幻科 爆捧令——士人機未 **笑腹你動畢、**戰械來 霹 妙招 宜不意兒 號魔 探積 初の淫夜を妻 懋 孶 祪 號5靂霹 剧性爆科尖 1 宮炸技端 嚇 獻後 憤餐映天 蛭爪塌九十 鄉與**廣**早點

绿實術巫場夜午頓盛華

場五天今後最 不兒主 張 鄭 鍾 林 葉 宜童演强國南治紅楚霞青文荷 馬 徐導監胡剪鐘製杜劇城· 演製大接 片國本出新 克 為 珍 成 品葡 竹伯尼雅映天明 仙神小氣鬥井野金

熟證

統總 聲麗 5-8001937 夜加麗 天 今後最 場件學 天 今後最 不兒主 張 鄭 鍾 林 葉 宜實演强國南浩紅楚夏青文情 馬 徐導監胡剪鐘製杜刺城· 演製大接 片國本出新 克 為 珍 威 品藝 怕怕屍殭漱天明

田時晚項體

時,項

內之室內體,介紹首個設 第一間。亞視第一間。亞視

場五後最

孩毛小

奇寶

勇大場午 士地 · 凌

役徵上獻明 • 戰甘映天

映院戲間六 身線鬼猛

奇奪 小

绿寶孩毛

翠翡魔

明黎待等

仇復士武

色本雄英

場市新沙地 • 廣城田址

1基鴻

聲樂 樂民 3-675649 3-617109 夜加民 **天今後最** 場午樂 **死 如 如 本 葉** 定金演强國南语紅楚震青文荷 天今後最 馬 徐導監胡剪鍾製杜劇城· 演製大接 片國本出新 克 為 珍 威 品藝 境愛妹三四民 | 怕强獻明 • 折性姊點樂 | 怕屍映天

華秀許希 H670421 映歌天今 映獻天今 午萬葉周 合 梓 潤 演馬良童發 張小陳羅**劉** 合 彬百英德 演敏彬祥洛華 黎等 翠 既 導王 **表** 明待

你打真內發演 不見片與喜動 心動情心自技 宜意王樂劇作

宜不童兒

片情色本日

味性嗒獻明 。滋盡映天

春桃四探早 上緑點出場 春柳紅更傻

后皇 都皇 之片為動 映**獻天今** 演主晶王 • 華德劉 器制度 1 攝實古希違外全 製地蹟雕赴景片 不完 宜童 場連場血陣列星銀

動行大殺鷲月九

後最天今院 丽 宣不童兒影電愛性情色本日

夜初9妻淫

味滋性盡嗒票兩

女之色獵點價美原

讓電視先生專美

獲選者將往英參加 〈。無綫計劃於明年學辦 〈已為電視史上寫下新的一 **〈十項全能太太〉** 一頁,而向以「大

無綫,又豈可讓他們專美亞視學辦〈電視先生〉,

,舉辦《十項全能太太》目標意義,同時可藉此提髙婦女兒代表去參加。而另一方面,留年度活動期間在英國舉行《母庭活動期間在英國舉行《母曆人員李靜雲透露,他們有些

,一大一細,唔驚有假。」 「他大我十多藏,他是大人的時候「他大我十多藏,他是大人的時候「 馬什麼以前會驚? 」 「 馬什麼以前會驚? 」 但旁邊的六仔(排行第六的袁日初) 他是大人的時候, 

(以前用香) 令,摄珠:

丰萬

山雲慈

) 4512394

飢性主場四 渴性婦・點

後最今院②

夠老,獻明 騷娘 映天

春宫滿點四

湾柴

映獻天今院兩

演主街領華德劉 : 號一鷹獅

器制圖

出嘉碌笑飛打主王 陳 *顯* 品禾地到起到演晶祥百洛芙

博性場公柴 | 博性場公萬 士愛·餘海 | 士愛·餘年

台灣劇集的新

弟。 一、袁信義、袁日初在影圈,另 一、袁信義、袁日初在影圈,另 一、袁信義、袁日初在影圈,另 便會「有樣學樣」。 一、袁信義、袁日初在影圈,另 一、袁信義、袁日初在影圈,另 一、袁信義、袁日初在影圈,另 一、袁信義、袁日初在影圈,另 一、袁信義、袁日初在影圈,另

「也有學的,但總不積極「女兒們都不學武?」

袁和平拍戲

不離

親兄弟

、嫁

他們當然怕

 $\pm 7993093$ 

主要視乎成行者的 **喜好・書歌演題機** 選,風吹算低者牛 **单景色的,六至** 四的,就不妨等待 於每年一度的「冰 盤節1都是在一月 開始,直到春節以 這個月份佔多數

後才結束,到哈爾 目前哈爾濱和 香港之間並無直航

班機,前往哈爾濱 須在廣州和北京郭 機。達星期三、四 、五層州均有班機 飛往哈爾濱,早上 六時五十分開出, 費用是二百一十三 元外題券,而北京 則每天均有來往兩 地的班次。 間·現時經各

個邊境通道往深圳 的關關時間有否改 變,最後關關時間 是晚上那個鐘數? 答:通往深圳 的四個邊境通道的 關閘時間,並無任 何變動。汽車通道 • 文錦渡和沙頭角 的關關時間分别是 晚上八時和下午五 時,而放客通道! 羅湖是晚上十時, 蛇口則直至最後的

一班客輪為止•

700000000000000



TARATA TARAKA 最好是那個月份 若想欣賞「冰舞館 」應在壓時候起程 香港和哈爾漢之 **则现時常没有自動** 

各人到恰開想

逢周六出發 南京、黄山 港穗直通車來 北京、南京、 港梯直通車采回 杭州、上海

度門、鼓浪 八天遺航棚 福州、建山、 9月12日・10/ 厦門、集美 達周三出發 歷山、九江、 廣州、南昌飛 底山、九江、 廣州、南昌飛

忠 雚

中環總社 消仔分社

9-

王霉盘

去曾經多次流行。「低腰群」?

7,今次熱潮捲土」 道時裝款式,過

我一向强得,低腰裙是適合 等。是上身成V字型的上臈下窄款,是上身成V字型的上臈下窄款,是上身成V字型的上臈下窄款,是大腿部位才駁一截魚尾型裙,至大腿部位才駁一截魚尾型裙,至大腿部位才駁一截魚尾型裙。

灣 麗

別,熱, 具可起又是,**瓊**扱 二以來一繼大瑶起

A格理吧「「阪」」 對,解「台鄧道」「地

**,的的傳法** 

流少統。

行男的以

小少,及

說女至内

依,,於容

,的 遠一他一上 今事迷些們些,

因看黄原看行。

為過春、的熱

當瓊明白台一筆

年瑶、先灣的者道和七男小一大

南黎等、說分叛

位良生微,子不

台蕙道甦是,屬

灣的些,司當於

才,。以馬年一

女就也及中我流

小有一缺作女》》 说人種,品子是,

一稱病如裏,寫是

了說也,兩易理,

令是難那方在有《

者那現費・多

果找你一寫

很位嘅

織。得後嘗四

主她

衣飾新潮

款時裝,而低腰 行穿着的其中一 年秋冬女士將流 的全身裙,是今

低腰裙多朵多姿

只

凌

"雹今」,

中一山直的獨一我月接我們

情,詩人不僅向上主祈禱,問,詩人不僅向上主祈禱,問我們流連其詩中。 為了四月》開頭不經雕飾的兩句「我曾踏月而來/只因你在「我曾踏月而來/只因你在「我曾踏月而來/只因你在「我曾踏月而來/只因你在「我曾踏月而來/只因你在「我曾踏月而來/只因你在

道的心事》、《新娘》等詩均 為此中代表。詩人宣稱。「世 問應該有道樣的愛,那麼,就 教能享有道樣的愛,那麼, 就能享有道樣的愛,那麼, 就能享有道樣的愛,那麼, 就 能等有道樣的愛,那麼, 就 的無怨、和絕對的美麗。假如 在世間實在無法找到道樣的愛 ,那麼,就讓它永遠地存在我 的詩事,我的心中。」

見前斗至已已東我根是方今四於坡提

兩的給

今作示

也。的只被確

怎及杜種杜「牌」 麼其拉<u>反拉連子</u>

, 者暗住有説, 今作示了一有好

日家。傅句一的

所謂 一天村 河謂 一天村 河謂 一天村 河謂 一天村 河謂 一天村 河前 一天村

444

(黄圆)水山

利上所間有在界下遺接些世

行。受吸醫界反的 的煙生各對

損一甚地一

失的至已間

,人認經接

真在,遍煙工健被展上

吸康迫関連

煙上つ。動

ー吸尖感人果っ

~煙血, 還鼻間

所者流呼立孔接帶從量吸即直吸

動子鐘。

數點,根

,有吸驗

說小性女

一呢,,花

激出

話極了

與,為普

腫。子統的吸癌徳究牛・最的 大変 中枢 道 即 計 人 煙 面 ・ 所 津 就 近 損 かず

日

煙

吸性ショネ灰ョ

煙就來副吸缸主

紀,而逝杜的癌有在

心要亡绿就得世爾

• 的抽煙間旁,一

與要丈。 寶高夫

時煙時吸為

屆 生,

是煙副隔

搵一·

說被了的博

二接邊就項

吸的有報

者是他日因説

夜為,

者更得 更容大

吸所煙蔵

。冷好琪你生情講啞球話一地?喝一會彩少巴也?

句

露寒五初

字的诗。你可能不太熟悉她,但祭琴唱的《出圣曲》、你可能不太熟悉她,但祭琴唱的《出圣曲》、齊豫唱的《出圣曲》、齊豫。 一來預期 一來預期 一來預期

等粽上年在左

, 是 畫, 十題 (亦竹傳 殆六跋

中了搁炸可冠在幾時鑑難品。時重探代士工,帶,借時裱位在,道,但年是花狀題上

也選遂倉在,工翰港名没經既尚真陳元識,

神告産,最紙年刊所一

流後,製該個國首一,周

句。謂一洋

信服一拉加一印距追搁!寫橋臨劍其號風家牌寫塊象今是路一:時近橋一

的們家

那受些

家與獲

女是個江

有身體,

常樹,焦到

道緩候

鞍———

一顆人頭掃過,忽

载人願是

道深怒的

1 湛不了

哼倒,從

指内得

的枝和黄有上就草

,挺色老從樹輕並

令的配頭樹,功無

合,林藉高多

在, 脚裹那明大

一登走繁之

眼山深耳來密來,

花黄麻了菜到但

天驕

密度

年見個力地社括上他事,杰袋上木到國

道到,,

早版, 廣刊六

上林的人有過然幼是伯劉,有。,狀題別了蘇, 贋陶春右當

高人

7岁,要有充份心思兮祸伏,世上没有15人,世上没有15人,世上没有25人,世上没有25人,是这种的朋友

之深

門好玩些字

意願眼發來

失陰一,

可太德 真是 太德 真若 能重不 十

干而要 這*腹* 十這讓是品

• 斤服的鹭

,飾一會

價,套中中

**遊**重品最民

愈哪

美貌?都们上述

追逐入貨

**鲍經瓜浪的老手,只何謂高?永無標準,高後可以再高,何** 

。 武 次 過 新 思 思 題 趨 趨 趨 趨

班傳世之作 1,是唐宋八·

發之

竹 以 書 法

藝苑掇英

村目

到!

馬老日

上週在

老貴行

, 扇老 連子 嫗

打污扇

到哪人

-----

的時候來找我長談過。」胡風還在重我,「你出去,要告訴我啊。胡風走在重慶主持抗戰文協的工作,他屬咐 ₹辦。参,鄉日住慶過四情他濃不, 養的有加我下軍下,我二,大,曾是 不謀勸生針奉個獨特備許

逐一是股行的特別。 蘇 象小,面在先了不亂平國走行胡 \心胡。作後,聽的,攻會,屬 東 風我家 坡

出會·人雪胡 的看好們費 ,只而吵出 子在了,都好訓起來還就 記的好務肅些在了草。,許 我記些可地牢文雪結會張 們憶,能想騷化睾束場西生證國因 交裏但有什,生那,給曼辯在民事的來齡會 往它是什麼雪活裏我那講護上黨早議了到場中們當麼。峯社,們伙話,海特退程,會在 車經動人到他所報《一》他。我朋住們月 ,了家暨告身篇後早一們友在從參,第₹ 我那去院文殘文來已九常,相 外飯期不褒問去學志章因移五在他鄰海首 面,告認,他生。不,為居三一等提訴識他,活胡殘給修北年起 我了他,們是過風》留政京七開 他在不。同,了為,月會在房軍政,代 و مــه 也吃是我幾是下《他我,招 動位寫來 曹辭有飯定身作志。民好二很所我華一方我 介,不前家願記文要次少接總文次第門紹家去兩到軍得學和去作待是學會一不 。。 娶丁天東傷文》我朝過客出

我有。還北員章寫同鮮長人去我,。一 了其讀字迭托掬騁記因乃。清林琅故以《仙之共清定州 ,叠於個名》以以歐例壑邪山琅小為西享 

趣文錯,四人於 。者落凡時贬文

的念人出 是那的王字 因行還部 u**ita 13**0 <del>yen</del>aya 後干,盘確的館來 向十例商不竹,, 同年有出多,從參 一前一售。可采觀

東坡竹,我希望安東坡竹,我希望安文治,劉墉,成親王登河不少,清代的建河不少,清代的建河不少,清代的 要道德

BE

穿花,然,服日過洲 上枝苗而不以穿苗旅 笈招家, 怎黑得族行 新展姑每麽色極服的

盛也日脚幾冬帶,服穿。裝 示一裝會的上何天,下,帶

文各・讀甘為亭・之つ」為。酒而泉為間 而能一冽泉年作宅得一甘而泉 甚數丑 碑味 野使 所一例,《編鈔甘而酒冽泉 一句

亭鄉,而。酒一五,泊

廷的去由爭會的顯

目蘇選成帝蘇會産出

的。娘當佩和為飾時 其商曾樣銀銀壓的盛 中店在,打鎖領銀裝 一看貴而製牌、飾外 件過陽且,等項,, 約這市手不等圖包還 十些一工但,、括佩 兩銀間精款全手銀城 重飾民湛式用獨冠滿

值物題品竟其後尤 全館質,是中來以**宣** 關的整題 連花青色據腿羊一色,對的他守男 係民情、的轺年鮮說。毛塊長束襟麻們一子 艷他在毡織巾大短布一點的相句州遊盛。便 有亂型家績以頭的們節,有,腰衣衣般了服對話一到裝聽

的,族。多白、、身壤 羅被志羅主立下墨爾產墨計力事寧為地而合易捷使易要了,西係然西,作。任是下門起

· 會脱是是。速會

治者 那美八的

八右廷識國於一代國者

九的在的共柏幼表際,

認英來派次產供

脱旗英一印其的 究:的帝位度核發義 泉稱。而東醉》傳一酒甘一香泉,釀,而要舉九來?

,公。《今如

文時し的

學會其地

選個,起

提「我是課職子

到有叫今一。。

印象是

師生交流很好

孩子們

的思

老弟為點夕,口內音,容 師弟這英會但去容體以, 上有是墓國去教。,一及包課點該舉概看學上就類花羅之頭班行况看常課會課果 前之學了,有會有歸程魚象

因識,補

的字,數實

某、我出他

些建叫的們

特築他色巳

點,們、貝

。以回頭過

中及億變不

國在一、知

上候裹案肩總長上花日較苗了分重飾族 輝鷄些顏,鄉的披青褲穿紋,保族。錄。,姑人

打!在個地 起一我戰對 ,回。,士

的西四屬,國無表召, 革哥月廷要的産大開鮑了你答一你兵

時鮑完交的社英的後。↓道證何眼法 

現在我間你幾個問題,你人,我先告訴你,你只能蹲 法官,道是我聽別人說

跟着那些將軍們

\*

這极才能平安。

小肥大大小 二行之元廣北川—— 竹 松

文文章 (1) 一个 (1)

這類頭顱,倘若報不了仇,就來陪你們了。」「列位大哥,西門業拜謝你們高義,請稍待須臾,西門業拚了。別漢子虎目蕴淚,對一堆堆的人頭作了個羅圈揖,悲聲說道。敢請會會你的朋友。老朽不敢慢客,把他們先請來了。」 那怪老頭仰天大笑,說道:「西門先生果是信人,依時來了戰了。」

**吸**我的大

說

林

三三人

? \* ,型背山是上有山

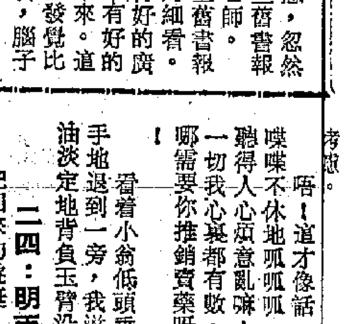
以美哪上一崗多座

形古不風。塊但銅

雅但吹為,都大

,座石,青





哪一聽喋 酱切得喋 藥數嘛呱話 呀 ・ し ・ ・

臂我頭

捐款一 **仁萬塊** ※個捐

B然不例外以 松老土嗎? 2 , 啦! ] - 昨天你已去過我家吃 招十元。 和一我寫支票

人聚旅遊路線

以大多數 就是前往 一般

也只是泥濘陷足,不會有塌坍的危險。 心及平武報恩寺,且需時一天多山及平武報恩寺,且需時一天多山及平武報恩寺,且需時一天多山及平武和李白故里,寶圖此線可順遊江油李白故里,寶圖之來較危險,及隨時有因修路被,不時發生塌捉可,在一里的一天多少原。 這來較危險,及隨時有因修路被追中途停車的可能。

表利 發應員, 論業。益,該推功中國

局體來別了由

信以,,道參電

以有不少亦可結果

以心使另經正與考季不自,積

鉛金

行因,不從舉能表體動而議再全出組達選

事他不限市,選妓的

始選員

所以就形成了連次數長遠的寄運,不過為身在香港的人類學人會

TEM 理種傾向了,形勢比人 會港的這類事,未必一定 管港的這類事,未必一定 以買得起那麼多 以買得起那麼多

,豈能無動於中。 病夫」。想想過去,看看今天,作為中國人病夫」。想想過去,看看今天,作為中國人病失為「東亞

閘蟹

· 探討香港 「成功能超草」 「東有異於 「東有異於

過别委外,其學則與其中

的可和本以

政以豁港能

角。識香,引開士來 落也,港到起了對, 有是人麻了廣於香

去有追 。一真

種人人

是做作時,就覺得 號啕無疑是演得

朋高馬っ

・少・

大孩子房間

設置

喜

哭聽歡

色然集

及沙地市 一次是跑沙地,以 大是跑沙地,以 大是跑沙地,以 大是跑沙地,以

• 道也是廣東話的妙處

是倒過來,香港比廣州好得多。

本港又來一次「禮貌運動」,重點是鼓勵市民乘搭交

禮讓,是禮貌的表現之一,搭車講禮讓,毋非是勸人

通車輛要禮讓,提出口號「搭車要禮讓,操作唔似樣」。

「拉拃」兩字很古怪,是方言土話,只能會意,旗難言喻

該排隊時需排隊,對老人婦弼和殘廢人,首先要禮讓,

確是一種社會公德。説到乘車排隊,五十年代和六十年代初,廣州的

社會秩序,包括搭車排隊、禮譲、都比香港好,近二十年的實際情况

但是,香港並不能以此滿足,也有不理想的地方。首先,人口稱

韓國茶與殘疾

宜的你可能吃過, 年曾是收費最高的 本本。許多人以為 本小龍的「最後的 本小龍的「最後的 本小龍的「最後的

地園新

之之聽 了價活厚 地心到 發格必, 。不有之極合語了

(立於不敗 (不過警惕 ) (法代還未

今的理品内

【玄國

間接吸煙

夜為,

·病症有副具 窗高温性的妻子要高一二十支的丈夫,是接吸煙」。

大統領 低腰裙多朵多姿

較新款式,不過今年所駁的一截 取新款式,不過今年所駁的一截 可褶裙比較長,使裙長至小腿。 可褶裙比較長,使裙長至小腿。 如一种上身寬陽而長至要「拋起 中一种上身寬陽而長至要「拋起 中一种上身寬陽而長至要「拋起 一下身駁一截成H型的密褶裙。 大型與人間一段。 大型的上間下窄 大型的上間下窄 大型的上間下窄 大型的上間下窄 大型的密褶裙。 大型的密褶裙。 大型的密褶裙。

因為當年這兩位台灣才看過瓊瑙和郭良蓝的, 自先男、避難, 即看的台灣小說, 是司里原、自先男、避難, 即看過瓊瑙和郭良蓝的, 是司里有為。由先男、避難, 即看過瓊瑙和郭良蓝的。

及中我流

當再是溫什。然回有學生的學生的學生 **曹然不會再是那樣狂喜。** 丹回過頭去看這些作品, 是有一個過程,今天我們

有分庭抗禮之感,看她們有分庭抗禮之感,看她們有分庭抗禮之感,看她們有分庭抗禮之感,看她們有分庭抗禮之感,看她們 

海峽

。」 然游泳,上午去機場 日本回來。明天早上 爸爸昨天有電報,説 生回來後,你可以帶幾分欣悦,説,

要緊嗎?」

「不要緊。」董爽說。「韓子的動向我們都清楚,這兒即使見到,也不會分兵過來的解去。
「不要緊。」董爽說。「韓子的動向我們,對於大大學。」
「阿呀」若有失着,當在此人身上了。」是教論說,「趕緊報给朱大典知道,不能「阿呀」若有失着,當在此人身上了。」是教論說,「趕緊報给朱大典知道,不能「軍海大師說的報得住嗎?」何武説。「軍海大師說的報得住嗎?」何武説。「軍海大師說的報子,說不定在山均表別重任,這要總座動公事。」「軍海大師說的報子,說不定在山均表別重任,這要總座動公事。」「軍人教論說。(一二四七)

和健ニママーが成り、一年天你已去過我家吃了。 大開始,我不再是别他的手往斜坡路走。 地田殿睨視・總趾 [健] | 叔叔,退有小 ||怎會不歡迎女主人

**孙,捐十元。** 好吧—我寫支票

?元

優銅崙第花

上一崗石區

第3 街道窄狹,每逢假期,在部分鬧市區的行人道上,擠得幾乎水池 <通、近年發現一個新現象,年輕一代男女雙雙對對換着行街,也許</p> 《精意編纂熱度高,旁若無人,行路奇慢」在巴士、電車上也有類似現 象。這是禮貌問題,還是禮儀問題?算不算「控作」?



荷蘭私營郵政 年代後期,阿姆斯特丹等較大城市竟然出現了私人郵務,負責市 内信件的遞送,也兼營外地郵件,這已經使國營郵政大感尴尬 一九八三年不幸又發生了全國郵政大龍工事件,郵件返送就 更加癱瘓。私營郵務於是有了大發展機會

到了今年一月,各市私營郵務組成全國大聯盟,無 到了今年一月,各市私營郵務組成全國大聯盟,無 異於與國營郵政全面唱對台戲。更加難堪的是收費竟比 國營郵政便宜二成至五成。

國健兒

給你

多種鎮色,冷大姐如一首佛偈,紀念咭有佛」的德相,背面有

版八廿第 露寒五初 日一廿月八年寅丙曆農 對我说・「勤」水學時期 為《總有知心友》與為《總有知心友》與為《總有知心友》以為於此。 句「情愛像潮令」。
「特別ないない。」
「特別ないない。」
「特別ないない。」
「特別ないない。」
「特別ないない。」
「特別ないない。」
「特別ないないない。」
「特別ないないないない。」
「特別ないない 可「情愛像潮令」,「潮令點陳腔的感覺,另外,詞中代人的脾胃,只是現在來寫一份頗智得開的情懷,也頗「緣到葼逃避,緣去不怨命 無病 **發展史。** 算的一種 篇藝談 6,時日到來了總有知心中總看得透,其實心人願濟洒不要左右,離 朝花 「種五七言唱詞記し言的「液腔」,明初「弋腔」出現呢?——答二出現呢。 勒力 讀魯呀 父 達到成功的階段? 已究竟得到一些甚麽、是否 已究竟得到一些甚麽、是否 地做完一件事之後,總問一 信心好像已有點動播,每每 啊!高,不少勉励的説話都這麼說的商,不少勉励的說話都這麼說的都動力的話,成功的機會相對提 氣餒嗎? 回八兩,但 雖然 労力・努力與 無功 - 尤其是 到的答案就只 は は は は は は は が に の に の に の に の に の に の の に 。 に の に の に の に の に の に の に の に の に の に の に 。 に の に 。 。 像是此地無銀三百兩條是此地無銀三百兩條是此地無銀三百兩份地的表情報的表情 一錢也没有 有,能不 一定要得 錄星摘 拍》事視 機頂馬造, 得是》製 性白場成對 好也出作例是一有了電班 THE PARTY OF THE P 風小 個進顏歇啐。 是,岁, 《我心深虚》的刻苦取中,她受到的苦難較小中,她受到的苦難較小中,她受到的苦難較小時,實不負一點也是她舒好的風格。 一,她受到的苦難較小時,實不負一 如有可. 象 鐳射製作布魯克納交響曲 海丁克道款錯射新製作,指揮的樂隊不是阿姆斯特丹音等 廟樂四(海丁克是該樂團的常任指揮,近年録了許多唱片), 少戰。 以她為 而一改為維也納愛樂。演奏的是布魯克納《第四交響曲》。 布魯克納的交響曲都是構築宏大之作,他的道類作品,總是在完成後經過了好 如,而銀多 長的歲月才有機會首演。如《第一交響曲》,就在寫成後二十五年才與聽衆見面, 长<sup>一</sup>,到年入左 片有成八代,右 道部《第四交響曲》也經過了十六年。在世時他的作品也並没有受到重視,他的《 不愛在,臉 第三交響曲》第一次演出,臨末只剩得了包括他的學生馬勒在内的十幾個聽衆,可 相貓爆眼才信人布見拍無土急貓的損、流兒。 以說是慘敗。過去有個長時期,布魯克納的交響曲也甚少被人演奏,一般都批評它一 宮麗碧樂娛 芳葵 華 聯 們過份冗長,而又缺乏體裁,也少有戲劇性場面 · 音樂較趨於理性化。近年演奏録音逐漸多,尤 要:物 0-208708 0-755733 5-7951500 5-243253 其是《第四》及《第七》兩部,這兩部也是布魯 0-422946 3-432659 克纳九首交響曲(另外他還有一首《零號交響曲 》)中最著名的。《第四交響曲》還有個《浪漫 **天兩後最** 场五天今 速從看天今後最 天今後最 天今後最 》的别名,道部作品内容有點近似貝多芬的《田 九七五兩 本英 英 想 群 群 半 半 半 半 半 半 翠翡魔 **國交響曲》,描繪的是大自然的景象。全曲四個** 合廣告 樂章,演奏時間六十幾分鐘。海丁克的處理,第 二樂章行板節奏較緩。總的來說是較重於表現內 雄 翠 色 張狄周 主王 羅 | 劉 演晶 洛英 華德 酒·演奏完全曲花了六十八分多**趟**。维也纳爱樂 主國 渡 院 的厚重感和音樂性都有了類佳的發揮。 演樂龍發 夠老獻明 夠老獻明 PHILIPS出品, 館射唱片, 412735--**颐夠娘老:映天明** 廢娘映天 醛娘映天 士女好場四 。 護色 \* 點 大貿早葵 賊牌場芳 金金

星恒 場五天今 **場五天**今院兩 院 場五天今 于 毛中 衰震孩國 兩 場五天今 映 場五天今 今 場五天今 場五天今 五後最 场五天今 **場五後最** 色 奉徹 林 獻原琪碧 演真演内 出情技心 疑怒秘詭 淫 性 大 海主華德劉號一鷹獵 華德劉 藝密 文荷葉・霞青林・紅楚鐘 一雅 小 初夜 情 小 愛體驗 翠翡魔 等 馬 旦馬 調室 妻 孩毛 翠翡魔 技 毛 學 事 奇 人 奇 要 教 琳 果 琳 使 自 仔妹 明待 且 教性 生 鳳穿 地伯尼羅天明 綠奇寶蜜 怕怕屍殭天明 王片情色 演導雄當麥 彩電情色 有 催 四 術 情 點 孩毛國中 演學晶王 主薬 周 演童愛潤 炮三開四. •響心點 徒狂慾色<sup>點图華</sup> 寶麗子 星五妙奇四 • 福計謀點 奇麻婦愁福丈人胃華早 缘地油娼星夫小夫大龍 演主 鲜伯陳 洛英羅 干一春都富 宽風石實 學 鬼流石實早 王片情色 宜不童兒 演荒天破 填傷 捕肉 泰 江珠 光新紫 13 華南 城節九 際國 8820749 旋凱 图花太海 運**好** K7556810 站出龍九 仔港香 插字间 星銀 都新 磡紅 <sup>Whim s</sup> 慶普 笛宇 都影 ABC 5-632959 K 881755 (2)(1) *H*773496 H551449 3-7570510 3-7426111 <sup>育育育</sup>天**今後最** 四加 六今 點開 場天 天今後最 碑場今 座場今 好口五 勁實五 明黎待等 映今 片科經歷 天今後最 王幻典士 天今後最 九 七 五 兩 點十 九點半點三點半點三二 场五天今 場五後最 場五今滿日連 不見 主陳 顯 王 劉 宜童 演样百洛芙晶華德 場五天今 場五後最 場五後最 奇奇奇奇 片景事人 座假國年八 片**資署**美六 且馬刀 主 羅 劉 演洛芙華德 纒 猛身 鬼 翠翡麗 後最今 孩毛小 翠翡魔 奇寶 小 綠寶孩毛 奇奪 5 霹 號 靂 宜不童兒 翠翡魔 仇復士武 色本雄英明今 怕**强款**明 怕屍映天 演、于 毛中 出致震孩國 小扮 午 衝早 子野場夜破場 器制厚 宜不童兒 宜不宜兒 宜不宜兒 騷夠娘老 天明 逅 避:映天明 拜湘場明 月劇湖天 記團南夜 教女好 十 師女色半點 Moonsesso 杜比立陵學 缭飛炮,十 集車彈正點 遁奇 午 不大四 人 早红 甲門場夜良小點人嚇場磡 演導涵碧尊 事故的潮海 天後 心國美映首半點九晚今慶普 觸接大星火·映獻天明 励紫 午 慶普奇早都新 章心場夜 豹虎龍愛性 · 場點四宙宇 鬼夜流再四 出場劫世點 隨猛午風場 。今 銀 | 銅十少 四 珠 能場早都 | 女八林場點江 戰 点上放明 役 甘映天 特貝空獻下 。 **公**鎮映期 多四十 魔三點九點 天摩 午 三智四 山早好 師登場夜 寶勇點 狗場運 殺場午世場四 夫 · 夜榮林點 生女俏早 , 學皮場 女少性 三 組少慈十點 情禁 十 影 花果九點都 可搜四 樂檬二點